



2016/2017

# Realistic Living Conditions Preview for CAF Postings to Yellowknife, NWT



Dr. Anna Ebel-Lam

Major Michelle MacArthur

Director General Military Personnel  
Research and Analysis

September 2015

## Welcome to Team North

Congratulations! You are being considered for a rewarding (but potentially challenging) posting. If it is determined through the screening process that you are well-suited to this environment, you will have the privilege of being a visitor in Northern Canada, learning more about its unique blend of cultures, and working in one of four CAF units affiliated with Team North, which is something that most people never get to experience.

*“Life in general here is very maintenance of life-oriented. So you have to be proactive in the maintenance of life. Otherwise, your house – your pipes – will freeze. Otherwise the snow will accumulate. Otherwise you are going to start feeling sick and you’re not getting out...Maintenance of life here requires an effort that you wouldn’t necessarily feel elsewhere.”*

Feedback from a broad spectrum of Team North personnel about the main challenges and opportunities inherent in postings to Yellowknife-based units was used as a basis for the development of this manual (Footnote 1). While the posting handbook that you received from your sponsor is an excellent source of factual information about Yellowknife, this document will provide you with an overview of the main challenges and opportunities experienced by a significant number of CAF personnel (and dependents) in this location, as well as key pieces of advice that they elected to share with incoming members. As many aspects of Northern postings are unique, it can be difficult to anticipate how they will affect you and your family members. Accounts of other peoples’ experiences (provided in the form of direct quotes from current Team North personnel and their dependents) may provide insight into (a) how you will adapt to the challenges that you encounter, (b) your compatibility with this posting, and (c) steps you can take to prepare yourself for the Northern CAF work and living

environment.

Not all of the information in this document will be relevant to your situation, and different pieces of information may be more applicable at various points during your screening and relocation process. We divided the guide into sections, so that you can easily locate the

---

<sup>1</sup> This feedback was derived from focus group discussions that were held with a representative sample of personnel from each of the Regular Force units in Yellowknife, as well as dependents. The topics that are covered in this manual reflect the key challenges and benefits associated with this posting that were widely mentioned by a number of discussants. Minor grammatical changes have been made to some of the direct quotes that are included in this document to improve clarity, but these changes are not substantive in nature.

information that is important to your situation as you move from being screened to actually relocating to Yellowknife.

Team North personnel and support staff emphasized that this is a posting where it is particularly important for incoming personnel to be well-informed and proactive about preparing for a smooth transition to a new work and living environment. To that end, you are encouraged to refer to this manual (and the posting handbook) frequently, to contact your sponsor throughout the screening and posting process, and to contact the Information and Referral Coordinator at the Military Family Resource Centre (MFRC) as required.

### **Not Aware of What the MFRC Can Do For You? Find Out Now...**

The local MFRC in Yellowknife functions differently from other centres across the country. While it does not provide the same range of services that incoming personnel from a large base may be accustomed to, it plays a critical role in facilitating members' access to useful resources within the community, and helping families to integrate successfully into life in Yellowknife. CAF dependents who are interested in learning more about extra-curricular activities, employment and volunteer opportunities, and childcare are strongly encouraged to contact the MFRC Information and Referral Coordinator at their earliest convenience (Footnote 2). The responsibilities associated with this role are described by the Information and Referral Coordinator below:

*“As Information and Referral Coordinator at the MFRC, my role is to answer questions and find out information regarding jobs, services, recreation and social programs in our area. Yellowknife is a unique posting that offers many opportunities. Many people choose to completely reinvent themselves, and pick a different career choice while here. There are also lots of social activities and clubs to join. Sometimes it is difficult to know who to contact, and getting a response from that person, or group, sometimes takes a while. That’s where I come in. Having those contacts is essential to finding out the information needed. I enjoy meeting our new families, and finding out the answers to any questions they may have.” ~ Joanne Cote*

---

<sup>2</sup> The information Referral Coordinator position was created in 2014 to assist incoming personnel in locating community resources, such as recreational activities and social programs.

### **What Does “South” Mean Up North?**

*“When Anna and I (Michelle) first arrived in Yellowknife to begin our research, everyone we spoke to was talking about everything in reference to the south. At first, we found this a little strange because when we first heard it, our understanding of south was in the sense that we are going south for the winter, meaning Mexico, Florida or the Caribbean. But, we quickly came to realize that south for the people in Yellowknife meant anywhere that was south of the 60th parallel and that this understanding of south was common to everyone we spoke with.” ~ Major Michelle MacArthur, Researcher, Defence Research and Development Canada*

### **Common Misconceptions**

*“Most of us are coming in from like Petawawa, Valcartier, and Edmonton, where you're constantly in field exercises. So when you hear Yellowknife, what you think is you're on a small base, you stay in town, and that's basically the way it's briefed. There are beautiful lakes, if you do ice fishing; you're there with your family. It's like I had no idea what a ranger patrol was, how far away you go. Once you get out on a patrol, even if you're telling your spouse “I'll be back on this date or that date,” well, the weather could completely change and the plane might not be able to take off for four or five days.”*

---

*“The only thing I knew was from a guy that I played hockey with. He was in Yellowknife before, and he told me, this is what to expect. But from the military side of stuff, I had no idea I was expected to work, you know, 40 to 60 hours a week to try to keep up to all this stuff. Or all the new challenges that I was going to face. Because it's a shock...”*

*“People, for whatever reason, have this idea that they're going to come up here and make a lot of money and do really well, and their spouses are going to do great. But they don't necessarily.”*

*“The stuff that people take for granted down south, it's a luxury up here, right? Little things like...just to be able to run to the store and get fresh lettuce or being able to get a jacket for your daughter. That's a luxury up here.”*

*“We are now...[fifteen] hundred kilometers from Edmonton. I mean if you were in...I don't know...Newfoundland, in [fifteen] hundred kilometers, that'd take you to Europe, you know. But people go ‘Oh well, it's just - it's still Canada. It's all the same.’”*

## Table of Contents

Welcome to Team North .....	i
Not Aware of What the MFRC Can Do For You? Find Out Now.....	ii
Common Misconceptions .....	iii
Section 1 – Integrating into Life in Northern Canada .....	1
Yellowknife: Not Like Anywhere You Have Lived Before .....	1
Overview of Main Industries and Community Demographics .....	1
‘Round the Town: Festivals, Events and Extra-curricular Activities.....	1
The Character of Yellowknife: Perceptions of the Community .....	3
Northern Aboriginal Communities.....	4
Inuit .....	4
Social Economic Issues.....	5
Métis and First Nations in Northern Canada .....	6
Interactions with Aboriginals .....	6
Section 2 – The Cold Hard Facts about Relocating to Northern Canada .....	7
Housing .....	7
Real Estate Market.....	8
Cost of Housing .....	9
Home Maintenance, Utilities and Heating.....	9
Quality of Housing.....	10
Government Housing .....	10
Long-term Storage .....	11
Safety Concerns and Social Issues.....	11
Cost of Living and Range of Services.....	12
General Costs and Services .....	13
Vehicle Maintenance .....	14
Telecommunications.....	14
Yellowknife/Canada Comparison Table .....	14
Hints and Tips to Survive the High Cost of Living and Enjoy Yellowknife .....	15

Yellowknife Employment for Dependents .....	15
Health-related Resources .....	17
<i>Section 3 - Environmental conditions: Mild Summers and Daylight vs. Cold Winters and Darkness in Northern Canada</i> .....	18
Summer in Yellowknife: A Selling Point .....	18
Winter and Its Unique Challenges .....	18
Power outages .....	19
Handling the Seasonal Conditions in Northern Canada: Tips from CAF Members.....	20
Winterizing Your Vehicle.....	20
Winterizing Your Home.....	21
Winterizing Yourself: Is Your Winter Jacket a Winter Jacket? .....	21
Getting Out and Other Ways to Survive (and Enjoy) the Winter.....	22
Section 4 - Special Challenges.....	23
The Many Faces of Isolation and its Effects.....	24
Social Isolation .....	24
Geographical Isolation .....	25
Wildfires .....	26
Section 5 - Have Kids? This Section is For You .....	27
Childcare for Preschool-aged Children .....	27
Schools and Education .....	28
Education, Yellowknife-style: Broadening Horizons .....	28
Do You Have High School Students in the Home? Consider This.....	29
A Final Note on Education.....	30
Recreational Opportunities for Kids.....	30
Section 6 - The CAF Work Environment in Yellowknife, NWT .....	31
Cohesiveness and Camaraderie in Northern Canada: An Exceptional Atmosphere .....	32
Section 7 – Joint Task Force North Headquarters.....	33
Tempo .....	33
Changing Work Responsibilities.....	34
Organizational Structure.....	35

Unique Opportunities and Immediate Impact.....	36
Section 8 - Area Support Unit (North) .....	37
Tempo and Environmental Challenges .....	38
Breadth of Occupation Skills and Knowledge Employed .....	38
Unique Opportunities .....	39
Section 9 - 1 Canadian Ranger Patrol Group.....	40
Job Overview.....	41
Ranger Instructors.....	41
Other Unit Personnel .....	43
Work Tempo, Diverse Responsibilities and Role Clarity .....	43
Isolation, Environmental Challenges and Social Issues.....	44
Benefits and Rewards .....	45
Ranger and JCR Overview .....	46
Canadian Rangers: Vigilans, meaning “The Watchers” .....	46
Junior Canadian Rangers.....	47
1. Traditional skills .....	47
2. Ranger Skills .....	48
3. Life Skills.....	48
Section 10 - 440 Vampire Transport Squadron.....	49
Tempo .....	50
Environmental Challenges .....	50
Technical Competence.....	51
Comradery and Morale.....	51
Section 11 - Charlie Company, The Loyal Edmonton Regiment (4 <sup>th</sup> Battalion, Princess Patricia’s Canadian Light Infantry).....	53
Section 12 - You are on your way. Welcome to Yellowknife!.....	54
Annex A: Additional Reading and Internet Resources .....	55
Online Resources for everything you need to know about Yellowknife. ....	55
Web Links.....	55
Extra Reading .....	57

Annex B: Photo Credits ..... 59  
Annex C - End Notes..... 63

## Section 1 – Integrating into Life in Northern Canada

### Yellowknife: Not Like Anywhere You Have Lived Before

*“People aren’t aware of what the North actually is. Like, Yellowknife is the Little Toronto of the North. It is 20,000 people, but the Northwest Territories are 40,000 people in all.”*

*“I’ve said this to every single person I’ve met in Yellowknife. There is no other city of 20,000 in Canada anywhere that has the services, the access, that Yellowknife has. You will not find any other place in Canada with a population of 20,000 that has as many schools, has as many recreational facilities, Canadian jobs, like government jobs. You will not.”*

---

### Overview of Main Industries and Community Demographics

#### **Yellowknife Basic Facts**

**Location:** Northern shore of the Great Slave Lake in the Northwest Territories, approximately 1,500 km north of Edmonton, Alberta

**Population:** Approximately 20,000

Yellowknife is the hub of all regional and federal government activities in the Northwest Territories. According to the NWT Bureau of Statistics, the three main industries are (a) public administration, health and social services, and education; (b) trade; and (c) transportation. Mining also plays a key role in the local economy (there are currently three operating diamond mines within 300km of the city).<sup>1</sup>

The population of Yellowknife is ethnically diverse, contributing to a cosmopolitan atmosphere that is unique in such a small city. Roughly a quarter of its inhabitants are Aboriginal, and smaller (but significant) proportions are Filipino and Asian. The city also has a sizeable Francophone community.

#### **‘Round the Town: Festivals, Events and Extra-curricular Activities**

Yellowknife offers a broad range of recreational activities that will appeal to a variety of tastes. Paying the local Personnel Support Program (PSP) a small monthly fee enables incoming CAF members and their families to enjoy the state of the art recreational facilities that the community offers. Moreover, the city is embedded in the pristine Northern landscape, making access to nature a part of everyday life and contributing to outstanding opportunities to enjoy a number of outdoor pursuits such as hiking, boating, and fishing (equipment for many activities is accessible through the PSP).

*“One of my favourite things about being here is we’re literally a town smack dab in the middle of nature. I take one step out of town, and guess what? So for me, that’s a way to get your space and time...so it’s a good thing.”*

*“There are so many groups, and teams...like you pay what, 25 bucks a month for a multi-pass or a flex pass, but we get into all of the sports centres and have use of all the facilities and I just found that really awesome.”*



**Photo 1:** Photo taken of the northern lights above the AuroraMax Observatory in Yellowknife, Canada

*“You can go out and see the Aurora or you don’t even have to go out...just look out the window.”*

Additionally, Yellowknife hosts a number of renowned festivals and events, including Folk on the Rocks (which is widely regarded as one of Canada’s best summer music festivals), the North Words Literary Festival (which showcases the work of Northern authors), the International Ice Carving Competition, and the Snow King Festival (resulting in a massive snow castle that becomes a temporary hub for many social and cultural activities). Information about numerous other annual events can be found online at [ykonline.ca/resources/festivals/](http://ykonline.ca/resources/festivals/).

CAF members note that the varied population and the wide range of scheduled activities contribute to a vibrant, culturally rich atmosphere in the city:

*“Every week of the year there’s an event happening...and the MFRC is good about keeping people informed about what’s going on in town, but there are a lot of activities. Like you can’t even keep up with the social calendar of Yellowknife...there’s too much.”*



**Photo 2:** Ice castle built during the Snow King

## The Character of Yellowknife: Perceptions of the Community

Although the tempo at JTFN and the other CAF units in Yellowknife is very demanding, members note that the pace of life in the community itself is relaxed. Most people feel that the city has an inclusive atmosphere once a person has established ties within the community, and that residents (many of whom are also living in Yellowknife on a temporary basis) are generally very welcoming and eager to establish friendships. **That said, personnel emphasized that incoming members need to make a conscious effort to build relationships with locals, in order to settle into the community successfully.** Furthermore, there is a “rough” element to the city, which was reflected in CAF members’ comments about safety concerns and social issues (a subject that is covered in greater detail in a subsequent portion of this guide). Representative observations about the town follow.

*“The pace here is great, the pace of life...my husband and I were driving to work the other day, I’m like ‘This just feels good.’ We’re just relaxed. Like despite how spun up once in a while we get up here, it’s like you can finally breathe a little, and it’s just nice. I can’t speak to how much I enjoy that.”*

*“I really, really dislike working downtown because of our social situation.”*

*“This has been my favourite posting in the sense of the community, in the sense of how I’m making [more of] those personal connections than in my other one, two, three...last three postings. But you have to put yourself out there. You have to make those connections.”*

*“We’re pretty used to a military lifestyle so that when you call, somebody will call you back. When you leave a message, when you e-mail somebody, make an appointment or whatever, that person will actually be there...Up here anyways it’s a community. If you have no connection with the community, they won’t call you back. They won’t e-mail you. They don’t really connect with you on the level that we’re all used to. There’s just a different way. But once you do get integrated and meet people, then you know where to go, what coffee shop to visit to actually make an appointment with the guy to come fix your cable, because he won’t come otherwise.”*

*Personnel emphasized that incoming members need to make a conscious effort to build relationships with locals in order to settle into the community successfully.*

## Northern Aboriginal Communities<sup>2</sup>

This next section will provide a brief overview of Aboriginal communities in Northern Canada, highlight some of the important aspects of these Aboriginal groups, and refer you to additional materials about these groups that you can access. These resources are meant to provide some insight into the unique culture and challenges faced by this group and help you to understand the living conditions and life situation for many of the communities you may be introduced to as you work in the North.

Northern Canada is home to all three recognized Aboriginal groups: First Nations, Inuit, and Métis. Additionally these three groups also include a wide range of subgroups within each category and members of these groups speak several different languages. In the Yukon, approximately 25% of the population are Aboriginal; in the NWT the proportion of Aboriginals is approximately 50% of the population, and in Nunavut 85% of the population is Aboriginal. Notably the NWT have the second largest proportion of Aboriginal people in Canada, which means that CAF members and their families will be exposed to their unique culture, which can be quite different than the culture of Aboriginal groups living in the South. The largest group of Aboriginals in Northern Canada as a whole are the Inuit, although this group represents just over four percent of the total Aboriginal population in Canada, therefore we will focus most of the information provided here on this group.

**There is not just one Northern Aboriginal culture. Rather, there is great cultural diversity among the Aboriginal groups in Northern Canada.**

## Inuit<sup>3</sup>

Inuit Aboriginals are the original inhabitants of Arctic Canada. The word Inuit means *the people*, and according to the 2011 Statistics Canada household survey, over 45,000 individuals identified themselves as Inuit. There are 53 Inuit communities throughout the Inuit *Nunangat*, which means *the place where Inuit live*. The Nunangat is divided into four regions: (a) Inuvialuit – Northwest Territories and Yukon, (b) Nunavut, (c) Nunavik – Northern Quebec, and (d) Nunatsiavut - Labrador. Seventy percent of the communities have a population of less than 1000, 36% of the communities have less than 500 people, and only five communities have a population of over 2,000.<sup>4</sup>

The Inuit have their own distinctive language, culture, traditions, and beliefs, which are closely tied to the land. The Inuit language is Inuktitut, however each region has its own dialect. There are four main Inuktitut dialects in Canada: Inuinnaqtun, Inuktitut, Inuttitut and Inuvialuktun.<sup>5</sup> For those who are interested, more information on Inuit culture and traditions can be found by visiting the [National Inuit Organization website](#).

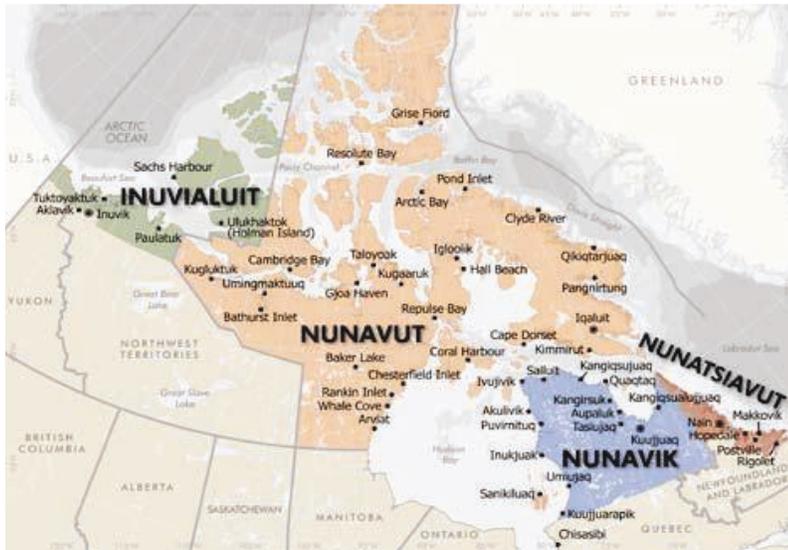


Photo 3: Map of Inuit Nunangat

**Nunangat Population**

2,325 (3.9 %) Nunatsiavut  
 3,310 (5.6%) Inuvialuit  
 10,750 (18.1%) Nunavik  
 27,070 (57.6%) Nunavut

**43,455 Total Population**

**735 Inuit live in Yellowknife**

As of 2011<sup>1</sup>

**Social Economic Issues<sup>6</sup>**

*“Inuit continue to be plagued by deep-rooted social problems. Family violence, suicide, drug and alcohol abuse, inadequate housing, and lack of employment – these difficult things have been with us for some time, but their familiarity does not make them any more tolerable. In the small communities of Inuit Nunangat, and in the Inuit communities within southern cities, these problems are not mere statistics. They are highly visible and highly personal: each has a well-known face. Such problems are not unique to us as a people or as a generation. But their scope and severity amplify the necessity and urgency of making things better.” ~ President’s Message (Mary Simon), Annual Report of the Inuit Tapiriit Kanatami (ITK National voice of the Inuit) 2011/2012*

As noted above in the 2011/2012 quote from the President of the National Inuit Organization, there are significant differences in economic and social well-being between the non-Aboriginal Canadian and the Inuit populations in Northern Canada (based on comparisons of conventional socio-economic indicators such as education, income and employment). However, it must be

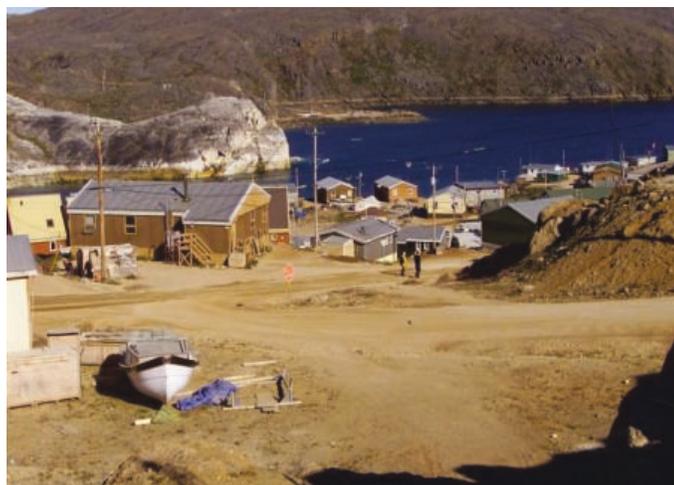


Photo 4: The village of Kimmirut overlooks their harbour

noted that reports on employment and economic information may not be entirely reflective of the Inuit economy because many Inuit contribute economically to their communities through their traditional activities (e.g., hunting, trapping, arts, crafts, etc.).

### Métis and First Nations in Northern Canada

First Nations people make up almost one-third of the total population of the NWT and approximately one-fifth of the total population of the Yukon, and are primarily situated in small communities. Although English is spoken by over 85% of the Aboriginals in the Yukon,<sup>7</sup> there are seven other distinct languages spoken (Gwich'in, Northern Tutchone, Southern Tutchone, Tagish, Kaska, Han and Tlingit). A significant proportion of the population in NWT is comprised of First Nations Dene,<sup>8</sup> and there are two Dene communities (N'Dilo and Dettah) close to Yellowknife.<sup>9</sup>

Métis comprise approximately 6% of the population in Yellowknife, and 8% of the population in the territory. The Métis also have their own unique culture and traditions, and are distinguished by their mixed Aboriginal and European heritage. The majority of Métis in the NWT live in urban settings.<sup>10</sup>

### Interactions with Aboriginals



**Photo 5:** Lois Locke and Sylvia Suluk demonstrate Inuit Throat Singing

Although portions of the Aboriginal population face significant challenges, many of the personnel we spoke with comment on their welcoming attitude and the positive interactions they experienced within the Aboriginal communities they visited. People also felt enriched by having the opportunity to experience the many faces of the Northern Aboriginal culture. It is important to recognize that you are a visitor in such communities, and that you need to make an effort to develop and maintain good relationships with the long-term residents of the North.

*“And when you deploy to the northern communities outside of here, the people in the town love you to death. They're so interested in what you do. They want to talk to you, but they also want to tell you about their culture and their way of life in these isolated communities. It's really cool interacting that way.”*

## Section 2 – The Cold Hard Facts about Relocating to Northern Canada

Yellowknife is situated on the Canadian Shield, in a remote and unique Northern environment. These realities, combined with a shortage of construction materials and skilled tradespeople, result in a challenging housing market. One of the first things you will learn about Yellowknife (and one of the most frequently mentioned challenges among CAF personnel in this location) is that it is expensive to own or rent a home here. Moreover, available housing is typically smaller. Many homes do not have basements or backyards, and often there will only be one parking spot. There is also a low inventory of available housing, which means that your choices may be limited when you are looking for a home. All these factors can contribute to a challenging and stressful posting.

The availability, quality and affordability of housing were common issues among CAF personnel living in Yellowknife. Other housing-related challenges that were raised included the unfamiliar real estate market, and differences between how government housing (which most people would think of as private married quarters or PMQs) is managed in Yellowknife versus other locations in Canada.

### Housing

*“Housing up here...your best choice is almost government housing. Most of the government housing is row housing. You’re not necessarily living beside military people, which is not a bad thing. But it’s expensive compared to other places. There’s no room, there’s no space, there’s no storage space, there’s no parking. All these things are huge challenges to people, especially people moving from where they’ve lived off base, where they’ve owned a home and...Even PMQs on other bases, you have a very good chance of getting a duplex, a single home with a big yard with access to a garage with a basement. So I think that’s a huge challenge for up here, the housing.”*

One of the best sources of information regarding the current housing market is a report published annually by the [Canadian Mortgage and Housing Corporation \(CMHC\)](#). According to the latest report, although there was a slight decrease in the average price of homes in 2015, the cost of housing in Yellowknife was still substantially higher than the national average. According to CMHC, the average cost of a home in Yellowknife was projected to be over \$395,000 for 2015 (and incoming CAF members hoping to purchase a single family unit in good condition should be prepared to pay substantially more than this). The majority of new homes are condominiums and manufactured homes (similar to a mobile home, but on a permanent foundation).

CMHC also reported that the vacancy rate for Yellowknife was expected to be 3.5%, but the average monthly rent for a 2-bedroom apartment was expected to remain stable at \$1,685 per

month.<sup>11</sup> The comment below from a CAF spouse sums up some of the sentiments expressed about housing:

*“What would we do with [the children] if we had a three-bedroom? Like where do they play? Where do they go? Winter is a long time here. So housing, I think, is the biggest thing people really need to know, and that they’re not getting anywhere near what they’re getting down south, whether it’s in buying or renting.”*

## Real Estate Market

Another issue raised by CAF personnel was that the real estate market in Yellowknife is very different from what most people are accustomed to, and may require a certain amount of networking. While you may be accustomed to searching for houses exclusively through MLS listings, it is very important to engage your sponsor and become familiar with alternate house hunting options such as Property Guys, which is popular in Yellowknife. If you are purchasing a home through a real estate agent, we would strongly encourage you to inquire about disclosure requirements and dual agency agreements. Representative comments about the housing market are listed below, followed by comments about the cost of housing.

*“The market is just really weird here...most houses will not be listed on MLS.”*

*“But then if you’re looking to buy in the community then you need to be in [on your house hunting trip] early enough that you can go and buy, because the market is so low. When we were looking at housing, I think there were five houses? I mean, our last posting we looked at 60. So 60 houses and here you’re looking at five.”*

*“It's just really hard to prepare in advance before your house hunting trip because you don't really have access to some of the information on the market.”*

*“While you can find an apartment online at a number of property management firms or the local buy-and-sell site yktrader.com, some options are only advertised locally (think sign in window).”*

~ City of Yellowknife.ca

### **House Hunting Trip or Destination Inspection Trip (DIT)?**

*A key decision you will have to make is whether you are coming up for a house hunting trip or a destination inspection trip. There are pros and cons to each depending on your situation and the current housing market. We would advise you to discuss this with your Integrated Relocation Program advisor (and possibly your sponsor or some other knowledgeable person in Yellowknife) before deciding.*

## Cost of Housing

*“I don’t think anybody truly understands how expensive it is when you come here. And most people come with too many expectations. They’re going into military housing, which is okay, but you’re paying \$1,700 to \$2,400 a month for rent and you have no return in the end...”*

---

*“When you do a screening, say you’re from Halifax, for example. You’re screened based on [your] financial situation in Halifax, which is fine. You can go buy a house in Halifax. You have no idea when you get to Yellowknife, none, how much stuff costs. And it’s a shock.”*

## Home Maintenance, Utilities and Heating

In addition to the high cost of purchasing or renting a home, another frequently raised aspect of housing was the high cost of home maintenance. Personnel reported that the costs of heating, electricity, regular upkeep, and any repairs or home improvements are much higher than they are in other locations across the country. It is very important to be informed about these “hidden” costs of home ownership in determining whether purchasing a house in Yellowknife is an affordable option for you. The following comments reflect some of the additional costs of owning a home in Yellowknife.

*“It would be very, very difficult on a sergeant’s pay or a corporal or master corporal’s pay to maintain a house, even if you put \$200,000 into it, with all the power bills, which are double up here...[and] I was paying probably \$700 a month last year for heating bills...So the cost of maintaining a house in Yellowknife is atrocious. Like it is absolutely crazy the amount of money it takes.”*

---

*“Last December it was 40 below all of December. We had two fuel truck bills \$500 each. So we paid \$1000 to heat our house in December.”*

*“I looked into getting my roof redone...so I only managed to get one quote, but it’s a 1,200 square foot trailer, and they were going to charge me \$10,000...”*

*“I was in a house, and they had [bills showing] the last 12 months for their electricity and their heating costs...you spent \$500 in January on electricity. Holy, I spend right now \$70 on electricity in Winnipeg. Electricity is way more expensive, five times the cost.”*

*“Kitchen counters that you would get at \$3000, \$4000 – here they can be \$10,000 to \$15,000.”*

*“But if you know, for example, that yes, the house is going to be \$450,000, yes, it's going to be smaller, you've got six months to psychologically prepare for it...That's the plus side out of that. You will make money off of it when you leave if you make sure your investment is reasonably sound. So you don't go for the shack...plan.”*

## Quality of Housing

CAF members also reported being surprised at the quality of the housing they were able to obtain in Yellowknife. Units are typically small, many do not have basements or yards, and parking is often limited to one spot (both on the economy and in government housing).

*“I think the expectations are a lot higher...when they come and they get a government house, they don't really know what they're getting. Because that's one big complaint that comes back to the housing system is well, I have no space and I had, you know, 20,000 pounds of furniture, and now I got a place that will only fit 10,000. What do I do?”*

*“There are no yards here. And that was a big thing for us. So we stuck with the four-bedroom because it was the only one available with a fenced yard...”*

## Government Housing

Government housing in Yellowknife is managed by Public Works and Government Services Canada (PWGSC) for all government departments, and detailed information on how to apply for such accommodations can be found in your posting handbook. If you opt for this housing you may need to adapt to a lower standard than what you are accustomed to. You may also experience longer wait times to address housing issues (due to factors such as lag time in obtaining the necessary building materials and difficulties in securing qualified tradespeople to do the work).

Issues raised concerning this arrangement between PWGSC and the Canadian Forces Housing Agency (CFHA) are that: (a) some of the housing is located in less desirable neighborhoods, (b) you may not get to see your home before you move in, (c) you may not have a lot of choice with regard to the unit to which you are assigned, and (d) you may experience delays in getting repairs done. If relevant to your circumstances, you may also wish to inquire about the costs associated with: (a) defogging (particularly if you smoke or own pets); and (b) relocating to a more desirable unit, if one becomes available during your posting.

Here are some select comments describing member's experiences with government housing:

*“And you can't take measurements and figure out what you need to get rid of in terms of furniture and where you're going to place your stuff and things like that. People are used to, if they're moving into a PMQ, usually the PMQ before you move in will have been painted. Some of the counters or the floors will have been replaced. Like everything will look clean and fresh. Here the budget is very limited and the contractors in the city are also very limited and they charge a premium.”*

*“The split-level housing, the lack of basement...It's just a unique type of construction...Like every base in Canada has a set style of government housing for, you know, a story and a half single, story and a half duplex, a two-story duplex and two-story single house. They all mostly have basements...but I've never been to a base where I've been so restricted on storage space for my furniture and effects, and living space as well.”*

One significant advantage of choosing to live in government housing in Yellowknife is that the cost of utilities is factored into the rent.

*“That is probably the biggest advantage to going into Public Works. \$200 a month of our rent goes to our heating costs. That's it. That's our heating, our electrical, everything.”*

### Long-term Storage

Your posting handbook describes the process of applying for long-term storage (LTS) in detail; however you do need to know that LTS benefits are not guaranteed. **Each request is decided on a case-by-case basis if a person is renting, and is not normally approved if a person is buying a home.** The fact that some members were not approved for LTS benefits was another challenge for some personnel.

*“I was going to say long-term storage is something that this year in particular has come up as an issue because previously people were just getting long-term storage anytime they requested it. But now it seems like it's only approved under special circumstances.”*

*“Having to sell off half my stuff, right, because there's no storage here...so I sold about \$8,000 worth of goods.”*

### Safety Concerns and Social Issues

In every city there are neighborhoods that are more or less desirable. Given that Yellowknife is a comparatively small city, you may have less of an opportunity to avoid undesirable areas. Concerns about safety and observations about social issues were frequently raised by individuals.

*“And that’s another thing that a lot of people don’t know when they come to Yellowknife...there are certain areas of Yellowknife you really shouldn’t be in. Even walking downtown, you can be harassed. You could be in danger at certain times of the night. For a small community... it’s actually not as safe as you’d like it to be...The location of [some] government housing isn’t ideal for people, you know, especially the families, because it’s damn dangerous. And you don’t know that coming here. I mean, you just assume it’s like any other small town in Canada.”*

As the comment above suggests, some CAF members feel that **some** government housing units are not situated in the safest parts of the city. Furthermore, several personnel noted that it is common to see evidence of social problems in the downtown core (e.g., drunkenness, homelessness).

However, current personnel emphasized the onus that CAF members have to actively establish and maintain good relationships with members of the local community. As one individual remarked:

*“It’s very tight in the community, and that’s why it’s important for us to maintain good relationships downtown and be part of that. And when people come here they need to buy into that and perpetuate it...sometimes it takes a little bit of time for them to learn that...”*

### Cost of Living and Range of Services

The cost of living in Yellowknife is substantially higher than it is in other cities in Canada. While the impact that this has on you will vary depending on which part of Canada you were previously posted to, the most commonly mentioned challenge among CAF personnel was the high cost of living in Northern Canada and how shocking it was.

#### **Realistic budget**

*“Things cost more and your paycheque isn’t as big as you think it’s going to be. So, those two factors right off the bat are going to make a huge difference...and LTS, including your storage, if you are going to move up here, live in government housing and pay for storage, if you can find it, that’s another significant chunk monthly. So sit down and really crunch those numbers and see if you can do that comfortably, and endure living in the north. Because, you know, although they’re not related to each other, they’re going hand in hand in your quality of life.”*

In a survey completed by 192 Team North personnel in 2014, 56% of the respondents indicated that the cost of living had a negative impact on themselves and their family members, and 53% indicated that they were unprepared for the cost of living in the North. Furthermore, 11% indicated that they had taken a second job in order to offset the high cost of living in Yellowknife. Table 1, which is based on information from Statistics Canada, gives you a realistic picture of how much things cost in Yellowknife in relation to the rest of the country.

The limited number of service providers in some areas may also contribute to certain problems. Some services may not be available in Yellowknife (e.g., certain car dealerships), and others, such as qualified handymen and tradespeople, may be very difficult to secure due to the high demand for their skill set. Furthermore, current CAF members report that the quality of service that they have received in some areas has been lower than what they expected, presumably due to a lack of competition on the market.

The following comments (which are divided into general costs and services, vehicle maintenance, and telecommunications) highlight the way in which the high cost of living and the limited range of services in Yellowknife impact the daily lives of CAF personnel. Notably, some of the luxuries and recreational activities that enhance people's quality of life and that help to offset stress may not be affordable for everyone.

### General Costs and Services

*"Another challenge they have is that if there are needed repairs, getting qualified people up here to actually do the repairs [is difficult], because there's so much construction going on that companies are doing large projects and there's very few people that would actually be up here to do any repairs to the homes."*

*"If you want to go in and have your hair coloured, highlighted and cut, with your tip, you're probably not walking out for less than \$250."*

*"Tomorrow night the wife and I are going to go to this nice restaurant. We're going to have a nice meal, we're going to relax. Or we're going to take 3 or 4 couples, we're going to go out and have a good time in a restaurant. Well, better be ready to pay \$150, \$200."*

You can make direct comparisons between the location you are posted from and Yellowknife by accessing the [NUMBEO](#) website. However, the information on the website comes from users of the site, so it may not be completely up-to-date or have all of the information. The site also provides other information about the city, such as crime rates, travel information, health care and property costs.

## Vehicle Maintenance

*“I mean if you have an older vehicle, now if you need some maintenance done on it you’re paying \$125 or more an hour.”*

*“A lot of bases have an auto club so if you’re a handyman then you can go to the base auto club. We don’t have that here.”*

## Telecommunications

*“Some of the practical things, the fact that there’s not a lot of competition, say, for Internet service providers, and cell phones or phone. So for Internet, people need to be aware that Internet’s very high. You can look at paying \$110 a month to \$150 a month. I pay \$150 for Internet. And there’s a usage cap. It’s not unlimited. So there’s a usage cap, and very frequently people go over that. People are paying hundreds and hundreds of dollars for Internet. Or they’re just getting caught with a bill.”*

## Yellowknife/Canada Comparison Table

### Average Household Expenditure, in dollars (2012)

	Canada	Yellowknife	Percent Difference
<b>Total expenditure</b>	75,443	124,105	65% higher
<b>Food</b>	7,739	11,059	43% higher
<b>Shelter</b>	15,811	27,423	73% higher
<b>Household operation</b>	4,111	6,177	50% higher
<b>Household furnishings and equipment</b>	2,183	2,972	36% higher
<b>Clothing</b>	3,461	4,132	19% higher
<b>Transportation</b>	11,216	16,954	51% higher
<b>Health care</b>	2,285	1,852	23% lower
<b>Personal care</b>	1,194	1,886	58% higher
<b>Recreation</b>	3,773	7,724	105% higher
<b>Reading materials and other printed matter</b>	214	308	44% higher
<b>Education</b>	1,386	1,025	35% lower
<b>Tobacco products and alcoholic beverages</b>	1,274	2,692	111% higher
<b>Miscellaneous expenditures</b>	1,430	1,731	21% higher
<b>Personal insurance payments and pension contributions</b>	4,272	7,601	78% higher

**Table 1:** Survey of household spending (SHS), annual (dollars).<sup>12</sup>

## Hints and Tips to Survive the High Cost of Living and Enjoy Yellowknife

CAF personnel from different units in Yellowknife and their civilian spouses were eager to share cost-cutting tips with incoming members. Many of these tips were mentioned by multiple people:

- Draw up your budget and make decisions regarding housing based on your regular paycheck, not the additional allowance you and your family receive.
- Find the little niches in the city where you can purchase things at a lower cost. For instance, getting a petro pass and a PC point card may ultimately save you hundreds of dollars.
- Determine whether the CANEX home heating plan is feasible for you and your family.
- Plan strategically when you take trips “down south.” Bring an extra suitcase for clothing and other goods, and consider taking advantage of services that may be less expensive in these locations...it might be a good time for that haircut!
- Explore the possibility of internet shopping. Some companies charge shipping fees, but many others do not.

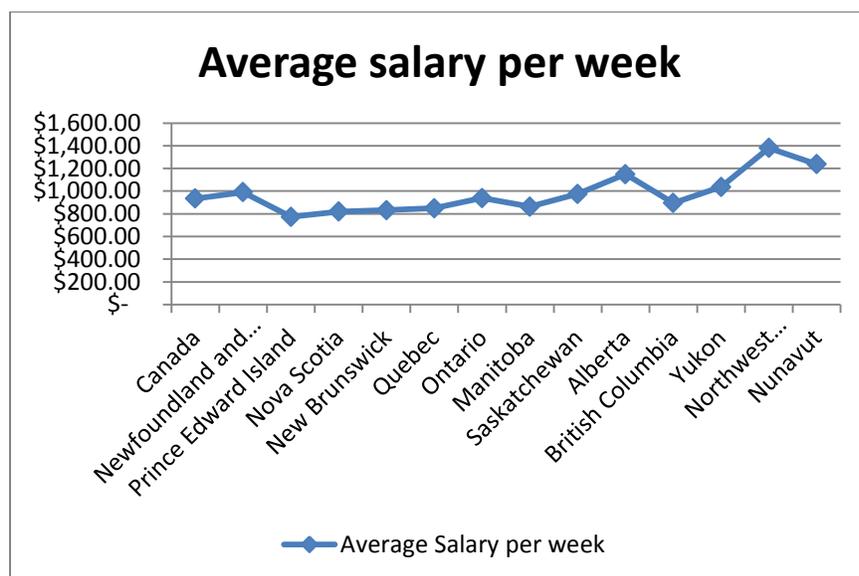
## Yellowknife Employment for Dependents<sup>13</sup>

Dependents or spouses wishing to obtain employment in Yellowknife generally fare very well. While it can sometimes be challenging for spouses with highly specialized training to find employment that is a direct match with their interests or education, there are a wide range of private sector and government jobs. The MFRC also offers a number of employment services, including: (a) resume writing and updating; (b) information on, and referral to, local resources; (c) job search assistance; and (d) interview skill development. As you can see in Figure 1, workers in Yellowknife are some of the highest paid in Canada. The main working language in Yellowknife is English, but there are also resources for Francophone spouses and work opportunities through the Conseil de développement économiques des territoires de Nord-Ouest (CEDTNO). Representative comments about employment opportunities for dependents follow.

The average household income (2012): \$146,736

Average Personal Income (2012): \$68,067

Average Hourly Wage (2012): \$28.96/hour



**Notes:** Data include overtime and are based on gross taxable payroll before source deductions. [Chart adapted from Statistics Canada, CANSIM, table 281-0027. Last modified: 2015-03-31].

Figure 1: Comparison of average weekly salaries across Canada as of 2014.<sup>14</sup>

*“When you’re looking at salaries...a government employee with just a regular bachelor’s degree – a regular bachelor’s degree, not a master’s – you’re looking at about \$90,000 a year, \$90,000 to \$100,000.”*

*“And lucky, my wife found a job within a week of being here, right? But she’s got a bachelor’s degree and a double major, and she’s working retail. Not necessarily what she was looking for. And don’t get the wrong impression: I’m not putting down people who work retail, but it’s just that...she’s looking for something more than working retail, and she should because she used to work for the government.”*

*“Spouses often talk about this being the first place where they start a career because they have access to government work. So they’ll actually get in with the government, get in with the RCMP, and they can carry this forward.”*

*“The other thing is you can try new and exciting careers. There is a member of our squadron whose husband has had like 11 different jobs...he’s drove diamond trucks, he’s been a security guard, he’s pumped fuel, he’s ex-military. He’s like the garbage man now and he loves it. Like, he’s tried everything.”*

## Health-related Resources

*In the past, there have been instances where CAF personnel and their dependents have had substantial difficulties accessing the specific healthcare that they needed. If you or your dependents require specialized medical or dental services of any kind, we strongly advise you to disclose this information during the screening process, and to ask the medical officer who is performing the screening to confirm that this service is currently available in Yellowknife.*

CAF personnel and their dependents reported that the basic medical care that is available in Yellowknife is excellent, and that such services are easier to access in this location than in other parts of the country. Reports of short wait times and highly responsive medical professionals who provide exceptional care are common:

*"...Your non-specialist services, I would say, are phenomenal."*

Although personnel and military spouses who raised the subject of healthcare were generally very satisfied with the quality of basic medical care in Yellowknife, **newly posted individuals should know that many forms of specialized medical and dental care that are readily available in mid-sized cities in Southern Canada are not available in the North (necessitating expensive, logistically challenging trips to Edmonton for those who require them).**

Furthermore, CAF members and their families who are experiencing psychological difficulties may not have easy access to the same range of mental health services that would be available at a larger base or city, and may have difficulty obtaining the treatment that they need.



**Photo 6:** *Valour House*

**However a resource for members is available through the Loyal Edmonton Regiment (LER).** The LER sponsors Valour Place, which is a home in Edmonton that gives people a place to stay while they are on routine or emergency medical travel to Edmonton, free of charge. Valour Place offers members a relaxing and familiar environment with 24/7 support staff, transport, lounge and kitchen facilities, and complementary food. It is open to Regular, Reserve, and Retired CAF members and their families.

For additional information on eligibility requirements, please visit the website at <http://www.valourplace.ca/>.

### ***Section 3 - Environmental conditions: Mild Summers and Daylight vs. Cold Winters and Darkness in Northern Canada<sup>15</sup>***

#### **Summer in Yellowknife: A Selling Point**

Arctic summers are widely regarded as one of the highlights of CAF postings to Yellowknife. Humidity levels are low, temperatures are moderate (the average daily high in July is 18°C - 21°C), and incoming members can expect to enjoy between 16 and 20 hours of continual daylight from June to July. There are outstanding opportunities to engage in camping, fishing, boating, and other outdoor recreational activities, and CAF members are able to obtain boating and fishing equipment from the Personnel Support Program. However, you will notice that the summer season is considerably shorter than it is in other parts of the country, and autumn-like conditions are common in August. Also, like CAF members who have previously been posted to Yellowknife, you may find that the constant daylight in the summer can be difficult to adjust to (making black-out blinds an essential household item). CAF personnel describe their experiences with Northern summers below.

*“Like, you can’t beat the summers here...out of all the places in Canada, this is one of those places that gets the most sun.”*

*“It’s one of the most beautiful places in the summertime.”*

*“There’s a few times where I was going out with the dogs, and I’m like, I’m really tired, but the sun’s still up...I look at my watch, I’m like it is 1:00 in the morning! Why am I still up?”*

#### **Winter and Its Unique Challenges**

While summers in Yellowknife are beautiful, winter conditions in this part of the country are extreme. The average temperature in January (historically the coldest month of the year in this city) is -28°C. Temperatures at or below -32°C are not uncommon.

Sunlight in December and January is limited to between five and six hours each day, contributing to seasonal affective disorder (SAD)-like symptoms, such as feeling irritable, crying for no reason, eating more, or not wanting to socialize.<sup>16</sup>

*Seasonal Affective Disorder (SAD) or winter depression is a seasonal depression that most often occurs in the fall and winter when there is less sunlight. More information about symptoms, preventative measures, and treatment options can be found on the [CHEO](#) website. The site also provides an excellent brochure that can be downloaded.*

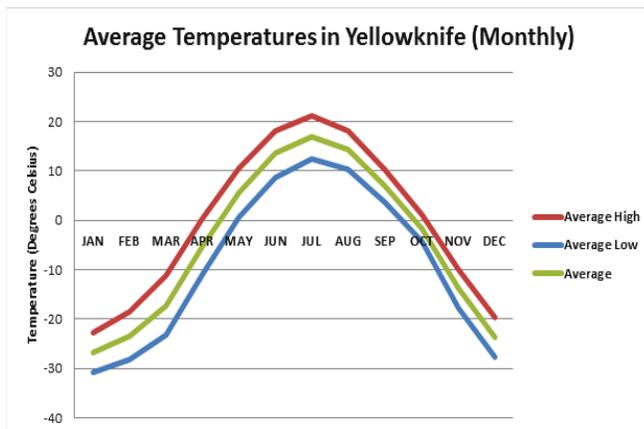


Figure 4: Average temperatures

Difficulties associated with environmental conditions may be compounded by frequent power outages (which occur, at minimum, several times a month).<sup>17</sup> These conditions contribute to a host of practical challenges that are uncommon in other parts of the country, and that are described in subsequent sections on winterizing yourself and your household.

CAF members describe their experiences with winter conditions in Yellowknife:

*“Winter starts here in September. So basically, you send someone from balmy Ontario. They come here. It can have frost in August, and then they’re in darkness.”*

*“I work inside an office. If I eat lunch at work, I come to work at 8:00 in the morning; I leave at 4:00. It is pitch black when I come to work; it is pitch black when I leave. I don’t see a minute of daylight in my workday.”*

*“Seeing the sky darken in the middle of the afternoon made me think of winter again...I felt that darkness, and I was like “Oh yeah, I remember it.” When the sun just goes up for*

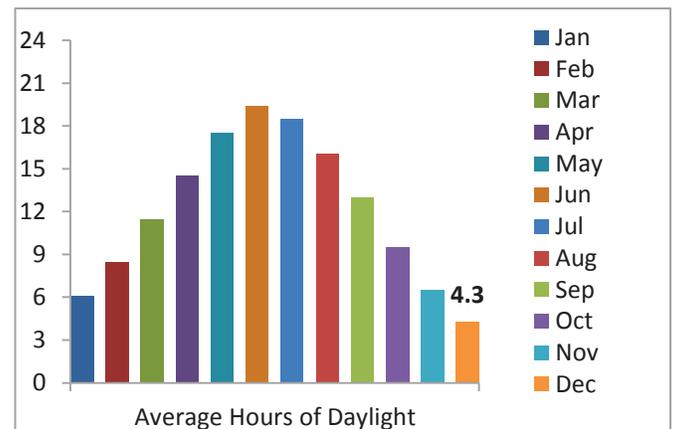


Figure 3: Average Hours of Sunlight in Yellowknife.

### Power outages

Most power outages will be over almost as soon as they begin, but some can last much longer. Power outages are often caused by freezing rain, sleet storms and/or high winds which damage power lines and equipment. Cold snaps or heat waves can also overload the electric power system.

We have all experienced power outages at some point in time, but in the Northern climate, you could be facing major challenges that you hadn’t previously considered, such as pipes freezing because of lack of heat.

The tips found on the [Get Prepared](#) website can help you to prepare in advance and greatly lessen the impact of a power outage. You and your family should be prepared to cope on your own, on a regular basis, during a power outage for at least 72 hours.

*two hours, and then two hours [later] it kind of goes down, just hits the ridge, and you're in darkness the rest of the day...I'm going to the briefings, I'm doing the [SAD] lights, I got the vitamin D, all that stuff, but it's a struggle."*

*"When personnel are working certain times of the year outside, their exposure to the elements is huge when the fact is that you're outside working in minus 55. You don't get that down south. And guess what? You have no choice. You can't go inside. You've got to finish the job."*



**Photo 7:** *Sunset in Yellowknife*

## Handling the Seasonal Conditions in Northern Canada: Tips from CAF Members

*"You'll start learning that there are such things as really cold days and not so cold days. And that slight difference can make the difference between having a great experience skiing, taking your family out to do that, versus not."*

### Winterizing Your Vehicle

To help your car withstand the extreme weather conditions of the Canadian Arctic, you may want to purchase (at minimum) the following winter accessories for your vehicle:

- Trickle charger
- Battery blanket
- Block heater
- Remote starter
- Front cover

*"Block heater. Remote start. I bought a remote start down south. Eight hundred dollars to install up here [but] it's like a \$400 install down there. "*

Remember, cold weather essentials for both your vehicle (and yourself!) may be considerably easier and cheaper to purchase in Southern Canada. Parts for your vehicle and servicing fees for installation will be much more expensive in Yellowknife than in most other locations. That said, it is advisable to start weatherproofing your car before relocating to the North. You may also want to determine the range of services that are available for your make of vehicle in Yellowknife (some companies do not have a dealership in the city, which can make getting your vehicle repaired very costly).

## Winterizing Your Home

While heating and utilities are covered if you choose to live in government housing, you will find that heating costs in Yellowknife are prohibitively expensive if you own your own home. If oil is your heat source, consider looking into the CANEX home heating oil program as a possible means of keeping your heating costs manageable. If you use propane to heat your house, bear in mind that propane begins to solidify (and ceases to work as a heating source) at -45° Celsius. The probability of having this occur can be lessened through the proper use of cylinder warmers, and by keeping your tank full.

It is also advisable to take precautionary measures to ensure that your household is well-equipped for the winter power outages that are likely to occur during your posting, and to prepare for the impact that an extended loss of power may have on your home during the winter (e.g., frozen pipes).

*“Imagine with the amount of power outages that constantly go on here...like at minus 40, how quickly your house turns into a popsicle.”*

*“I have a lot of heating source backups, because you have no guarantee from one night to the next whether or not you’ll have power.”*

You should also realize that the builders responsible for home construction in Yellowknife vary in terms of how well they winterize houses. As a result, some homes may not hold up to the extreme cold as well as others.

### Winterizing Yourself: Is Your Winter Jacket a Winter Jacket?

*“In terms of being prepared, I didn’t even know what type of clothing to wear. And I realized right away that all of the winter clothing that I owned was just suitable for Fall.”*

The comment above illustrates how difficult it can be to determine whether your current winter gear is adequate for the North. That said, it is highly advisable to contact your sponsor for information on suitable brands and/or styles of winter clothing that will hold up to the climate in Yellowknife, and add to your wardrobe accordingly. CAF personnel (and dependents) who are currently in Yellowknife indicate that outfitting yourself and your family members with heavy-duty winter gear while you are in Southern

You are strongly encouraged to pick up your CAF-issued winter kit before relocating to Yellowknife, as the local clothing store sometimes does not stock the full range of items and clothing sizes that incoming personnel may require.

Canada will give you a broader range of options, and may save you a substantial amount of money.

*“But coming up here with three young kids...you got to buy them snowsuits every year because they outgrow them and you can’t just buy some little cheap Walmart thing because they’re going to be outside in minus 40. So you have to go to Weaver and Devore or Outlander that’s going to have some quality stuff that’s going to cost you \$150 for a pair of little snow pants for your kid. You’re just like ‘oh my God, I got three of them that I clothe.”*

### Getting Out and Other Ways to Survive (and Enjoy) the Winter

Even with the appropriate gear, winter conditions can be difficult to cope with. Support personnel indicate that the negative effects that they may have on a person’s mood and general sense of well-being can be lessened by using light therapy (SAD lamps designed to alleviate the effects of darkness retail between \$99.00 and \$159.00 at Costco, and are available through other outlets) and focusing on maintaining healthy habits (eating well and exercising regularly). They also emphasize the benefits (for spouses and dependents, as well as CAF members) of pushing themselves to get out and stay active during the winter and making a conscious attempt to adapt to the weather conditions.

*“Spouses that are like ‘We’re in the cold, we’re going to do a biathlon, we’re going to go snowshoeing, I’m going to go out ice-fishing,’ we’ve got those types...They do great. They have a wonderful winter time. They’re looking forward to it. But the moment you start sort of hunkering down, you’re going down the wrong road. You just have to change your baseline for being cold. Once you’ve changed that baseline, you will have a fine winter.”*

Of course, embracing winter sports may not be a feasible option for everybody, and current personnel emphasize the importance of looking for ways to get out and stay active that are compatible with one’s lifestyle and constraints (e.g., family responsibilities, fitness levels). Volunteering or participating in organized activities in the community may also be beneficial. Many people report that even comparatively mundane outings in the community (e.g., visiting local retailers, doing circuits at the indoor track) or short trips outside can provide critical opportunities for physical activity and social interaction.

*“The winters, they’re long, they’re dark, they’re cold, but there’s a lot of stuff to do. But you have to do it, you have to get out. It’s not easy to go outside on a Saturday afternoon when it’s 50 below...you have to sort of force yourself, especially if you have young kids. You know, we all know how long it takes to dress kids up if you go take them outside. And you know they’re only going to tolerate the -50 below for about 10, 15 minutes...so do you want to go through that? You know? But you have to. I believe you have to force yourself to do that.”*

*“Something as simple as going for a ride on the ice road...when the ice road’s out, every day I go on the ice road. I go for a drive when it’s dark, photograph the Northern lights, just to stay active, to try to de-stress a bit.”*



**Photo 8** *The Winter Dog Derby in Yellowknife*

***The underlying message that personnel across all units emphasized is that it is vitally important to get out of the house during the winter in order to stay healthy and avoid the effects of social isolation.***

---

*“I just laugh at my six-year-old now when I tell him “You actually get to tell your grandkids ‘When I was a boy I waited in minus 40 outside for my school bus.’ and it won’t be an exaggeration, it will be true!”*

## Section 4 - Special Challenges

### The Many Faces of Isolation and its Effects

#### Social Isolation

The geographical distance between Yellowknife and more populated areas of Canada, combined with the tendency to stay secluded once the cold weather sets in, may contribute to feelings of social isolation. Sources of social support that incoming members and their dependents typically rely on (e.g., extended family members and friends) may also be less accessible, making the stressors inherent to life in Northern Canada more difficult to handle.

Discussions with current Team North personnel suggested that some people may be more vulnerable to the effects of social isolation than others, including (a) CAF spouses with young children who do not work outside of the home, and (b) dependents of personnel in units that deploy for one to two weeks each month (e.g., 1 CRPG and 440 Sqn). Moreover, deployments to remote northern communities are frequently longer than anticipated (due to occasional mechanical issues with planes or unpredictable weather systems). A CAF spouse describes the challenges of being a stay-at-home parent in the North:

*“There is no break. As a parent of young children that are not going into preschool or kindergarten, you have no breaks. So you’re in wintertime. You are in the cold, the dark. You’re with those children...Your spouse might be away or your spouse goes, gets out of the house and goes to work. You could be at home, stuck inside. You are going to go crazy.”*

While making an effort to integrate into the local community and build new relationships is helpful during the initial stages of any posting, CAF members in Yellowknife stress that getting out and building a strong social network is absolutely critical to the health of CAF members (and dependents) who are posted to Northern Canada. While Northern Canada offers a wealth of opportunities, you will need to rely on the support of other people to handle the unique challenges inherent in this posting. The importance of taking the initiative to build social ties within the community and pursuing recreational opportunities was emphasized by personnel across all Yellowknife units.

*“You really have to have a good, strong network and good coping mechanisms for coming here. We’ll keep saying this over and over again.”*

**Warning: Do Not Attempt to ‘Do It Alone’**

*“Two key pieces of advice that were stressed again and again by multiple people across different units was ‘Be prepared to build relationships,’ and ‘Get involved in the community.’ Everybody felt strongly that these activities were essential to surviving in the North.”*  
~Dr. Anna Ebel-Lam,



Photo 9: Canada Day in Yellowknife

*“People should start conditioning themselves to thinking ‘Okay, I’m going to go up there and I’m going to make friends, I want to be involved in my community.’...People need to be in the mindset that ‘I’m going to make the best of it, I’m going to make friends in the community, so when I do deploy and now the furnace isn’t working, who am I going to call? Oh, I’m going to call Jimmy or I’m going to call Mark...automatically, because I know that person’s going to be able to help me.’”*

## Geographical Isolation

The driving distance between Yellowknife and Edmonton (the nearest large urban centre) is approximately 1,510 km (over 15 hours of driving time) through remote wilderness (Footnote 3). While there are two very small communities along the way, there is no access to cellular service for most of the drive. Furthermore, the feasibility of travelling between the two cities is often dictated by environmental conditions (e.g., inclement weather, forest fires). Members report that planning trips out of Yellowknife can be logistically challenging.

*“When we send people to the high Arctic for extended periods of time, that’s often more remote than sending somebody to Afghanistan or overseas, really. So we have to make sure that we have the...programs back here to support families when they’re away or called away. And that can be an issue.”*

*“It’s not like anywhere else down south you just can get in your car and you’ll drive...here that’s a planned trip...you need to plan for it. It’s very remote, and well, dangerous...depending on what season you’re going in...it goes from a 15-minute drive to a 15-hour drive to get there.”*

*“There’s that feeling that sometimes you’re not even in Canada, that you’re in...a different spot, because it’s just difficult to access some services, and yeah, we’re isolated.”*

---

<sup>3</sup> As a point of reference, this distance is slightly longer than the drive from Ottawa to Halifax, or more than half again as long as the drive between Calgary and Vancouver, with almost no towns along the way.

Commercial flights to a number of Canadian cities are available, but are often very costly (particularly at short notice). This prohibitive cost may limit the extent to which CAF members and their dependents are able to travel outside the area and see extended family, and may create serious challenges for people who need to travel for compassionate reasons (e.g., the death or serious illness of a family member), or to receive specialized medical care.

### Wildfires<sup>18</sup>

Summers in Yellowknife are beautiful and offer the opportunity to go camping and just be out and about without taking 15 minutes to get dressed. However, summer is not without its hazards and, depending on how dry the summer is, the risk of wildfires can be quite high. In the last 10 years over 250 fires have been reported within a 10 mile radius of the Yellowknife community. Fortunately, a lot of training and resources are invested into ensuring that emergency services are well-equipped to contain these fires. 2014 was one of the worst years on record,<sup>19</sup> with 385 fires fought across the NWT. That said, no significant injuries or loss of life occurred.

Forest fires or wildfires are common occurrences from May to September and can cause extensive damage and put lives in danger. Natural Resources Canada's [Canadian Wildland Fire Information System](#) provides detailed information about wildfire conditions across Canada.



**Photo 10:** Yellowknife still under heavy smoke as forest fires continue

Wildfires may curtail outdoor activities and may lead to highway closures, thereby contributing to the feeling of isolation. Changes in air quality may also lead to increased health risks among some individuals. Remembering that 2014 was an unusually bad fire season, here are some of the experiences that were shared with us, which will highlight some of these challenges:

*“Not only that, but what the fire showed us this summer, one set of forest fires and the town’s cut off... Highway closed.”*

*“I found the summer exploited a few other interesting fears as well too. It really brought out that feeling of isolation, with the road being closed, constant fears about power...because there’d be fires underneath the power lines, loss of internet, right? That’s one of your big connections to people. Constantly it was in the papers... ‘There are fires burning underneath all the lines. You could be losing cell and internet at any time.’ And obviously when you lose power, you do lose those things. Going to the grocery store*

There are no 911 services available in the Northwest Territories or in Nunavut. In Yellowknife the following numbers will connect you to emergency services:

- RCMP: 669-9111
- Fire and Ambulance: 873-2222

*and seeing the grocery store bare because, I mean, the CO-OP was flying stuff in. Yeah, the stuff comes up on the roads, too. Talk about fears of running out of gas.”*

Families that are interested in securing childcare in Yellowknife are strongly encouraged to investigate options and put their name on waiting lists for multiple daycare providers upon the receipt of their screening message.

## Section 5 - Have Kids? This Section is For You

### Childcare for Preschool-aged Children

While there are several daycare centres and a number of home daycares in Yellowknife, **affordable, high-quality full-time childcare for infants, toddlers and preschool-aged children can be very difficult to secure, and access to casual care is largely unavailable.** Although your perception of childcare expenses will be heavily influenced by what you paid for this

service at your previous posting, daycare is considerably more expensive in Northern Canada than in it is in many other parts of the country (fees for placements in desirable centres or day homes may be upwards of \$1000/month per child). Furthermore, waiting lists can be over a year long. In addition, members report a substantial amount of variability in the quality of the care provided at home daycares. Incoming families should also be forewarned that some of the home daycares are transient (e.g., the provider may be the spouse of a CAF member or government employee who is only in Yellowknife for a finite period of time). That said, many personnel and their spouses report being very satisfied with the care that they secure. Representative comments about the childcare situation in Yellowknife are offered:

*“These [home daycares]...I don’t want you to get the idea that they’re in a shack by the river, bathing the babies in Great Slave Lake. They’re fantastic. They go to gymnastics. They do lots of activities. But I just think that again, you have to build those relationships. You have to be prepared for where you’re coming, and you have to be prepared for the cost.”*

*“Childcare is the number one issue for families who have children at the childcare age...When we came up here we immediately put our names on lists when we got our posting message. It took us a year and a half to get off that list.”*

Although job openings in Yellowknife are plentiful, current Team North personnel indicate that the expense and availability of childcare may (in some instances) make it less feasible for spouses/partners to pursue employment opportunities. This, in turn, may have implications for a family unit’s ability to cope with the high cost of living in the North.

*“My wife, she’d get a job anywhere here. But not anything that’s substantial because of the increased cost of childcare, which would be required for her to do it...so she needs to make about 20,000 bucks more a year than she would down South to make it worthwhile for her to go to work.”*

While childcare is not offered through the MFRC, staff will be able to offer personnel and their families a list of available daycare providers within the community. Furthermore, funding for respite and emergency childcare is available through the MFRC. However, you should know that you may have to meet certain eligibility requirements to qualify for such assistance, and that it may not meet your specific needs. If you expect that you will have to rely on this service, you should contact the MFRC with specific questions concerning eligibility criteria, and the parameters relating to the respite/emergency funding and care that is available in Yellowknife.

Additional information on early childhood services and childcare in the NWT can be obtained through the following website: [City of Yellowknife - Childcare](#).

### **Schools and Education<sup>20</sup>**

While daycare placements can be difficult to secure, many CAF personnel and spouses report that the educational opportunities for school-aged children are excellent. Specific information about the schools in Yellowknife and the programs and services that they offer can be found in your posting handbook. Parents who wish to obtain more detailed, factual information about the individual schools within the Public and Catholic school boards are encouraged to contact school representatives directly or visit the following website: [City of Yellowknife - Education](#).

### **Education, Yellowknife-style: Broadening Horizons**

Diversity in the educational and cultural opportunities that your children will be able to access through their schooling in Yellowknife is widely regarded as an asset of this posting.

*“As far as the schooling goes, the nice thing about up here is you have a multitude of options for the types of schools you want your kids to go to. You could go to an Aboriginal-focused school. You can go to an arts school...You can choose a technology-based school, a school that’s arts and social studies based, and a Montessori program for preschool.”*

As the comments above suggest, incoming families have a range of options to choose from in selecting a school. Students are exposed to a variety of enriching cultural activities (e.g.,

*“Small schools are the rule, not the exception. Of the 49 schools in the NWT, over 60% are classified as small schools with less than 150 students; across Canada, even large NWT schools would be considered small schools.”*

ERI Discussion Paper, p. 21

Aboriginal Language and Culture-based Education), and CAF members and spouses report that opportunities for their children to engage in comparatively unique extra-curricular activities and events (which will add breadth to their life experience and complement their core education) are outstanding. Although the specific activities that are available to children vary by institution, the comments illustrate the types of events that are typically available through local schools.

*“It is a very good school system. Kids, they do so much...With the high school right now, they’re going to Costa Rica, and they’re going to go to Normandy. They’re doing all these in the spring. So they’re very active. But you have to be that type of person.”*

*“...In the schools they have the Dene Kede program (Footnote 4) and that sort of thing...you get to be on the land. I took the kids on a canoe trip. On Friday we’re having a feast of caribou. I mean, it’s really an enriching experience.”*

### **Do You Have High School Students in the Home? Consider This...**

Attending high school in Yellowknife may confer special benefits to students who are interested in pursuing a post-secondary education.

*“The kids that do schooling here have access to money for post-secondary education. Some of it’s in grants, some of it is tied to ‘If you don’t come back and work you’re going to have to pay it back.’ But it’s there initially.”*

*“When you’re applying for university...you stand out because you have unique experiences. We haven’t had a single teenager who came to the MFRC where we couldn’t make their application really shine because we gave them access to be able to do something they wouldn’t have been able to do elsewhere.”*

Northwest Territories Education, Culture and Employment offer generous financial assistance to students who have completed a certain amount of schooling in the NWT and who wish to attend college or university. Students who plan to return to the NWT once their education is complete may also be eligible for remissible loans and employment assistance. Detailed information about educational funding offered through the NWT and accompanying eligibility requirements are outlined in the NWT [Student Financial Assistance Handbook](#).

---

<sup>4</sup> The Dene Kede program integrates the Dene language and culture into the school curriculum, and is available through many institutions in the NWT.

## A Final Note on Education

As with any posting, parents should be aware that educational standards, resources and the breadth of school curriculums will vary across the country. As such, they are advised to contact school representatives about specific questions and concerns, and take any necessary steps to ensure that their children (a) transition smoothly into the educational system in the NWT, and (b) are prepared to meet the educational requirements in different provinces during subsequent postings. Information regarding the NWT school curriculum is available [Northwest Territories Education Culture and Employment Website](#).

## Recreational Opportunities for Kids

In addition to the unique educational opportunities that are available through local schools in Yellowknife, CAF members note that the city offers a broader range of activities and sporting opportunities for children than many other communities of a comparable size.

*“There are so many activities for 2, 3, 4, 5 year olds, which in Petawawa, I never had. I could never get my daughter into anything. She’s three...I can put her into gymnastics, I can put her into dance, I can put her into swimming...she can even do Beavers right now if I wanted to. There are so many things out there in this small community that I can get my kids involved in at such a young age that I find just absolutely amazing.”*

Opportunities to participate in some sports at a provincial or national level may be more accessible in Yellowknife than in other urban centres. The spouse of a CAF member comments on past opportunities for youth in Northern Canada to play basketball:

*“The sports opportunities for kids up here are beyond phenomenal...and the biggest reason for that is because of the small population. So these kids are travelling to Canada games. They’re travelling to the Arctic Winter Games. These things are being funded...their numbers are so small that they get to go.”*

Although specific offerings are likely to change over time, a small sampling of the current activities that are available in Yellowknife can be accessed through the City of Yellowknife website: [City of Yellowknife - Getting Active](#). However, recreational activities are offered through several other organizations, and incoming members are also encouraged to discuss the availability of specific sports and extra-curricular pursuits with their sponsors and MFRC staff shortly after receiving their screening message.

Incoming members and their dependents who are interested in having their children participate in extra-curricular activities during their posting should be prepared to register for such programs several months before they relocate to Yellowknife.

## Section 6 - The CAF Work Environment in Yellowknife, NWT

While every CAF posting is unique in its own way, you will likely find that your time in Yellowknife stands out as being different from anything that you have experienced over the course of your military career. The Northern culture, the distinct work environment and mandate of JTFN, its detachments and support units, and the geographical isolation of Yellowknife will present challenges for both yourself and your family members. However, it will also provide you with valuable opportunities that you will not gain through any other posting or assignment.



*Photo 11: Members of the Royal Canadian Navy, Fleet Diving Unit (Atlantic), Parks Canada personnel and Canadian Rangers pose for a group photo in front of a CC-177 Globemaster in Yellowknife, Northwest Territories as they prepare to travel to Cambridge Bay, Nunavut to deploy on Operation NUNALIVUT on April 8, 2015*

The next section will provide you with an overview of personnel's perceptions of the culture of Team North, Yellowknife-based units. In brief there are approximately 300 personnel including Regular Force, Primary Reserve and civilians working in Yellowknife, in one of the following units: Joint Task Force North Headquarters (JTFN HQ), Area Support Unit (North) (ASU (N)), 1 Canadian Ranger Patrol Group (1 CRPG), 440 Transport Squadron ((T) Sqn), and Charlie Company, the Loyal Edmonton Regiment (C Coy LER). Subsequently, sections 7 through 11 will provide a brief, high-level description of the CAF Regular and Reserve Force units that are located in Yellowknife; however a heavier emphasis is placed on describing the key challenges and opportunities encountered by CAF personnel over the course of this posting. Detailed factual information about the history of each unit and their level of involvement in CAF operations and exercises can be obtained from the [Joint Task Force North & North of 60 MFRC 2015 Posting Handbook](#) and the [JTFN](#) and [MFRC websites](#).

## Cohesiveness and Camaraderie in Northern Canada: An Exceptional Atmosphere

One of the most favourable aspects of the posting to Yellowknife is the pervasive sense of community that is evident in most of the units. The small number of personnel located in Yellowknife, the isolated nature of the posting, and the unusual challenges that CAF personnel and their families encounter contribute to a uniquely tight-knit, supportive atmosphere which fosters strong bonds between colleagues and families. The close personal relationships that form between CAF members as a result of their shared activities and experiences have the added benefit of contributing to a more positive work environment. Moreover, personnel suggest that this generous, collaborative mentality is evident across government organizations, and appears to be an element of the Northern culture.



**Photo 12:** Lieutenant-Colonel Gino Chrétien, Chief of Operations for Operation NUNALIVUT 10, drops the ball for the start of a hockey game held during Operation NUNALIVUT 10 Sports Day

*“Down South, they always talk about team – ‘Let’s be a team, let’s be a team!’ – but nobody’s ever a good team. Up here they’re a pretty good team, actually. If you need support, if you need help, you know that when you’ll call someone you’ll get genuine help.”*

*“You want to know what it’s like in the North, that’s what it’s like. And not only for us being in the military, but the way of the North is everybody cooperates. Certainly communities, government organizations, and this is what happens in the North more than anywhere else...when we do our N series operations, for example, that’s a whole government effort in the North, and that’s what we’re promoting.”*

## Section 7 – Joint Task Force North Headquarters<sup>21</sup>

### *Custos Borealis – Guardians of the North*



Established in 1970 and located in an office building in downtown Yellowknife, JTFN HQ employs just over 90 personnel. This comparatively new, dynamic HQ has experienced rapid growth over the past decade, and continues to expand annually in order to meet the evolving demands of CAF activities in the North. JTFN HQ's current mandate is to “exercise sovereignty and contribute to safety, security and defence operations in the Canadian North” (Northern Frontline, Winter 2013, p. 1). This mandate is achieved through JTFN's involvement in numerous operations and exercises across various locations in the Canadian Arctic throughout the year.



*Photo 13: Downtown Yellowknife*

The points that are listed below reflect the key challenges and opportunities that CAF personnel commonly reported experiencing over the course of their work at JTFN HQ.

### **Tempo**

JTFN HQ has a heavy operational focus and conducts three major sovereignty operations annually. Posting season coincides with two of these operations: Operation NUNAKPUT, historically conducted in July, and Operation NANOOK, historically conducted in August. Due to the timings of these operations and the unique work environment at JTFN HQ (a variable and demanding work tempo, frequent deployments, and the fact that the organization is one-deep) incoming members may (a) receive less of a handover than they did at previous postings; (b) deploy shortly after arriving, leaving their families to settle in to their new environment; and (c)

be required to assume demanding responsibilities that are not typically expected at their rank level (an aspect of the posting that may be especially true among staff officers at JTFN HQ).

While workload and deployments vary by position, the majority of personnel at JTFN HQ reported experiencing a high tempo work environment in which members are expected to function efficiently and independently from the outset of their posting.

*“If somebody would’ve told me ‘be prepared to learn on your own for a month or two’...honestly, if I had known that, I think I probably could’ve coped better.”*

### Changing Work Responsibilities

Several features of the work environment at JTFN HQ necessitate a high degree of flexibility among incoming CAF members. Specifically:

1. Personnel (particularly NCMs) at JTFN HQ often perform out-of-trade work. This requirement may both broaden their work experience and contribute to skill fade (particularly among individuals in specialized occupations).
2. The rapid growth of the organization and the widening scope of its mandate, combined with frequent changes in leadership, may result in comparatively fluid work requirements for individual personnel. As such, incoming members may receive a more open-ended job description than what they are accustomed to, and may need to adapt to changing directives and responsibilities on a regular basis.
3. Given the distinctiveness of CAF operations in the North, personnel may also be required to exercise judgment about how to apply policies and protocols appropriately in unique situations, in which a precedent may not exist.

Typical comments from personnel about these aspects of their work environment include:

*“There’s definitely a lot of rapid changes in what we’re doing, and also, for myself at least, this is a new line of work for me. I’ve never done this exact job before, so it’s a bit of a learning curve, and learning while things are changing...so you have to keep learning. It’s challenging.”*

*“You know, you hear that as you progress through your rank and your trade, if you want to be a warrant, an MWO or a chief, they say ‘Well, if all you’ve done is this in your trade, you know, what else do you know? Yeah, you’re great at your trade. Well you should be. You’ve been doing the same job for 20 years, right?’ But if you’ve seen something else, you know, ‘Oh hey, he was in Yellowknife. He was out of trade. He did this for four years, three years, whatever.’ And as an individual, you benefit from that because you see, your arcs are a lot wider now. Hopefully the people managing your career will see that too, right? So take advantage of that.”*

## Organizational Structure

Several features of the organizational structure of JTFN HQ make it a unique work environment within the CAF. The building that houses HQ is situated in downtown Yellowknife. As such, the organization is less insulated from the surrounding community than many other CAF establishments, and incoming personnel can expect to interact with members of the local population on a regular basis. JTFN HQ is also (by definition) a joint environment that is made up of a very small number of CAF members. It is common to work closely with (or be supervised by) personnel from other elements, and there are frequent interactions between individuals of different rank levels. This unique feature of the JTFN HQ work environment may be an adjustment for some personnel.

*“So you’re totally out of your element. You’re totally out of your trade. You’re being supervised...by somebody that doesn’t know what skills you bring to the table because he doesn’t know your trade, and it’s difficult. I think it’s a very, very big learning curve for the young folks posted, especially in the headquarters. And for the junior ranks, being posted in the headquarters where lieutenant-colonels, colonels, generals walk around on a daily basis...that’s the life of the headquarters.”*

However, the small size of the organization and its geographical isolation contribute to a uniquely close-knit, friendly environment where the norm is for personnel to look after each other, irrespective of rank or position. The collegial atmosphere at JTFN HQ is widely viewed as one of the organization’s key assets. Other reported benefits associated with working in a small, joint headquarters include the knowledge and experience gained from working closely with a diverse group of colleagues, and the acquired ability to interact with higher rank levels comfortably.

*“We’re such a small group that it’s always a face-to-face relationship. We know everybody by their first name...and to touch on work, we were talking about corporals being nervous with generals and all that. Well, working in an HQ like this, it gives the young people the experience that now they won’t go through life fearing the chief that’s coming in...”*

*“Yeah...a small unit family atmosphere we have here in Yellowknife. And it reminds me of an overseas posting. If you’ve ever been posted to go overseas, the same thing, right? Your friends are your family, your family are your friends...and it goes back to what we were saying as a little bit of a downside sometimes, you can’t jump in the car Friday night and drive home and go visit grandma and grandpa. So what you’ll do is go for supper at a friend’s house instead...so it makes the work atmosphere a little bit better.”*

It is worth noting that although JTFN HQ personnel tend to view their work environment favourably, interacting with different ranks and elements can also introduce challenges. For instance, relatively informal relationships between personnel at varying rank levels may

occasionally introduce ambiguity into the reporting structure and contribute to perceived inconsistencies in the directives issued by higher ranking individuals. Furthermore, some personnel have observed that opportunities to speak freely with colleagues at the same rank level can be scarce, as supervisors and/or subordinates are frequently in close proximity (even in more casual work environments, such as the mixed mess).

### **Unique Opportunities and Immediate Impact**

CAF personnel who are posted to JTFN HQ almost universally experience a strong sense of privilege at being able to serve in Canada's North. Widely reported highlights of the posting include having the opportunity to learn about the indigenous culture in Northern communities and visiting remote, unspoiled expanses of the Arctic wilderness that are inaccessible to most Canadians. Many personnel also express excitement at being a key part of a young, growing unit that is central to preserving Canada's sovereignty in the North, and a profound sense of satisfaction at being able to see the immediate results of their work and its positive impact -- both at a strategic level, and (in the case of personnel who deploy to the far North) at a more immediate level, among residents of remote Northern communities. Relatedly, many personnel at JTFN HQ (particularly junior NCMs) felt that the posting provided a unique opportunity to gain an insider's view of the organization's overarching mandate in Northern Canada, and to learn more about the *big picture* associated with the CAF's operations in the North.

*"40% of Canada's land mass makes up this formation and it's an opportunity to see parts of the country that a tenth, maybe a hundredth of a percent of Canada ever gets to see."*

*"If you go to Northern communities, to get this cultural exposure, you're not going to have that opportunity anywhere else. Some of the stuff you get to see, some of the stuff you get to do, interactions with the locals from communities. There's a lot of really cool stuff we get to do that you would not have the opportunity to do down south."*

*"What you're doing is concrete work...you see a bigger, broader picture, too, working in an HQ. Like, you're right there. For me, that's a big eye opener."*

## Section 8 - Area Support Unit (North)



In 2009, it was recognized that a support organization was required in order to generate Regular Force sustainment capabilities able to support the remote, austere and vast Northern Area of Responsibility. Since then, Area Support Unit (North) (ASU(N)) has been operating as a Level 3 support unit subordinate to JTFN HQ. Typical base integral support functions are grouped under ASU(N) in order to increase the efficiency by which institutional and operational support services are delivered across the North. ASU(N) is chiefly responsible to provide tactical service support to JTFN HQ, 1 Canadian Ranger Patrol Group, 440 (Transport) Squadron and to the Loyal Edmonton Regiment C Company (The Yellowknife Company).

To accomplish its mission, ASU(N) employs military and civilian personnel who provide administrative, transport, electrical mechanical engineering, supply, traffic and telecommunication and information services. Medical, Military Police and Real Property support is facilitated through attachments to ASU(N) from 1 Field Ambulance, Military Police Services Group and from the Assistant Deputy Minister (Infrastructure and Environment) organization. The Personnel Support Program (PSP) offers a variety of programming for military members and their families, ranging from messes to recreational sports leagues and Non Public Funds equipment rental such as boats, kayaks, canoes, ice fishing gear, etc.

ASU(N) employs 53 Regular Force and nine Reserve Force members, as well as 20 Public Service Civilian employees and 9 Non Public Funds civilian employees. Its sections are dispersed throughout the City of Yellowknife and occupy areas within the Evans building, the Joe Tobie building and a Forward Operation Location in the vicinity of the Yellowknife airport. Work challenges and benefits of ASU(N) are subsequently described.



**Photo 14:** *Private Samantha Johnson and Corporal Steve Rimek, both supply technicians in Yellowknife NWT, issue extreme winter clothing gear to members of the media.*



## Tempo and Environmental Challenges

Examining the various occupation badges depicted it is clear to see that there is a wide range of roles played by the personnel employed by ASU(N). Given the heavy operational focus of the units they support, and the relatively small size of their work sections, personnel are required to maintain a challenging pace of work, sometimes in very cold temperatures.

*"I think it's an excellent analogy that this could be comparable to a deployment because the pace of the work tempo is significant. I wouldn't even be able to emphasize that enough. And that's what...made me feel that a good way to describe it would be like being deployed."*

*"One of the big things that we have up here is we're way understaffed for the job that's needed to be done. Everyone knows it, but we deal with it and we get it done."*

*"And also, when personnel are working certain times of the year outside, their exposure to the elements is huge, when the fact that you're outside working in minus 55 [Celsius], you don't get that down south. And guess what? You have no choice, you can't go inside, and you've got to finish the job...They expect it to be cold, but they didn't expect it to be that cold."*

## Breadth of Occupation Skills and Knowledge Employed

In contrast to JTFN HQ staff, ASU(N) personnel are employed as specialists/technical experts and are not typically expected to work out of trade. However, given the small size of the unit they will often perform a comparatively broad range of duties, allowing them to obtain a breadth of experience they would not necessarily gain in larger units. This aspect of the ASU(N) work environment is regarded as a positive opportunity by many personnel. It can be stressful, however, because one person is often responsible for a number of tasks that would typically be divided among several personnel in a Southern unit.

*"The unique part that my guys have the opportunity in our job is [that it is] pretty diverse. So there's more than one function that we do, and up here they have to do them all. So they're always remaining current on all different aspects of our trade, whereas down south they'd be doing one specific function, where here they have to do them all, which is a good thing because*

*they don't lose that knowledge base, so that part is actually a good thing...allowing them to gain a breadth of experience they would not necessarily gain in larger units."*

### **Unique Opportunities**

Like their colleagues in other Yellowknife-based CAF units, personnel within ASU(N) feel that they benefit from being exposed to the unique aspects of Northern culture and the CAF work environment in the Arctic, as evidenced by the following comment:

*"I think for me, working with the rangers was very different....when I deployed on Nanook in 2011 I had rangers working within my team, and that was my first exposure to them. And I thought it was very interesting to see what they can do and how they contribute to the organization, and how they function with each other."*

## Section 9 - 1 Canadian Ranger Patrol Group<sup>22</sup>

*“The eyes, ears, and voice of the North”*



**Photo 15:** Major Craig Volstad presents a draft copy of the 1 CRPG history book to Prime Minister Stephen Harper during Operation NANOOK, NU, on August 26, 2014

The Canadian Rangers have a rich history that began in 1947 to address the threat from the Pacific Ocean and was later expanded to address the potential threat from the North. Today the Canadian Rangers are a sub-component of the Canadian Armed Forces Reserves and tasked as a domestic force for national security and public safety missions in sparsely settled northern, coastal and isolated areas of Canada. Nationally there are 178 patrols divided into five Canadian Ranger Patrol Groups (CRPGs). Each CRPG covers a distinct geographical area and has a headquarters and a staff that is responsible for overseeing the Rangers and Junior Canadian Rangers (JCR) in their area.

The First Canadian Ranger Patrol Group (1 CRPG) was established on 2 April 1998 in Yellowknife, NWT and encompasses the three territories (Nunavut, Yukon Territory and Northwest Territories) and the northern portion of BC. 1 CRPG is a unique Army unit due to its large area of responsibility (AOR), diversity, culture, size (largest military unit in Canada), mandate, and command relationships. It is under direct command of the Commander of the Canadian Army but is under Operational Control (OPCON) to JTFN HQ for Force Employment, while also receiving policy direction from the Canadian Ranger National Authority (CRNA), and the National Cadet and Junior Canadian Ranger Support Group. Its primary mission is to force generate Canadian Ranger Patrols prepared to respond to emergencies, conduct sovereignty and nation building activities, support other CAF assets and other government departments (OGD), while delivering a successful JCR program throughout the North.



Photo 16: Map of 1 CRPG Patrol Area

The AOR of 1 CRPG covers approximately 4 million square miles, representing 40% of Canada's landmass. Bordered by three oceans (Atlantic, Pacific and Arctic), patrols are conducted to protect the sovereignty of 75% of Canada's coastal regions and 8,000 kilometers of coastline from east to west. 1 CRPG is a very active unit that conducts approximately 200 exercises, operations and other activities annually.

The HQ has a manning strength of 62 Regular and Reserve Force personnel who are responsible for the administration, training and operations of 60 Ranger patrols (comprising 1,750 Rangers) and 41 JCR patrols (comprising 1600 youth). Of the 62 HQ staff, approximately 20 are Ranger Instructors

(RIs) who deploy on a monthly basis for up to 10 days at a time. The remaining HQ staff deploy less frequently, but have a very demanding workload throughout the year supporting the activities associated with Rangers, JCRs and RIs.

## Job Overview

### Ranger Instructors

When the unit is fully staffed, 1 CRPG includes approximately 20 RIs from both the Regular and Primary Reserve force. RIs are normally combat arms personnel at the sergeant or warrant officer rank, and the role that they play in 1 CRPG is highly specialized. RIs work in direct support of the Rangers and JCRs performing six major functions, which are listed below with a sampling of related tasks (Footnote 5).

#### 1. Personnel Administration

This function includes tasks such as conducting enrolments, preparing releases, overseeing Ranger elections, and maintaining personnel records for the Rangers.

---

<sup>5</sup> In October 2014, a job analysis was conducted with the Ranger Instructors. The six major functions listed here were determined during the focus groups. Each major function encompasses 10 to 20 tasks per function. A full report of the job analysis is forthcoming and is expected to be published in 2016.

## 2. Financial Accounting and Administration

This function includes tasks such as preparing budgets for patrols, reimbursing Rangers for expenses, purchasing needed equipment on the local economy, and submitting claims. In the performance of this role Ranger Instructors are required to be knowledgeable about CAF financial rules and regulations. They are responsible to the unit CO to ensure proper procedures are followed which, given the isolated nature of their job, can at times present significant challenges.

The Government of Canada is replacing the Lee Enfields with modern rifles to meet the Canadian Rangers' needs into the future. <http://news.gc.ca/>

## 3. Equipment and Weapons Management

Ranger Instructors essentially perform the role of a quartermaster in the field. Tasks include outfitting the Rangers with initial kit and weapons, conducting kit inspections, replacing lost or damaged equipment, performing light maintenance on weapons, and completing loss and damage reports as appropriate.

## 4. Plan and Conduct Patrol and Exercises

Tasks involved in this function include working with the Ranger patrol sergeants to develop an annual training plan, patrol schedule, and coordinate activities with other government agencies, the Royal Canadian Mounted Police, and community leaders. In this role they also construct austere ranges, report on patrols and any unusual activities in their AOR, and are required to provide daily situation reports to the headquarters while they are out on patrol.



*Photo 17: Packing to survive. Ranger Instructor Sergeant Stephane Leduc loads his Qamutiiks at Fort Eureka, NU in preparation for a patrol circumnavigating Axel Heiberg Island as part of Operation Nunavut 2009. The patrol consists of two Ranger Instructors, five Canadian Rangers, and one Search and Rescue Technician. Their route will last 14 days and cover approximately 1030 km over arctic tundra and sea ice.*

## 5. Train and Mentor Rangers and Junior Rangers

The Ranger Instructors provide all the training required by the Rangers. This includes tasks such as organizing the training, providing required equipment, developing lesson plans, and monitoring the progress of their trainees.

“Ranger Instructors [often, but not always] must work through interpreters. This slows down training, military officials explained, but it is a practical reality that must be accepted.”

## 6. Civilian Military Cooperation

This is one of the more challenging functions an RI will perform. To name just a few of the tasks carried out in this role, RIs conduct patrols and exercise with the Rangers, meet and work with local leaders to network and build support within the communities, assist the leaders in providing social and psychological support to the community, deliver letters of condolences and grave markers (similar to the role of a padre), deal with youth issues, family conflicts, and potentially abusive situations. They also work with the Rangers to develop youth programs to provide a structured environment for learning traditional skills and supervise social activities such as sports events.

### Other Unit Personnel

RIs are supported by a small HQ including a Group Quartermaster, a Unit Orderly Room, and an Operations and Training Cell. Due to the relatively small size of the HQ and the high operational tempo, these personnel also frequently perform tasks and have responsibilities beyond what is typical of their rank level. Although they do not deploy as often as RIs, there are normally one or two unit deployments a year for up to two weeks, and staff can expect a high volume of work throughout the year.

In addition to the wide range of roles and responsibilities carried out by RIs and other unit personnel, there are also several aspects of the job and the mandate that make it a uniquely challenging work environment. Focus groups with the RIs, JTFN support personnel and MFRC staff, and discussions with the leadership revealed a number of challenges.

### Work Tempo, Diverse Responsibilities and Role Clarity

Within 1 CRPG, the high tempo and the heavy responsibilities that RIs must shoulder contribute to a uniquely demanding work environment. RIs reported being on patrol in remote locations for approximately two weeks out of every month, and indicated that this aspect of their job can place a considerable strain on dependents (particularly when their return date is delayed). Discussions with personnel suggest that the demands associated with this high tempo work

environment may be further compounded by the fact that the responsibilities associated with this position are very diverse, and are not always clearly defined. Furthermore, some of the key responsibilities associated with the RI role fall into areas that combat arms personnel are not typically trained in (e.g., working with youth), and may be challenging for some incoming members to adjust to. The following comment reflects these aspects of the RI role.

*“The variety of the responsibilities you are facing ranges from...maintaining proper accounting, to determining which type of food is acceptable when dealing with JCRs, to ensuring the security of the personnel falling under you in an austere environment. In garrison, you’re closing the previous operation while getting ready to redeploy again while planning for future patrols. All this plus understanding the cultural uniqueness specific to each community and you have yourself a handful with very little in our background to prepare us to be able to deal with all of this at once.”*

---

*“...all the resources are here, but as soon as you get outside that city limit; you start to see the real North. And when these guys [the RIs] get exposed to that, they end up becoming half counsellor, half police officer, half padre...and half banker.”*

*“Working with the JCRs is a different experience for most combat-arms soldiers which can present its own challenges, especially when it comes to potentially having to counsel kids on some very sensitive issues. However, overall, it’s probably one of the most rewarding aspects of the job knowing that you’ve made a difference and had a positive impact on that kid and on that community.”*

### **Isolation, Environmental Challenges and Social Issues**

Although members of 1 CRPG are technically paired with another member of their unit, they perform many of their duties (e.g., patrols, training exercises) in isolation, in the austere (and dangerous) conditions of the North.

*“In the army, all throughout your career, you have a fire team partner. Everywhere you go, you go with that person. And then you come up here and then they’re like oh yeah, well you kind of work together when you’re in Yellowknife and then you’re on your own when you go out on patrols.”*



**Photo 18:** *Ellesmere Island, Canadian Rangers from the 1st Canadian Ranger Patrol Group leave the sea ice at Eureka, Nunavut*

*“And the land up here, the other kind of issue that's always going to be a challenge is the land is unforgiving. If you're not in a good mindset when you're on your sled, you can get into the water pretty quick, you can go over a whiteout cliff type of condition. You have to be on your best at every turn. And you'll hear that over and over again on the patrol. It's like don't go into autopilot up here.”*

Severe social issues are more prevalent in some of the remote Northern settlements that 1 CRPG personnel routinely visit, and personnel may find themselves in situations where they are alone, and do not have immediate access to the resources required to address the urgent needs of community members. Support personnel describe the nature of the deaths in some of the Northern communities, and the types of social problems that members of 1 CRPG may encounter as follows.

*“I think that's the shock that, when you are actually out on patrols and you go into certain communities, very isolated, there you're seeing children who are pregnant, there's a high rate of suicide, there's poverty like you can't imagine.”*

### **Benefits and Rewards**

Despite the significant challenges associated with their role, many of Ranger Instructors find their jobs deeply rewarding, and feel that they are making a significant difference in the lives of others. Members of 1 CRPG describe this aspect of their job with enthusiasm, and are highly committed to the people that they lead and mentor.

*“When I first got here they [the leadership] are like ‘You're working with the JCR programs.’ I said ‘What's that?’ ‘The kids.’ You know what? I found it really rewarding. I really loved it. I learned a lot about myself working with the kids and I thought that starting that foundation inside, then working with the Rangers, was probably beneficial. You learn a lot on every spectrum of it.”*

*“And we go into communities, and we make a difference there...Some of those kids, we get to positively impact the community and see the results pretty much at the same time.”*

While working alone may sometimes present hardships for members of this unit, 1 CRPG personnel spoke enthusiastically about the level of autonomy that they enjoyed in their job. As one member remarked:

*“Well actually, look at it. So we’re all trained, you know, you are leaders, you got to make all these decisions. But down south you don’t get to make those decisions. Up here [the decisions] are yours. You got a program, you got a timeline, and you got a budget. Go and report back when you’re done.”*

Overall, current members of 1 CRPG feel that it is a great privilege (and rare opportunity) to work with First Nations, Inuit and other people of Northern Canada, and to see parts of the country and engage in activities that most people never get to experience. This enthusiasm is captured in one RI’s comment:

*“We’re all thinking that way. To go on the land...I’m really happy when I’m going to work with the First Nation [Northern Aboriginals] people and then...go on the land with our Rangers...You see the things you cannot see anywhere else. We are privileged to be here, to do that job. ...To live here up North, wow. It’s amazing for me.”*

## Ranger and JCR Overview

### Canadian Rangers: Vigilans, meaning “The Watchers”<sup>23</sup>



**Photo 19:** Ranger Lasalie Natanine provides predator control during Operation NANOOK in York Sound, NU, on August 25, 2014

Rangers are drawn from a diverse geography, and a wide range of languages are spoken. Many do not speak English. The average entry age of a Ranger is 30 years old because they have to wait for an elder to release before a position becomes available. The Rangers’ patrol area is normally within a radius of approximately 150 kilometers from their home community. The Canadian Rangers are part-time non-commissioned members of a subcomponent of the CAF Reserve Force. The CAF Rangers were first instituted in 1947, under the command of Canadian Forces Northern Area (CFNA). The majority of Canadian Rangers in 1 CRPG are First Nations or Inuit who have lived on the land in

Northern Canada off and on their whole lives. Their main role is to protect the sovereignty of

Canada in the isolated northern regions of Canada. They conduct surveillance and sovereignty patrols as required, report on any unusual sightings or activity, and collect information relevant to the CAF, as well as assist in local domestic emergencies.

Canadian Rangers are not required to undergo mandatory training; however, new Rangers are generally provided with a ten-day orientation course provided by the RIs. This training focuses primarily on marksmanship and learning about the CAF history, traditions, and structure.



**Photo 20:** *A Ranger provides predator control watch over a tactical command post*

Patrol leaders are elected by their community and hold the rank of sergeant. As a patrol leader, they are required to complete additional training which varies from patrol to patrol but generally covers areas such as self-sufficiency and leadership, search and rescue, conduct of sovereignty patrols, and evacuation procedures. Rangers from 1 CRPG regularly train in activities such as first aid, ground search and rescue, leadership, navigation, weapon safety, and other special training as required. The Rangers will participate in at least one annual on-land exercise with their RI. The Rangers are also responsible for recruiting and training JCRs. More detailed information regarding the Canadian Rangers can be

found by consulting the [Canadian Army Website](#).

### Junior Canadian Rangers<sup>24</sup>



The Junior Ranger program was established in 1996 to offer the youth living in Northern Canada the opportunity to participate in organized activities, to be exposed to a greater number of positive role models, and to combat challenges such as isolation and boredom. The JCR program is open to youth from age 12 to 18. It is a free program that is based on three circles of learning, as depicted on the right.

#### 1. Traditional skills

Under this circle skills are taught that are important to the community, such as fishing, the local language, music and traditions, traditional cooking, and spiritual ceremonies.

## 2. Ranger Skills

Under this circle, JCRs learn about the role of the Rangers in the CAF and skills such as navigation, firearms safety and camping.

## 3. Life Skills

Under the third circle JCRs are taught about good nutrition and hygiene, about the importance of staying in school, drug and alcohol abuse awareness, and citizenship. They also take the PHASE (Preventing Harassment and Abuse through Successful Education) Program. More information can be found by consulting [Junior Canadian Ranger Website](#).



*Photo 21: 11 April 2001 (Standing) Canadian Ranger and Junior Ranger Instructor Sgt Roger Hitkolok keep a watchful eye on his Junior Rangers, as they fire their air rifles in a makeshift indoor firing range in the elementary school*



*Photo 22: Junior Canadian Rangers attempt to cross two rope bridges during Enhanced Training Session, Whitehorse, YT, June 24, 2015*

## Section 10 - 440 Vampire Transport Squadron<sup>25</sup>

**KA GANAWAITAK SAGUENAY (He who protects the Saguenay)**



*Squadron Badge*

*Significance: The bat is suggestive of night flying and the use of radar, and the clouds signify conditions of poor visibility, both of which were especially applicable to the squadron's role when reformed as an all-weather fighter squadron in the 1950s.*

440 Squadron (SqN) is a lodger unit from 17 Wing Winnipeg that is primarily responsible for providing air transport to CAF Team North Personnel. Consisting of approximately 55 personnel and four CC-138 Twin Otter aircrafts (which are specifically designed to operate in the austere terrain of Northern Canada), the squadron plays an integral part in every major operation under the purview of JTFN HQ, and transports CAF personnel to remote locations in the Yukon, NWT and Nunavut on a regular basis. Personnel in this unit are also equipped to play a supporting role in search and rescue operations, as the need arises. Although JTFN HQ has experienced significant expansion over the past several years (both in terms of personnel and the scope of its mandate), the growth of the squadron has been comparatively slow.

*The Twin Otter is well suited for Canada's ever-changing northern climate and terrain. It has a short takeoff and landing capability which means it can land on water, land, snow and ice. It can carry up to 20 passengers or 2,999 kg of payload, and has a range of 1,427 km.*



**Photo 23:** A CC-138 Twin Otter aircraft from 440 Squadron taxis across the ice of McClintock Inlet, Ellesmere Island, during OP NUNALIVUT 08

## Tempo

To meet the growing demands placed on their unit, many personnel at 440 Sqn report devoting up to 60 hours a week to their job. Additionally, each member is expected to take responsibility for at least two to three major secondary duties (e.g., tool control).

*“We have guys that come in at 6:00 o’clock, twenty after six in the morning, and they get out of there 4:00 o’clock, four-thirty almost every day. Then on the weekend they’re called constantly.”*

*“We get audited in our procedures and how we conduct maintenance on the aircraft, the same as any other unit...So even though we have a quarter to a third of the people, all that work still needs to be done and when it’s not done the commanding officer is held accountable.”*

*“It’s a very common theme that the squadron will go somewhere, hit well above its weight...and everybody just looks at them, like ‘Oh yeah, Twin Otters...awesome job. Great.’ Whereas what they don’t see is...the aircrew are maxing out crew [hours] every day. The maintainers are out there fixing an airplane on the ramp in Resolute Bay in minus 40, plus wind chill on top of that.”*

## Environmental Challenges

Members of the squadron may frequently be required to travel and/or deploy to isolated areas, and should expect to encounter rugged terrain and extreme weather conditions that (a) will test the adequacy and durability of their standard-issue kit; (b) require innovative, on-the-spot solutions; and (c) may delay their return to Yellowknife – translating into unanticipated time away from home. 440 personnel describe the challenges of working in extreme conditions with limited resources as follows:

*“We were flying down from Alert, and we stopped for gas and it was minus 41. And there wasn’t a breath of wind, but that was one of the coldest days I’ve ever had...and on the clothing thing, I’m wearing my issued gloves, and I just could not get my hands bent.”*

*“And boots...I’m speaking from experience here, I’m on the floor so much. As soon as you open the hanger doors, five minutes at max they’re frozen solid and they’re just like you’re walking on plastic, and I did so many safety reports on that.”*



**Photo 24:** Ellesmere Island, NU - A CC138 Twin Otter from 440 Squadron, Yellowknife, stops in to resupply a 1st Canadian Ranger Patrol Group (1 CRPG) patrol with food and fuel between Eureka and McClintock Inlet

*“You’re flying...you don’t hear anybody on the radio for hours and hours, you don’t see anybody, you don’t see anything, you’re out in the middle of nowhere.”*

Working in the extreme cold with limited resources and equipment also leads to the requirement for innovative, rudimentary solutions to emerging operational needs. As an example, personnel describe the assembly of makeshift shelters to protect personnel from the elements while they performed aircraft maintenance in remote locations.

*“What we did last year was we had portable heaters...and then we were using a vehicle or two and a tarp. And we kind of built them a little workspace around the airplane so that they were out of the wind, and the heaters were, you know, bringing the temperature up...It wasn’t nearly as good as working in a hangar. But these are the conditions that the guys are working in.”*

## Technical Competence

Due to the demanding work tempo and the vital role that 440 Sqn plays in northern operations, current personnel indicate that the success of the unit and the safety of its members is critically dependent on the work ethic, experience and competence of each incoming individual, as well as their ability to master their new responsibilities shortly after arriving.

*“These guys coming up here, we’re expecting them to be qualified in six months to a year and if they are technically average...it’s impossible for them to do all that, plus keep up with all their secondary duties without working 60, 70 hours a week. It’s impossible.”*

*“We don’t have the luxury of giving you four hours to complete a task that we need ready in an hour and a half. You’re going to your key guys. It’s just how it works up here. Between leave, all the courses, operations, sometimes we have three people in the hangar...so if two of those guys are, you know, very unqualified or not your key guys, you’re in a world of trouble.”*

## Comradery and Morale

In spite of the demanding work tempo, 440 Sqn has successfully cultivated a highly supportive, collegial work environment. Tight-knit, personal relationships among members of the unit appear to be the norm, and the squadron places a strong emphasis on fostering a sense of community among personnel and their family members.

*“We’re a closer family because typically in a bigger city, people finish work and they’re gone. But here...people have people that they socialize with...Because, like you say, people are from away, they tend to gravitate a bit more toward each other, I find, anyway, more so than in other places I’ve worked.”*

*“I think 440 have done a very good job, especially the last few years, of building...morale...It is very family-oriented. Their CO is very family-oriented, and so is his spouse, they are very active in the community and that just makes everyone else within that unit want to get involved. Like they have family days, everybody comes out, and it’s not mandatory. They want to be there.”*

As the comment above attests, the exceptionally high levels of cohesiveness and morale within 440 Sqn are acknowledged by personnel across the CAF units in Yellowknife.



**Photo 25:** In support of Operation Nevus in June 2015, Captain Jeffrey Knight (440 Squadron; left, inside aircraft), Master Corporal Sylvie Bouchard (CFS Alert), Corporal Sebastien Nantel (2 Air Movement Squadron), Corporal Daniel Robins (CFS Alert), Aviator Marie-Pier Brilliant (CFS Alert), and Corporal Pascal Bryant (CFS Alert) load supplies into a CC-138 Twin Otter aircraft from 440 Transport Squadron

## Section 11 - Charlie Company, The Loyal Edmonton Regiment (4<sup>th</sup> Battalion, Princess Patricia's Canadian Light Infantry)



**Photo 26:** *Improvised Shelter Building*



Motto: Fears No Foe



**Photo 27:** *Arctic Tent at Longjohn Jamboree*

Charlie Company of the Loyal Edmonton Regiment (LER) was established in Yellowknife in 2008, and is a community based Primary Reserve infantry company that falls under command of the LER, based in Edmonton, Alberta. The LER belongs to the Canadian Army's 3rd Canadian Division and is assigned to 41 Canadian Brigade Group. The only Primary Reserve organization located in Canada's North, the company is made up of citizen soldiers from the Yellowknife area who parade on a part-time basis and a small full-time support cadre of seven personnel. The company focuses on infantry soldier skills in a sub-Arctic environment, provides

personnel to the division's Arctic Response Company Group, and participates in larger field training exercises with the LER in Alberta. The LER is directly descendant from Edmonton's 101<sup>st</sup> Regiment, established on April 1<sup>st</sup>, 1908, and has been officially affiliated with the Princess Patricia's Canadian Light Infantry since 1954. The LER has a long and distinguished history that includes both World Wars, Korea, the Cold War, UN Service, and Afghanistan. Further information can be obtained through the [Directorate of History and Heritage](#) (Footnote 6).

---

<sup>6</sup> We did not have the opportunity to meet with LER C Coy during the focus groups conducted in October 2014, therefore the information provided for this unit was obtained solely from the Officer Commanding (OC) of C Coy.

## Section 12 - You are on your way. Welcome to Yellowknife!



**Photo 28:** *Yellowknife, Northwest Territories*

To reach Yellowknife, you can either brave the 1,500 km drive from Edmonton, or fly in through one of the five airlines with service to Yellowknife: (a) [Canadian North](#), (b) [First Air](#), (c) [West Jet](#), (d) [Air North](#) or (e) [Air Canada](#). Should you choose to drive, you will want to plan your stops and know where you can get gas, accommodations and meals. You will also want to plan your trip around when service providers are likely to be open. Furthermore, you are advised to be prepared to spend a few extra days on the road in case environmental hazards (wildfires, harsh winter weather) make driving impossible. In addition to getting advice from your sponsor, the Yellowknife Military Spouses Facebook page and the Yellowknife On-line, [Getting there](#), are two excellent sources of information when you are planning your drive. You should also be aware that depending on your cell phone service, you may not have cellular coverage for your entire trip.

We hope this guide has helped you to anticipate what this posting might be like, and that you enjoy the unique experience of living and working in Yellowknife.

**Happy Travels!**

## Annex A: Additional Reading and Internet Resources

### Online Resources for everything you need to know about Yellowknife.

*“The other thing that’s happened this year as well and I know not everybody’s a fan of Facebook, but a military spouse that’s been here, she’s actually a local here. But she set up the **YK military spouses Facebook page**...especially for the people that were travelling up...it was a huge information source. Because people were posting questions and what do I do, where do I go, how do I do this? And that Facebook page really helped for a lot of them coming up here.”*

### Web Links

Air Lines in Yellowknife:

Air Canada: <http://www.aircanada.ca/>.

Air North: <http://flyairnorth.com>

Canadian North: <http://www.canadiannorth.com/>

First Air: <https://firstair.ca/>

West Jet: <http://www.westjet.com>

Canadian Army Website: <http://www.army-armee.forces.gc.ca/en/1-crpg/patrols.page>

Canadian Wildland Fire Information System: <http://cwfis.cfs.nrcan.gc.ca/home>

Children’s Hospital of Eastern Ontario (CHEO): <http://www.cheo.on.ca/en/winterdepression>

City of Yellowknife: <http://www.yellowknife.ca/en/index.asp>

City of Yellowknife: <http://www.yellowknife.ca/en/living-here/child-care.asp>

City of Yellowknife - Getting Active: <http://www.yellowknife.ca/en/getting-active/Programs.asp>.

Current Fire Information: <http://www.nwtfire.com/>

Education: <http://www.ece.gov.nt.ca/>

Get Prepared: <http://www.getprepared.gc.ca/index-en.aspx>

Getting there: <http://ykonline.ca/moving/getting-here/>

Government of North West Territories: <http://www.gov.nt.ca/>

## Home buying and Renting Resources

Century 21: <http://www.century21.ca/adrian.bell>

Coldwell Banker: <http://www.cbyk.ca/listings.php>

Edge YK: <https://edgeyk.com/realestate/>

Home Life: <http://homelifeyk.com/>

Property Guys: <http://propertyguys.com/>

YK Online: <http://ykonline.ca/>

YK Trader: <http://yktrader.com/classifieds/list/list/FS/134>

Housing Market Information: Northern Housing Report (2015) Canada Housing and Mortgage Corporation: [http://www.cmhc-schl.gc.ca/odpub/esub/65446/65446\\_2015\\_A01.pdf](http://www.cmhc-schl.gc.ca/odpub/esub/65446/65446_2015_A01.pdf)

Junior Canadian Ranger Website. <http://www.jcr-rjc.ca/en/>

Military Family Resource Centre: <http://www.familyforce.ca/sites/Yellowknife>

National Inuit Organization website. <https://www.itk.ca/about-inuit>

North West Territories Student Financial Assistance Handbook

<https://www.ece.gov.nt.ca/income-security/student-financial-assistance-sfa>.

Northwest Territories Education Culture and Employment Website:

<http://www.ece.gov.nt.ca/early-childhood-and-school-services/school-services/curriculum-k-12>.

Numbeo Web Link: <http://www.numbeo.com/cost-of-living/city>

Power Outages: <http://www.ntpc.com>

Valour Place: <http://www.valourplace.ca/>.

Visitor Information: <http://visityellowknife.com/visitor-services/yellowknife>

Wildfire reports, road closures, air quality: <http://www.nwtfire.com>

Yellowknife Recreation Guide: <http://www.yellowknife.ca/en/getting-active>

YK Online: <http://ykonline.ca/>

YK Trader: <http://yktrader.com/classifieds/list/list/FS/134>

## Extra Reading

Aboriginal Affairs and Northern Development Canada (January, 2013). *Aboriginal demographics and wellbeing*. Retrieved from [https://www.aadnc-aandc.gc.ca/DAM/DAM-INTER-HQ-AI/STAGING/texte-text/rs\\_re\\_pubs\\_demograph\\_wellbeing\\_PDF\\_1358863272403\\_eng.pdf](https://www.aadnc-aandc.gc.ca/DAM/DAM-INTER-HQ-AI/STAGING/texte-text/rs_re_pubs_demograph_wellbeing_PDF_1358863272403_eng.pdf)

Bonesteel, S. (2006). *Canada's relationship with Inuit: A history of policy and program development*. Editor E. Anderson [Ministry of Indian Affairs and Northern Development, Catalogue R3-82/2008E] Indian and Northern Affairs Canada: Ottawa, Canada. Retrieved from [http://www.aadnc-aandc.gc.ca/DAM/DAM-INTER-HQ/STAGING/texte-text/inuit-book\\_1100100016901\\_eng.pdf](http://www.aadnc-aandc.gc.ca/DAM/DAM-INTER-HQ/STAGING/texte-text/inuit-book_1100100016901_eng.pdf)

Environics (July 2010). *Quantitative and qualitative research among northerners* [Public Opinion Report (POR) 136-09] Indian and Northern Affairs Canada. Retrieved from [http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/pwgsc-tpsgc/por-ef/indian\\_northern\\_affairs/2010/136-09-e/report.pdf](http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/pwgsc-tpsgc/por-ef/indian_northern_affairs/2010/136-09-e/report.pdf)

Indian and Northern Affairs Canada (2004) *Experiences in First Nations, Inuit and Northern communities comprehensive community planning*. [Catalogue R2-262/2003E-PDF]. Government of Canada Publications. Ottawa, Canada. Retrieved from <http://publications.gc.ca/site/eng/9.686621/publication.html>

Indian and Northern Affairs Canada (2009). *A demographic and socio-economic portrait of Aboriginal populations in Canada*. [Catalogue number R3-109/2009E-PDF]. Government of Canada Publications: Ottawa Canada. Retrieved from [http://publications.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-109-2009-eng.pdf](http://publications.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-109-2009-eng.pdf)

*Inuit Tapiriit Kanatami (June 2012). 2011-2013 Annual Report* (Kujjuaq, Nunavik). Retrieved from <https://www.itk.ca/publication/20112012-annual-report>

Inuit Tapiriit Kanatami (ITK) (2008). *The Inuit Statistical Profile* (2008). Retrieved from <https://www.itk.ca/publication/inuit-statistical-profile>

Lackenbauer, P. W. (2006). *The Canadian Rangers: A "postmodern" militia that works*. Retrieved from <http://www.journal.forces.gc.ca/vo6/no4/north-nord-03-eng.asp#n8>

Lackenbauer, P. W. (2011). Canada's northern defenders: Aboriginal peoples in the Canadian Rangers, 1947-2005. *The Calgary Papers in Military and Strategic Studies* (4), 345-382. Retrieved from <http://cpmss.synergiesprairies.ca/index.php/cpmss/article/view/17>

Tretiakova, M., Davis, K.D., & Kuyvenhoven, C. (2013). *Cultural complexity and the Canadian Armed Forces in Canada's Arctic: Understanding the impact and preparing to meet the*

*challenges*. [Canadian Defense Academy/Canadian Forces Leadership Institute Monograph 2013-01]. Defence Research and Development Canada: Ottawa ON

Turner, A., Crompton, S., & Langlois, S. (2013). *Aboriginal peoples in Canada: First Nations people, Métis and Inuit; National household survey 2011* [Catalogue no. 99-011-X2011001]. Statistics Canada: Ottawa, Canada. Retrieved from <http://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/as-sa/99-011-x/99-011-x2011001-eng.cfm>

## Annex B: Photo Credits

Cover Photo – A CC138 Twin Otter drops off a generator and other gear at the site of HMCS Erabus from the Sir Franklin expedition during Operation Nunavut on April 9, 2015. Photo MS Peter Reed, Formation Imaging Services Halifax. Retrieved from <http://www.forces.gc.ca/en/news/article> Accessed 2015.15.08

Photo 1: Aurora Borealis in Yellowknife - Photo found on Google Images - Photo uploaded by David Silverberger. Retrieved from: <http://www.digitaljournal.com/image/144255> Accessed 2015.19.08

Photo 2: Ice Castle built during the Snow King Festival. Photo found on Google Images from Canada Travels. Retrieved from <http://uk-meetings.canada.travel/sampleitineraries/yellowknife-winter> Accessed 2015.19.08

Photo 3: Map of Inuit Nunangat - Source: Inuit Relations Secretariat, January 2008 as cited in Inuit population; a demographic socio-economic portrait. Retrieved from [http://publications.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-109-2009-eng.pdf](http://publications.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-109-2009-eng.pdf) Accessed 2015.10.08

Photo 4: The village of Kimmirut overlooks their harbour. Retrieved from the Defense Image Library, <http://10.66.137.2/netpub/> Accessed 2015.12.08

Photo 5: Arviat NU 26 Feb, 2011 Exercise NORTHERN BISON Arviat – Lois Locke and Sylvia Suluk demonstrate Inuit Throat Singing to 38 Canadian Brigade Group's Arctic Response Company Group. Photo Credit: Corporal Bill Gomm© 2011, DND/MDN, Canada. Retrieved from <http://10.66.137.2/netpub/server>. Accessed 2015.20.08

Photo 6: Valour Place - Photo provided by C Coy

Photo 7: Sunset in Yellowknife - IEC78-78.jpg National Defence Image Library. Retrieved from <http://10.66.137.2/netpub/server> Accessed 2015.20.08

Photo 8: Dog Derby in Yellowknife – Photo found on Bing Images, Lifestyle and Culture, North West Territories film Commission; Retrieved from: [http://www.nwtfilm.com/lifestyle\\_gallery#slide-4-field\\_physical\\_image-95](http://www.nwtfilm.com/lifestyle_gallery#slide-4-field_physical_image-95) Accessed 2015.16.09

Photo 9: Canada Day in Yellowknife – Picture taken from [ykonline.ca](http://ykonline.ca). Retrieved from <http://ykonline.ca/2015/06/5-summer-events-in-yellowknife-you-have-to-attend> Accessed 2015.10.08

Photo 10: *Yellowknife still under heavy smoke as forest fires continue to burn* [First posted: Tuesday, July 22, 2014 10:26 AM EDT | Updated: Tuesday, July 22, 2014 12:27 PM EDT, Toronto Sun](#). Retrieved from <http://www.torontosun.com/2014/07/22/yellowknife-still-under-heavy-smoke-as-forest-fires-continue-to-burn> Accessed 2015.20.08

Photo 11: Members of the Royal Canadian Navy, Fleet Diving Unit (Atlantic), Parks Canada personnel and Canadian Rangers pose for a group photo in front of a CC-177 Globemaster in Yellowknife, Northwest Territories as they prepare to travel to Cambridge Bay, Nunavut to deploy on Operation NUNALIVUT on April 8, 2015. HS42-2015-0271-004. Retrieved from <http://www.combatcamera.forces.gc.ca/site/gallery> Accessed 18.08.15

Photo 12: Lieutenant-Colonel Gino Chrétien, Chief of Operations for Operation NUNALIVUT 10, drops the ball for the start of a hockey game held during Operation NUNALIVUT 10 Sports Day. Photo Credit: Corporal Shilo Adamson, Canadian Forces Combat Camera. IS2010-3010-4.jpg. Retrieved from the National Defence Image Library. Accessed 2015.17.08

Photo 13: Picture of Downtown Yellowknife. Retrieved from [http://nwthumanrights.ca/cashra2007/yellowknife\\_en.html](http://nwthumanrights.ca/cashra2007/yellowknife_en.html) Accessed 2015.18.08

Photo 14: Private Samantha Johnson and Corporal Steve Rimek, both supply technicians in Yellowknife NWT, issue extreme winter clothing gear to members of the media. Photo Credit: MCpl Robert Bottrill, Canadian Forces Combat Camera. Accessed 2015.30.09

Photo 15: Major Craig Volstad presents a draft copy of the 1<sup>st</sup> Canadian Ranger Patrol Group history book to Prime Minister Stephen Harper during Operation NANOOK, NU, on August 26, 2014. 2014-08-26 Op NANOOK\_013 York Sound PM Visit.jpg. Photo Credit: Office of the Prime Minister

Photo: 16: 1 CRPG Patrol Area – Provided by CO 1 CRPG HQ

Photo 17: Packing to survive. Ranger Instructor Sergeant Stephane Leduc loads his Qamutiik at Fort Eureka, NU in preparation for a patrol circumnavigating Axel Heiberg Island as part of Operation Nunaliut 2009. The patrol consists of two Ranger Instructors, five Canadian Ranger, and one Search and Rescue Technician. Their route will last 14 days and cover approximately 1030 km over arctic tundra and sea ice. Photo credit: Sergeant Errol Morel, Imaging Services, CFLAWC. Retrieved from <http://www.combatcamera.forces.gc.ca/site/gallery> Accessed 2015.19.08

Photo 18: Ellesmere Island, Canadian Rangers from the 1st Canadian Ranger Patrol Group (1 CRPG) leave the sea ice at Eureka, Nunavut, after patrolling hundreds of kms on Ellesmere Island as part of OP NUNALIVUT 08. Photo Credit: MCpl Kevin Paul, Canadian Forces Combat

Camera. Retrieved from <http://www.combatcamera.forces.gc.ca/site/gallery>. Accessed 2015.13.08

Photo 19: Ranger Lasalie Natanine provides predator control during Operation NANOOK in York Sound, NU, on August 25, 2014.GD2014-0542-094.jpg. Photo: MCpl Johanie Maheu, 14 AMS Wing Imaging, 14 Wing Greenwood, NSPhoto 23: A CC-138 Twin Otter aircraft from 440 Sqn taxis across the ice of McClintock Inlet, Ellesmere Island, during OP NUNALIVUT 08. Photo Credit: Master Corporal Kevin Paul, Canadian Forces Combat Camera. Retrieved from <http://airforceapp.forces.gc.ca/v2/netpub/> Accessed 2015.20.08

Photo 20: A Ranger provides predator control watch over a tactical command post, Ranger photo gallery. Retrieved from <http://www.army-armee.forces.gc.ca/en/canadian-rangers/news.page> Accessed 2015.12.08

Photo 21: 11 April 2001 (Standing) Canadian Ranger and Junior Ranger Instructor Sgt Roger Hitkolok keep a watchful eye on his Junior Rangers, as they fire their air rifles in a make shift indoor firing range in the elementary school in Kugluktuk, Nunavut. DGPA/J5PA Combat Photo By: Sgt. Dennis J. Mah. Retrieved from ISD01-6272a.JPG Defense Image Library, <http://10.66.137.2/netpub/server.np?find&catalog=catalog&template=detail2.np&field=itemid&op=matches&value=467006&site=NDIL> Accessed 2015.21.08

Photo 22: Junior Canadian Rangers attempt to cross two rope bridge during Enhanced Training Session, Whitehorse, YT, June 24, 2015. IMG\_6936.JPG. Photo Credit: Capt Steve Watton, 1 CRPG, UPAR

Photo 23: A CC-138 Twin Otter aircraft from 440 Squadron taxis across the ice of McClintock Inlet, Ellesmere Island, during OP NUNALIVUT 08. Retrieved from <http://www.combatcamera.forces.gc.ca/site/gallery> Accessed 18.08.15

Photo 24: Ellesmere Island, NU - A CC138 Twin Otter from 440 Sqn, Yellowknife, stops in to resupply a 1st Canadian Ranger Patrol Group (1 CRPG) patrol with food and fuel between Eureka and McClintock Inlet, Ellesmere Island, Nunavut Photo Credit: MCpl Kevin Paul, Canadian Forces Combat Camera. Retrieved from <http://www.combatcamera.forces.gc.ca/site/gallery> Accessed 18.08.15

Photo 25: In support of Operation Nevus in June 2015, Captain Jeffrey Knight (440 Sqn) (left, inside aircraft); Master Corporal Sylvie Bouchard (CFS Alert); Corporal Sebastien Nantel (2 Air Movement Sqn); Corporal Daniel Robins (CFS Alert); Aviator Marie-Pier Brilliant (CFS Alert); and Corporal Pascal Bryant (CFS Alert) load supplies into a CC-138 Twin Otter aircraft from 440 Transport Sqn. The aircraft transported personnel and equipment across northern Ellesmere Island, Nunavut, from CFS Alert to Eureka. Photo Credit: Lieutenant(N) Clayton Erickson.

Retrieved from <http://airforceapp.forces.gc.ca/v2/netpub/index-eng.asp?rid=7464-IS2008-3107> Accessed 2015.20.08

Photo 26: Improvised Shelter Building. Photo provided by C Coy.

Photo 27: Artic Tent at Longjohn Jamboree. Photo provided by C Coy.

Photo 28: Yellowknife North West Territories - Yellowknife Photo by Tannis Toohey/Toronto Star file photo. Hitting Yellowknife this summer? Try the new bike service for an easy way to get around. Article by The Canadian Press, published on Thursday, July 25<sup>th</sup> 2013. Retrieved from [http://www.thestar.com/life/travel/2013/07/25/canada\\_travel\\_free\\_bikes\\_for\\_exploring\\_yellowknife.html](http://www.thestar.com/life/travel/2013/07/25/canada_travel_free_bikes_for_exploring_yellowknife.html) Accessed 2015.19.08

## Annex C - End Notes

---

1. Northwest Territories and Nunavut Chamber of Mines; <http://www.miningnorth.com/mines>.
2. Turner, A Crompton, S. & Langlois, S (2013). Aboriginal Peoples in Canada: First Nations People, Métis and Inuit; National Household Survey, 2011 [Statistics Canada – Catalogue no. 99-011-X2011001]. Ottawa, Canada. Retrieved from <http://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/as-sa/99-011-x/99-011-x2011001-eng.cfm>
3. Aboriginal Affairs and Northern Development Canada: Aboriginal People and Communities: Inuit. Retrieved from <http://www.aadnc-aandc.gc.ca/eng>
4. Indian and Northern Affairs Canada (2009). *A demographic and socio-economic portrait of Aboriginal populations in Canada*. [Catalogue number R3-109/2009E-PDF]. Government of Canada Publications; Ottawa Canada. Retrieved from [http://publications.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-109-2009-eng.pdf](http://publications.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-109-2009-eng.pdf)
5. The Inuit Statistical Profile (2008). Inuit Tapiriit Kanatami (ITK). Retrieved from <https://www.itk.ca/publication/inuit-statistical-profile>
6. Inuit 2011-2012 Annual Report, presented at its Annual General Meeting held June 6, 2012 in Kujjuaq, Nunavik. Retrieved from <https://www.itk.ca/publication/2011/2012-annual-report>
7. Tretiakova, M., Davis, K.D., & Kuyvenhoven, C. (2013). *Cultural complexity and the Canadian Armed Forces in Canada's Arctic: Understanding the impact and preparing to meet the challenges*. [Canadian Defense Academy/Canadian Forces Leadership Institute Monograph 2013-01]. Defence Research and Development Canada: Ottawa ON.
8. Turner, A Crompton, S. & Langlois, S (2013). Aboriginal Peoples in Canada: First Nations People, Métis and Inuit; National Household Survey, 2011 [Statistics Canada – Catalogue no. 99-011-X2011001]. Ottawa, Canada. Retrieved from <http://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/as-sa/99-011-x/99-011-x2011001-eng.cfm>
9. Indian and Northern Affairs Canada (2009). *A demographic and socio-economic portrait of Aboriginal populations in Canada*. [Catalogue number R3-109/2009E-PDF]. Government of Canada Publications; Ottawa Canada. Retrieved from [http://publications.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-109-2009-eng.pdf](http://publications.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-109-2009-eng.pdf)
10. Turner, A Crompton, S. & Langlois, S (2013). Aboriginal Peoples in Canada: First Nations People, Métis and Inuit; National Household Survey, 2011 [Statistics Canada – Catalogue no. 99-

011-X2011001]. Ottawa, Canada. Retrieved from <http://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/as-sa/99-011-x/99-011-x2011001-eng.cfm>

11. *Housing Market Information: Northern Housing Report (2015) Canada Housing and Mortgage Corporation*. Retrieved from [http://www.cmhcschl.gc.ca/odpub/esub/65446/65446\\_2015\\_A01.pdf](http://www.cmhcschl.gc.ca/odpub/esub/65446/65446_2015_A01.pdf)

12. Comparison table adapted from Statistics Canada Table 203-0030 – Household Spending Survey, by Component Canada, Northwest Territories and Yellowknife 2012. Retrieved from <http://www5.statcan.gc.ca/cansim/>

13. NWT Bureau of Statistics. Retrieved from <http://www.statsnwt.ca/community-data/Profile-PDF/Yellowknife.pdf>

14. Average Weekly Income across Canada. Chart created from data available from the Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH), average weekly earnings by type of employee, overtime status and detailed North American Industry Classification System (NAICS) through Statistics Canada. Retrieved from <http://www5.statcan.gc.ca/cansim>

15. The Weather Network - Information regarding weather condition was taken from the weather network. Retrieved from <http://www.theweathernetwork.com/forecasts/statistics>

16. The Children's Hospital of Eastern Ontario (CHEO). Information regarding winter depression or SAD was obtained from the CHEO Web site: <http://www.cheo.on.ca/en/winterdepression>

17. Information regarding power outages taken from the Government Canada Public Safety Web Site. Retrieved from <http://www.getprepared.gc.ca/cnt/hzd/pwrtgs-en.aspx>

18. Wildfire Community Protection Plan Government of the Northwest Territories Environment and Natural Resources (2012), prepared by Stew Walkinshaw, R.P.F. Forest Management Division. Retrieved from <http://www.nwtfire.com/sites/default/files/Yellowknife%20CWPP%202012%20FINAL.pdf>.

19. Miltenberger, J. M. (2015). 2015 Fire Season Forecast. Retrieved from <http://news.exec.gov.nt.ca/j-michael-miltenberger-2015-fire-season-forecast/>

20. Information in the text box is cited from The Education Renewal and Innovation Framework: Directions for Change tabled in the 17th Legislative Assembly on October 31st. Retrieved from [http://www.ece.gov.nt.ca/files/ERI/eri\\_framework\\_tabled.pdf](http://www.ece.gov.nt.ca/files/ERI/eri_framework_tabled.pdf).

21. Defence Network. Retrieved from <http://www.forces.gc.ca/en/operations-regional-jtf-north>

22. Information and photos taken from the Army Website retrieved from and the Joint Task Force North & North of 60 2014 Posting Handbook Location: Yellowknife and a slide deck provided by the Commanding Officer of 1 CRPG. Retrieved from <http://www.army-armee.forces.gc.ca/en/canadian-rangers/training.page>

23. Information taken from the Army Website. Retrieved from <http://www.army-armee.forces.gc.ca/en/canadian-rangers/training.page>

24 . Information provided here is taken from the Junior Canadian Ranger website. Retrieved from <http://www.jcr-rjc.ca/en/>

25. Information and photos describing 440 Squadron were taken from the RCAF website and the Joint Task Force North & North of 60 2014 Posting Handbook Location: Yellowknife. Retrieved from <http://www.rcaf-arc.forces.gc.ca/en/17-wing/440-squadron.page>



2016-2017

# Aperçu des conditions de vie réelles des membres des FAC affectés à Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)



Anna Ebel-Lam, Ph. D.

Major Michelle MacArthur

Directrice générale – Recherche et analyse  
(Personnel militaire)

Septembre 2015

## Bienvenue dans l'Équipe du Nord

Félicitations! Vous faites partie des candidats envisagés pour une affectation valorisante (mais pouvant représenter un défi). Si le processus de sélection nous permet de déterminer que vous êtes bien adapté à cet environnement, vous aurez le privilège de visiter le Nord du Canada et d'en apprendre davantage sur son mélange unique de cultures tout en travaillant dans l'une des quatre unités des FAC affiliées à l'Équipe du Nord; vous vivrez alors une expérience unique, que la plupart des gens n'auront jamais l'occasion de vivre.

*« La vie en général ici est très axée sur le maintien de celle-ci. Il faut donc être proactif dans ce domaine. Dans le cas contraire, vous constaterez que votre maison sera congelée, en particulier les canalisations. Ou la neige s'accumulera. Ou encore, vous risquez de tomber malade et vous cesserez de sortir... Ici, le maintien de la vie exige un effort qui n'est pas aussi essentiel ailleurs. »*

Les commentaires de nombreux membres du personnel de l'Équipe du Nord sur les principaux défis et sur les possibilités inhérentes aux affectations au sein des unités établies à Yellowknife ont servi de fondement pour l'élaboration de ce manuel (note de bas de page 1). Alors que le manuel d'affectation que vous avez reçu de votre responsable est une excellente source d'information factuelle sur Yellowknife, ce document vous fournira un aperçu des principaux défis et des principales occasions qui se sont présentés à une grande partie des membres du personnel des FAC (et de leurs personnes à charge) qui ont vécu à cet endroit, ainsi que des conseils clés que ces personnes ont choisi de donner aux nouveaux membres. Puisque bien des aspects des affectations dans le Nord sont uniques, il peut être difficile de prévoir comment ceux-ci vous

toucheront, vous et les membres de votre famille. Les comptes rendus des expériences d'autres personnes (fournis sous la forme de citations directes des membres actuels de l'Équipe du Nord et de leurs personnes à charge) peuvent vous donner un aperçu de la façon dont vous vous adapterez aux défis que vous rencontrerez, de votre compatibilité avec cette affectation et des mesures que vous pouvez prendre en vue de vous préparer au travail et au cadre de vie des FAC dans le Nord.

---

<sup>1</sup> Ces commentaires proviennent de discussions de groupes de concertation qui ont eu lieu auprès d'un échantillon représentatif du personnel de chacune des unités de la Force régulière de Yellowknife, et auprès de personnes à charge. Les sujets traités dans ce manuel reflètent les principaux défis et avantages associés à cette affectation, lesquels ont été largement mentionnés par plusieurs participants. De légères modifications grammaticales ont été apportées à certaines des citations directes incluses dans ce document pour en améliorer la clarté, mais elles ne sont pas substantielles.

Les renseignements contenus dans ce document ne seront pas forcément tous adaptés à votre situation, et certains éléments d'information peuvent s'appliquer davantage à diverses étapes du processus de sélection et de déménagement. Nous avons divisé le guide en sections pour vous permettre de repérer facilement les renseignements importants pour votre situation, alors que vous passez du processus de sélection au déménagement à Yellowknife.

Le personnel de l'Équipe du Nord et le personnel de soutien ont souligné qu'il s'agit d'une affectation pour laquelle il est particulièrement important que les nouveaux membres du personnel soient bien informés et se préparent de manière proactive à une transition en douceur vers un nouvel emploi et un nouveau milieu de vie. À cette fin, nous vous encourageons à consulter fréquemment ce manuel (ainsi que le manuel d'affectation), à communiquer avec votre responsable tout au long du processus de sélection et d'affectation, et à communiquer avec la coordonnatrice de l'information et de l'orientation du Centre de ressources pour les familles des militaires (CRFM) au besoin.

### **Vous ne savez pas ce que le CRFM peut faire pour vous? Découvrez-le maintenant...**

Le CRFM local de Yellowknife fonctionne différemment des autres centres du pays. Bien qu'il ne fournisse pas la même gamme de services à laquelle les membres du personnel provenant d'une grande base sont habitués, il joue un rôle essentiel en facilitant l'accès des membres aux ressources utiles de la communauté et en aidant les familles à s'intégrer avec succès à la vie à Yellowknife. On encourage fortement les personnes à charge des membres des FAC qui sont intéressées à en apprendre plus au sujet des activités de loisir, des possibilités d'emploi et de bénévolat et des services de garderie à communiquer avec la coordonnatrice de l'information et de l'orientation du CRFM dès que possible (note de bas de page 2). Les responsabilités liées à ce rôle sont décrites ci-dessous par la coordonnatrice de l'information et de l'orientation :

*« En tant que coordonnatrice de l'information et de l'orientation du CRFM, mon rôle est de répondre aux questions et de trouver de l'information concernant les emplois, les services, les loisirs et les programmes sociaux dans notre région. Yellowknife est un endroit unique qui offre de nombreuses possibilités. Beaucoup de personnes choisissent de repartir à zéro et optent pour une carrière complètement différente en venant ici. Il y a également beaucoup d'activités sociales et de clubs. Il est parfois difficile de savoir avec qui communiquer, et la réponse de la personne-ressource ou du groupe peut parfois tarder à arriver. C'est là que j'interviens. Il est essentiel d'avoir ces contacts pour trouver les renseignements nécessaires. J'aime beaucoup rencontrer nos nouvelles familles et trouver les réponses aux questions qu'elles peuvent avoir. »*  
~ Joanne Côté

---

<sup>2</sup> Le poste de coordonnateur de l'information et de l'orientation a été créé en 2014 pour aider les nouveaux membres du personnel à trouver des ressources communautaires, telles que les programmes sociaux et les activités récréatives.

### **Que signifie le « Sud » dans le Nord?**

« Quand Anna et moi (Michelle) sommes arrivées à Yellowknife pour commencer nos recherches, toutes les personnes à qui nous parlions faisaient tout le temps référence au Sud. Au début, on trouvait cela un peu étrange parce que quand on a entendu cette expression pour la première fois, on pensait alors au Sud comme à tous ces endroits où on part pour l'hiver, par exemple le Mexique, la Floride ou les Caraïbes. Toutefois, on a rapidement compris que le Sud, pour les gens de Yellowknife, est en fait tout ce qui se trouve au sud du 60<sup>e</sup> parallèle; cette interprétation du Sud est commune ici. »  
~ Major Michelle MacArthur, chercheuse, Recherche et développement pour la défense Canada

### **Idées fausses courantes**

« La plupart d'entre nous arrivent de Petawawa, de Valcartier et d'Edmonton, où nous participons constamment à des exercices en campagne. Quand vous entendez parler de Yellowknife, vous pensez donc qu'il s'agit d'une petite base et que les gens demeurent en ville; c'est à peu près tout ce dont on vous parle. Il y a par contre des lacs magnifiques, pour ceux qui pratiquent la pêche sur glace; vous êtes là en famille. En fait, je n'avais aucune idée de ce qu'était une patrouille de rangers et de la distance qu'elle parcourt. Une fois que vous partez en patrouille, même si vous dites à votre conjoint que vous serez de retour à telle date, la météo peut changer radicalement et l'avion pourrait alors ne pas être en mesure de décoller pendant quatre ou cinq jours. »

« La seule chose que je savais me venait d'un gars avec qui j'avais joué au hockey. Il était allé à Yellowknife auparavant et il m'a expliqué ce à quoi je devais m'attendre. Mais du point de vue militaire, je n'avais absolument aucune idée que je devrais travailler, disons, de 40 à 60 heures par semaine pour arriver à suivre. Et je ne m'attendais pas non plus à tous les nouveaux défis auxquels j'ai dû faire face. En fait, ça a été un véritable choc... »

« Les gens, pour une raison ou une autre, ont cette idée préconçue qu'ils vont venir ici et gagner beaucoup d'argent, qu'ils vont réussir et que tout se passera très bien pour leur conjoint. Mais tout ne se passe pas nécessairement comme ça. »

« Tout ce que les gens tiennent pour acquis dans le Sud, ici, est un luxe. De petites choses, comme pouvoir simplement aller au magasin et rapporter de la laitue fraîche ou trouver un manteau pour votre fille. Ici, c'est un luxe. »

« Nous sommes maintenant à... mille cinq cents kilomètres d'Edmonton. En fait, ce que je veux dire, c'est que si vous étiez... Je ne sais pas... Par exemple, à Terre-Neuve-et-Labrador, c'est presque la distance qui vous sépare de l'Europe. Mais les gens vous répondront : "Eh bien, c'est encore au Canada. Ça revient au même." »

## Table des matières

Bienvvenue dans l'Équipe du Nord.....	i
Vous ne savez pas ce que le CRFM peut faire pour vous? Découvrez-le maintenant.....	ii
Idées fausses courantes.....	iii
Table des matières.....	iv
Section 1 – Intégration à la vie dans le Nord du Canada.....	1
Yellowknife : Il n'y a pas d'endroit pareil où vivre.....	1
Aperçu des principales industries et données démographiques.....	1
En ville : festivals, événements et activités de loisir.....	1
La personnalité de Yellowknife : perceptions de la communauté.....	3
Communautés autochtones du Nord.....	4
Inuits.....	4
Enjeux socio-économiques.....	5
Métis et Premières Nations du Nord du Canada.....	6
Interactions avec les Autochtones.....	7
Section 2 – L'heure juste sur la réinstallation dans le Nord du Canada.....	7
Logement.....	8
Marché immobilier.....	9
Coûts de logement.....	10
Coûts d'entretien, de chauffage et des services publics.....	10
Qualité des logements.....	11
Logements de l'État.....	11
Entreposage à long terme.....	12
Préoccupations de sécurité et enjeux sociaux.....	13
Coût de la vie et gamme de services.....	13
Coûts et services généraux.....	14
Entretien des véhicules.....	15
Télécommunications.....	15
Tableau de comparaison Yellowknife/Canada.....	15

Trucs et conseils pour survivre au coût de la vie élevée et apprécier Yellowknife .....	16
Emplois pour les personnes à charge à Yellowknife .....	17
Ressources en santé.....	19
Section 3 – Conditions environnementales : étés doux et lumière du jour, hivers froids et noirceur dans le Nord du Canada .....	21
L’été à Yellowknife : un argument positif .....	21
L’hiver et ses défis uniques.....	21
Pannes d’électricité.....	23
Composer avec les conditions saisonnières dans le Nord du Canada : conseils des membres des FAC 24	
Préparer votre véhicule pour l’hiver .....	24
Préparer votre maison pour l’hiver.....	24
Vous préparer pour l’hiver : votre manteau d’hiver en est-il vraiment un? .....	25
Aller dehors et autres façons de survivre à l’hiver (et de l’apprécier).....	25
Section 4 – Défis particuliers.....	27
Les différents visages de l’isolement et ses effets.....	28
Isolement social .....	28
Isolement géographique .....	29
Feux de forêt .....	30
Section 5 – Vous avez des enfants? Cette section est pour vous .....	31
Services de garde d’enfants d’âge préscolaire .....	31
Écoles et éducation .....	33
L’éducation à Yellowknife : élargir les horizons.....	34
Vous avez des enfants au secondaire? Pensez à cela.....	35
Un dernier point sur l’éducation.....	35
Possibilités de loisirs pour les enfants .....	35
Section 6 – L’environnement de travail des membres des FAC à Yellowknife (T.N.-O.) .....	37
Cohésion et camaraderie dans le nord du Canada : Une atmosphère exceptionnelle .....	38
Section 7 – Quartier général de la Force opérationnelle interarmées (Nord).....	40
Rythme de travail.....	40
Responsabilités professionnelles changeantes .....	41

Structure organisationnelle .....	42
Possibilités uniques et effet immédiat.....	43
Section 8 – Unité de soutien de secteur (Nord).....	45
Défis liés au rythme et à l’environnement.....	46
Étendue des compétences professionnelles et des connaissances utilisées .....	46
Des possibilités uniques.....	47
Section 9 – 1 <sup>er</sup> Groupe de patrouilles des Rangers canadiens.....	48
Aperçu des fonctions et des tâches .....	49
Instructeurs des Rangers.....	49
Autre personnel de l’unité .....	52
Rythme de travail, responsabilités diverses et clarté des rôles.....	52
Isolement, défis environnementaux et problèmes sociaux.....	53
Avantages et primes .....	54
Aperçu des Rangers et des RJC .....	56
Rangers canadiens : Vigilans, ce qui signifie « les gardiens » .....	56
Rangers juniors canadiens .....	58
1. Compétences traditionnelles.....	58
2. Compétences des Rangers.....	58
3. Aptitudes à la vie quotidienne .....	58
Section 10 – 440 <sup>e</sup> Escadron de transport « Vampire » .....	60
Rythme.....	61
Défis environnementaux.....	61
Compétence technique.....	62
Camaraderie et moral .....	63
Section 11 – La compagnie Charlie du Loyal Edmonton Regiment (4 <sup>e</sup> bataillon de la Princess Patricia’s Canadian Light Infantry).....	64
Section 12 – Vous êtes en route. Bienvenue à Yellowknife! .....	66
Annexe A : Ressources et liens Internet supplémentaires .....	67
Ressources en ligne pour tout ce qu’il faut savoir sur Yellowknife. ....	67
Liens Web.....	67

Autres lectures .....	70
Annexe B : Crédit photos .....	72
Annexe C : Notes de fin de document .....	76

Aperçu des conditions de vie réelles des membres des FAC affectés à Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)

## Section 1 – Intégration à la vie dans le Nord du Canada

### Yellowknife : Il n’y a pas d’endroit pareil où vivre

*« Les gens ne savent pas ce qu’est vraiment le Nord. Yellowknife est en quelque sorte la petite Toronto du Nord. Elle compte 20 000 habitants, soit la moitié de la population totale des Territoires du Nord-Ouest. »*

*« J’ai dit à toutes les personnes que j’ai rencontrées à Yellowknife qu’aucune autre ville canadienne de 20 000 habitants n’offrirait autant de services et d’accès et qu’aucun autre endroit au Canada ayant une population de la même taille n’avait autant d’écoles, d’installations récréatives et d’emplois canadiens (notamment au gouvernement). Je vous l’assure. »*

---

### Aperçu des principales industries et données démographiques

#### **Yellowknife – Faits essentiels**

**Emplacement :** Rive nord du Grand lac des Esclaves dans les Territoires du Nord-Ouest, à environ 1 500 km au nord d’Edmonton, en Alberta.

**Population :** Environ 20 000 habitants

Yellowknife est la plaque tournante de toutes les activités gouvernementales régionales et fédérales dans les Territoires du Nord-Ouest (T.N.-O.). Selon le bureau des statistiques des T.N.-O., les trois principales industries sont les suivantes : l’administration publique, les services de santé et les services sociaux, et l’éducation; le commerce; le transport. L’exploitation minière joue également un rôle moteur dans l’économie locale (il y a actuellement trois mines de diamants en exploitation à moins de 300 km de la ville)<sup>1</sup>.

Yellowknife présente une grande diversité ethnique, ce qui crée une ambiance cosmopolite tout à fait particulière pour une si petite ville. Près du quart des habitants sont autochtones; les Philippins et les Asiatiques, bien que moins nombreux, représentent un pourcentage important de la population. Cette ville compte également une importante communauté francophone.

#### **En ville : festivals, événements et activités de loisir**

Yellowknife offre un large éventail d’activités récréatives pour tous les goûts. Moyennant un petit montant mensuel payé aux responsables du programme de soutien du personnel (PSP) local, les membres des FAC et leur famille ont accès aux installations récréatives modernes de la communauté. De plus, la ville se situe au cœur d’un paysage nordique vierge, où l’accès à la nature s’inscrit dans la vie de tous les jours, et qui procure un choix exceptionnel d’activités de

plein air, dont la randonnée pédestre, la navigation et la pêche (le matériel nécessaire à de nombreuses activités peut être obtenu par l'intermédiaire du PSP).

*« L'un des aspects que je préfère de ma vie ici est que nous sommes en plein cœur de la nature. Il suffit de s'éloigner un tout petit peu de la ville, et vous y êtes. Voilà qui me permet de trouver ma place et de souffler un peu. C'est une bonne chose. »*

*« Il y a ici tant de groupes et d'équipes. Il suffit de payer 25 dollars par mois pour obtenir un laissez-passer multiservices ou « flex » permettant d'avoir accès à tous les centres sportifs et d'utiliser toutes les installations. Je trouve cela vraiment génial! »*



*Photo 1 : Aurore boréale au-dessus de l'observatoire AuroraMax, à Yellowknife (Canada)*

*« On peut sortir et voir une aurore boréale ou même rester à l'intérieur et l'admirer par la fenêtre. »*

Yellowknife accueille aussi plusieurs festivals et événements de renom, dont le *Folk on the Rocks* (qui est largement considéré comme l'un des meilleurs festivals de musique d'été au Canada), le *North Words Literary Festival* (qui présente le travail des auteurs nordiques), une compétition de sculpture de glace internationale, et le *Snow King Festival* (où est fabriqué un immense château de neige abritant temporairement de nombreuses activités sociales et culturelles). Vous trouverez des renseignements sur de nombreuses autres activités annuelles en ligne à l'adresse [ykonline.ca/resources/festivals/](http://ykonline.ca/resources/festivals/).

Les membres des FAC soulignent que la diversité de la population et le large éventail d'activités prévues contribuent à l'ambiance dynamique et riche sur le plan culturel de la ville :



*Photo 2 : Château de glace construit pendant le Snow King Festival*

*« Il y a une activité chaque semaine de l'année. Le CRFM fait un bel effort pour tenir les gens au courant de ce qui se passe en ville, mais il y a beaucoup d'activités. C'est impossible de se tenir au fait de toutes les activités sociales à Yellowknife... il y en a trop! »*

### La personnalité de Yellowknife : perceptions de la communauté

Bien que le travail dans la FOIN et les autres unités des FAC à Yellowknife soit très exigeant, les membres soulignent que la vie dans la communauté est paisible. La majorité des gens estime que l'atmosphère y est inclusive pour toute personne qui a établi des liens avec la communauté et que les résidents (dont bon nombre vivent temporairement à Yellowknife) sont très accueillants et désireux de nouer des amitiés. **Cela dit, les membres du personnel soulignent qu'il est essentiel pour les nouveaux arrivants de faire un véritable effort pour tisser des liens avec la population locale afin qu'ils puissent s'intégrer avec succès dans la communauté.** De plus, la ville a un côté un peu « dur ». C'est ce qui ressort des observations formulées par les membres des FAC à propos des problèmes de sécurité et des questions sociales (ce sujet sera abordé plus en détail plus loin dans le présent guide). Voici quelques-unes des observations représentatives qu'on a relevées :

*« Le rythme de vie ici est formidable. L'autre jour, pendant que mon mari et moi étions en route vers le travail, je me suis dit qu'il faisait bon y vivre. Nous étions tout simplement détendus. Bien qu'on puisse parfois se sentir un peu désemparé ici, le plus souvent, on a l'impression de pouvoir enfin respirer, et c'est une sensation très agréable. Les mots me manquent pour exprimer à quel point je m'y plais. »*

*« Je déteste vraiment travailler au centre-ville à cause de notre situation sociale. »*

*« C'est l'affectation que j'ai préférée en raison du sentiment d'appartenance à la communauté, puis des nombreuses relations personnelles que j'ai tissées, bien plus nombreuses qu'à l'occasion de mes trois dernières affectations. Il faut sortir et voir du monde. Il faut nouer des liens. »*

*« Nous sommes assez habitués au style de vie militaire. C'est pourquoi quand on fait un appel, on nous le retourne inévitablement. Lorsqu'on laisse un message, qu'on envoie un courriel ou qu'on prend rendez-vous, par exemple, la personne avec laquelle on communique est réellement là. Ici, nous vivons dans une communauté. Si vous n'avez tissé aucun lien avec ses membres, personne ne vous rappellera. Personne ne vous enverra de courriel. On n'établira pas de lien avec vous de la façon dont nous sommes tous habitués. C'est tout simplement différent. Mais*

*Les membres du personnel soulignent qu'il est essentiel pour les nouveaux arrivants de faire un véritable effort pour tisser des liens avec la population locale afin qu'ils puissent s'intégrer avec succès dans la communauté.*

*une fois que vous êtes intégré et que vous rencontrez des gens, alors vous savez où aller, à quel café-restaurant aller pour prendre rendez-vous avec le technicien qui réparera votre câble, parce qu'autrement, il ne viendra pas. »*

## Communautés autochtones du Nord<sup>2</sup>

La présente section donne un aperçu des communautés autochtones du Nord du Canada, souligne certains aspects importants de ces groupes et vous propose d'autres documents à consulter au sujet de ceux-ci. Ces ressources visent à vous aider à mieux saisir la culture particulière et les difficultés que doivent surmonter ces groupes et à comprendre les conditions de vie et la situation d'un grand nombre de communautés que vous aurez peut-être à côtoyer pendant votre affectation dans le Nord.

**Il n'y a pas qu'une seule culture autochtone dans le Nord du Canada, mais une grande diversité parmi les groupes autochtones.**

Le Nord du Canada compte trois groupes autochtones reconnus, à savoir les Premières Nations, les Inuits et les Métis, qui réunissent de nombreux sous-groupes. Les membres de ces groupes parlent plusieurs langues. Au Yukon, environ 25 p. 100 de la population est autochtone. Dans les T.N.-O., ce pourcentage s'élève à environ 50 p. 100, et au Nunavut, à 85 p. 100. Il convient de noter que la population autochtone des T.N.-O. est la deuxième en importance au Canada, ce qui signifie que les membres des FAC et leur famille seront exposés à sa culture tout à fait particulière, qui peut être très différente de celle des groupes autochtones du Sud. Les Inuits constituent le groupe autochtone le plus nombreux dans le Nord, bien qu'ils ne représentent qu'un peu plus de 4 p. 100 de la population autochtone totale du Canada. C'est pourquoi l'information offerte ci-après sera axée sur ce groupe.

### Inuits<sup>3</sup>

Les Inuits sont les premiers habitants de l'Arctique canadien. Le mot « inuit » signifie « le peuple », et selon l'Enquête nationale auprès des ménages menée en 2011 par Statistique Canada, plus de 45 000 personnes s'identifient comme inuites. Il y a 53 communautés inuites réparties dans l'*Inuit Nunangat*, qui veut dire « patrie des Inuits ». Cette étendue est divisée en quatre régions : l'Inuvialuit, aux T.N.-O. et au Yukon; le Nunavut; le Nunavik, dans le Nord du Québec; le Nunatsiavut, au Labrador. De toutes les communautés, 70 p. 100 comptent moins de 1 000 habitants, 36 p. 100, moins de 500 habitants, et seulement cinq communautés comptent plus de 2 000 habitants<sup>4</sup>.

Les Inuits ont leurs propres langues, culture, traditions et croyances, qui sont étroitement liées à la terre. Ils parlent l'inuktitut, bien que chaque région possède son dialecte. Il y a quatre grands dialectes inuktituts au Canada : l'inuinnaqtun, l'inuktitut, l'inuttitut et

## Aperçu des conditions de vie réelles des membres des FAC affectés à Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)



### Population de l'Inuit Nunangat

Nunatsiavut : 2 325 (3,9 %)

Inuvialuit : 3 310 (5,6 %)

Nunavik : 10 750 (18,1 %)

Nunavut : 27 070 (57,6 %)

Population totale : 43 455

735 Inuits vivent à Yellowknife

(Données de 2011)

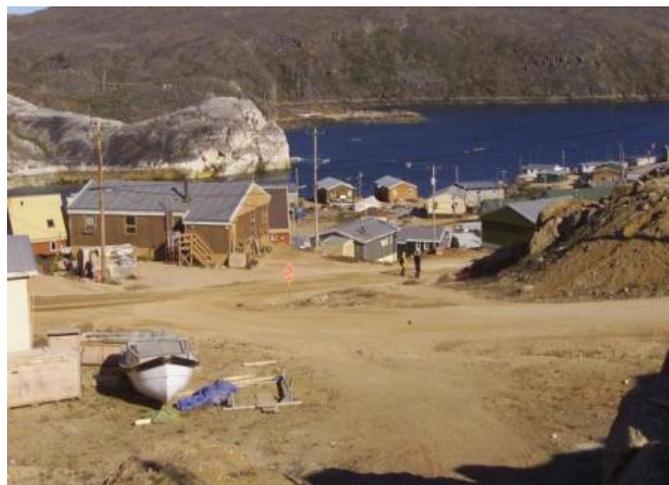
Photo 3 : Carte de l'Inuit Nunangat

l'inuvialuktun<sup>5</sup>. Si la culture et les traditions inuites vous intéressent, vous pouvez consulter le [site Web de l'organisation inuite nationale](#).

### Enjeux socio-économiques<sup>6</sup>

*« Les Inuits continuent d'être aux prises avec des problèmes sociaux tenaces. La violence familiale, le suicide, l'abus de drogue et d'alcool, les logements inadéquats et le manque de travail sont tous des problèmes qui persistent depuis un certain temps, mais le fait qu'ils font partie de notre vie quotidienne ne les rend pas plus tolérables. Dans les petites communautés de l'Inuit Nunangat et dans les communautés inuites des villes du sud, ces problèmes ne se réduisent pas à de simples statistiques. Ils sont très visibles et ont un caractère très personnel : ils ont chacun un visage bien connu. Ces problèmes ne sont pas propres à notre peuple ni à notre génération. Cependant, leur étendue et leur gravité font ressortir la nécessité et l'urgence d'agir pour améliorer les choses. » ~ Message de la présidente (Mary Simon), Rapport annuel de l'Inuit Tapiriit Kanatami (ITK, Représentant national des Inuits), 2011-2012*

Comme en témoigne la citation ci-dessus de la présidente de l'organisation nationale des Inuits (rapport de 2011-2012), il existe d'importantes différences entre la population canadienne non autochtone et la population inuite dans le Nord du Canada pour ce qui est du bien-être économique et social (fondées sur des comparaisons d'indicateurs socio-économiques classiques tels que l'éducation, le revenu et l'emploi). On doit toutefois souligner que les rapports sur l'emploi et l'information économique peuvent ne pas refléter entièrement l'économie inuite, puisque de nombreux Inuits contribuent financièrement à leur communauté de par leurs activités traditionnelles (comme la chasse, la trappe, les arts et l'artisanat).



*Photo 4 : Village de Kimmirut, avec une vue sur son port*

### **Métis et Premières Nations du Nord du Canada**

Les Premières Nations comptent pour près du tiers de toute la population des T.N.-O. et pour environ le cinquième de celle du Yukon. Elles sont réparties essentiellement dans de petites communautés. Bien que l'anglais soit parlé par plus de 85 p. 100 des autochtones du Yukon<sup>7</sup>, sept autres langues sont parlées (le kutchin, le tutchone du Nord, le tutchone du Sud, le tagish, le kaska, le han et le tlingit). Un pourcentage important de la population des T.N.-O. se compose de la Première Nation des Dénés<sup>8</sup>. Deux communautés Dénés (N'Dilo et Dettah) se trouvent à proximité de Yellowknife<sup>9</sup>.

Les Métis représentent environ 6 p. 100 de la population de Yellowknife et 8 p. 100 de celle des T.N.-O. Issus de mariages entre Autochtones et Européens, ils ont eux aussi une culture et des traditions qui leur sont propres. La majorité des Métis des T.N.-O. vivent en milieu urbain<sup>10</sup>.

## Interactions avec les Autochtones

Bien qu'une partie des Autochtones soit confrontée à d'importantes difficultés, de nombreux membres du personnel avec lesquels nous avons discuté affirment qu'ils trouvent les Autochtones accueillants et qu'ils ont eu des rapports agréables avec eux dans les communautés qu'ils ont visitées. Ils se sont estimés privilégiés d'avoir pu découvrir les nombreuses facettes de la culture autochtone du Nord du Canada. Il est important pour vous de reconnaître que vous êtes un visiteur dans leurs communautés et que vous devez vous efforcer d'établir et d'entretenir de bonnes relations avec les résidents du Nord de longue date.



**Photo 5 :** Lois Locke et Sylvia Suluk font une démonstration du chant guttural inuit.

*« Quand vous êtes affecté dans des communautés du Nord, les gens de la ville vous adorent. Ils s'intéressent beaucoup à ce que vous faites. Ils veulent vous parler, mais surtout vous parler de la culture et du mode de vie de ces communautés isolées. Ce type de relations est vraiment intéressant. »*

## Section 2 – L'heure juste sur la réinstallation dans le Nord du Canada

La ville de Yellowknife est située sur le Bouclier canadien, dans une région nordique éloignée et tout à fait particulière. Cette réalité, combinée à une pénurie de matériaux de construction et de travailleurs spécialisés, donne lieu à un marché de l'habitation qui pose de multiples problèmes. L'une des premières choses que vous apprendrez à propos de Yellowknife est que l'achat ou la location d'une habitation coûte cher (il s'agit de l'un des problèmes les plus souvent mentionnés par le personnel des FAC). Qui plus est, il y a habituellement peu de logements offerts. De nombreuses habitations ne possèdent pas de sous-sol ou d'arrière-cour, et ne disposent souvent que d'une seule place de stationnement. Étant donné qu'il y a peu de logements sur le marché, vos choix pourraient être assez limités. Tous ces facteurs peuvent concourir à une affectation stressante et comportant son lot de difficultés.

L'offre de logements, leur qualité et leur abordabilité sont des questions que soulèvent souvent les membres du personnel des FAC qui vivent à Yellowknife, en plus de la méconnaissance du marché immobilier et de la façon différente dont sont gérés les logements de l'État (considérés par la plupart comme des logements familiaux) dans cette ville comparativement à d'autres endroits au Canada.

## Logement

*« Quand on cherche un logement ici, il est préférable de se tourner vers des logements de l'État, qui sont pour la plupart des habitations en rangée. Ce ne sont pas tous des militaires qui y vivent, ce qui n'est pas mauvais en soi. Par contre, ce type de logement coûte cher comparativement à d'autres endroits. On y est à l'étroit, il n'y a pas d'espace de rangement ni de stationnement. Ce sont tous d'importants obstacles, surtout pour les personnes qui possédaient auparavant une maison à l'extérieur de la base. Même dans d'autres bases où se trouvent des logements familiaux, il est relativement facile de trouver un duplex, ou une maison individuelle avec une grande arrière-cour, un garage et un sous-sol. Somme toute, je crois que le logement est un énorme problème ici. »*

---

L'une des meilleures sources d'information sur le marché de l'habitation actuel est un rapport publié annuellement par la [Société canadienne d'hypothèques et de logement \(SCHL\)](#). Il ressort du plus récent rapport que même si le prix moyen des maisons a légèrement baissé en 2015, le coût du logement était considérablement plus élevé à Yellowknife que la moyenne nationale. Selon la SCHL, le coût moyen anticipé d'une maison dans cette ville était de plus de 395 000 \$ en 2015 (et les membres du personnel des FAC espérant acheter une maison unifamiliale en bon état doivent s'attendre à payer beaucoup plus). La plupart des nouvelles habitations sont des condominiums et des maisons préfabriquées (qui sont similaires à des maisons mobiles, mais sises sur des fondations permanentes).

La SCHL prévoyait aussi que le taux d'inoccupation à Yellowknife serait de 3,5 p. 100, mais que le coût moyen de location d'un appartement à deux chambres devrait rester stable à 1 685 \$ par mois<sup>11</sup>. Le commentaire suivant, formulé par la conjointe d'un membre du personnel des FAC, résume bien ce que pensent la plupart des gens sur la situation du logement :

*« Que ferait-on avec [les enfants] si nous avions un logement à trois chambres à coucher? Où joueraient-ils? Où iraient-ils? Les hivers sont longs ici. Je considère que les gens doivent vraiment être informés de la situation du logement et du fait qu'ils n'auront pas du tout ce qu'ils auraient dans le sud, que l'on parle de location ou d'achat. »*

## Marché immobilier

Les membres du personnel des FAC ont aussi signalé le fait que le marché immobilier à Yellowknife est très différent de ce à quoi la plupart des gens sont habitués, et qu'ils pourraient avoir à utiliser leur réseau de contacts pour y avoir accès. Vous êtes peut-être habitué de chercher des maisons exclusivement au moyen du système MLS, mais vous devez vraiment obtenir l'aide de votre parrain et vous familiariser avec d'autres méthodes de recherche de logement, telles que Property Guys, une agence très utilisée à Yellowknife. Si vous passez par un agent immobilier pour acheter une maison, nous vous recommandons fortement de vous renseigner à propos des exigences de divulgation et des contrats de courtage immobilier. Voici quelques commentaires représentatifs concernant le marché immobilier et le coût des logements :

*« Le marché est très étrange ici; la plupart des maisons ne sont pas inscrites au MLS. »*

*« Si vous souhaitez acheter une habitation dans la communauté, vous devez vous y mettre [lors de votre voyage de recherche de logement] dès que possible, puisqu'il y a très peu d'offres sur le marché. Quand nous avons commencé nos recherches, je crois qu'il n'y avait que cinq maisons sur le marché! En comparaison, lors de notre dernière affectation, nous en avons visité 60. Vous voyez la différence! »*

*« Il est très difficile de préparer un voyage de recherche de logement, puisqu'on n'a pas vraiment accès à de l'information sur le marché. »*

« Bien qu'il soit possible de trouver un logement en ligne sur les sites de nombreuses entreprises de gestion immobilière ou sur le site d'achat et de vente local YKTrader (yktrader.com), certaines offres ne sont publicisées que très localement (par une pancarte dans une fenêtre, par exemple). »

~ Ville de Yellowknife  
(yellowknife.ca)

### **Voyage à la recherche d'un logement ou voyage d'inspection à destination?**

*Vous devrez prendre une décision importante, à savoir si vous devez effectuer un voyage de recherche de logement ou un voyage d'inspection à destination. Selon votre situation personnelle et la situation du marché de l'habitation du moment, l'une ou l'autre de ces options comportera des avantages et des inconvénients. Nous vous conseillons d'en parler avec votre conseiller du programme de réinstallation intégré (et avec votre parrain ou toute autre personne informée à Yellowknife) avant de prendre une décision.*

## Coûts de logement

*« Je ne crois pas qu'il soit possible de bien comprendre à quel point le coût de la vie est élevé ici. La plupart des gens ont trop d'attentes. Ils optent pour des logements militaires, ce qui est correct, mais ils paient entre 1 700 \$ et 2 400 \$ par mois de location et ils n'en retirent rien à la fin... »*

---

*« Lorsque vous faites une recherche, à Halifax par exemple, vous établissez des critères de recherche en fonction de [votre] situation financière dans cette ville. C'est une bonne façon de faire. Vous pouvez y acheter une maison. Par contre, quand on parle de Yellowknife, il n'y a plus de repères. Vous n'avez aucune idée du coût de la vie. C'est un choc. »*

## Coûts d'entretien, de chauffage et des services publics

En plus du coût élevé des maisons, à l'achat ou à la location, on mentionne souvent le coût élevé de leur entretien. Les membres du personnel des FAC ont indiqué que les coûts de chauffage, d'électricité, d'entretien courant et de réparation ou de rénovation y sont beaucoup plus élevés qu'à d'autres endroits au pays. Avant de déterminer si l'achat d'une maison à Yellowknife est une option abordable pour vous, il est très important que vous vous informiez des coûts « cachés » liés à l'accession à la propriété. Voici quelques commentaires reflétant les autres coûts relatifs à l'accès à la propriété à Yellowknife :

*« Il serait extrêmement difficile pour un sergent, un caporal ou un caporal-chef d'entretenir une maison avec son salaire, même si elle ne lui a coûté que 200 000 \$, en raison du coût de l'énergie, qui est le double ici. L'année dernière, j'ai dépensé environ 700 \$ par mois pour le chauffage. Le coût d'entretien d'une maison à Yellowknife est épouvantablement élevé. Le montant qu'il faut déboursier est absolument insensé. »*

---

*« L'année dernière, il a fait -40 °C durant tout le mois de décembre. Cela nous a coûté deux camions de mazout de 500 \$. Nous avons donc dépensé 1 000 \$ pour chauffer notre maison en décembre. »*

*« Pour remplacer le revêtement de mon toit, je n'ai trouvé qu'un entrepreneur, qui m'aurait demandé 10 000 \$ pour faire le travail. Ma petite maison mobile ne fait que 1 200 pieds carrés! »*

*« J'habitais une maison et ils avaient [factures à l'appui] les coûts d'électricité et de chauffage des 12 derniers mois. Ils ont dépensé 500 \$ en électricité en janvier. En ce moment, je dépense en moyenne 70 \$ par mois à Winnipeg pour ces factures. L'électricité coûte beaucoup plus cher, je dirais cinq fois plus. »*

*« Un comptoir de cuisine qui coûterait normalement 3 000 \$ ou 4 000 \$ coûte ici entre 10 000 \$ et 15 000 \$. »*

*« Mais si vous savez que la maison que vous achetez coûtera 450 000 \$ et qu'elle sera petite, vous avez six mois pour vous préparer psychologiquement. C'est le côté positif de la situation. Vous ferez des profits à sa revente si vous êtes certain qu'il s'agit d'un investissement relativement sûr. Alors, n'achetez pas une « cabane » qui ne vaut rien. »*

## Qualité des logements

Les membres des FAC ont également indiqué avoir été surpris par la qualité des logements qu'ils ont réussi à obtenir à Yellowknife. Les unités sont généralement petites, beaucoup n'ont pas de sous-sol ou de cour, et le stationnement se limite souvent à une seule place (qu'il s'agisse de logements économiques ou de logements de l'État).

*« Je crois que les gens ont beaucoup trop d'attentes. Quand ils viennent ici, ils prennent des logements de l'État, mais ils ne savent pas vraiment ce qui leur est offert. Ils se plaignent beaucoup également du fait que les logements sont trop petits. J'avais pour 20 000 lb de meubles, mais je n'ai de place que pour 10 000 lb. Que puis-je faire? »*

*Il n'y a pas de cour ici. Ça nous a causé un gros problème. Nous avons alors décidé d'opter pour un logement à quatre chambres à coucher, parce que c'était le seul qui avait une cour clôturée. »*

## Logements de l'État

Les logements de l'État à Yellowknife sont gérés par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) pour tous les ministères. Votre manuel d'affectation contient tous les renseignements nécessaires pour en faire la demande. Si vous optez pour ce type de logement, attendez-vous à des conditions moins intéressantes que celles auxquelles vous êtes habitué. Vous pourriez aussi avoir à attendre longtemps pour régler des problèmes de logement (en raison notamment des délais pour obtenir les matériaux de construction nécessaires et de la difficulté à trouver des travailleurs qualifiés pour effectuer les travaux).

Les problèmes soulevés concernant cet arrangement entre TPSGC et l'Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC) sont les suivants : (a) l'emplacement de certains logements dans des quartiers peu attrayants, (b) l'impossibilité pour des membres du personnel de voir leur logement avant d'y emménager, (c) l'impossibilité pour certains d'avoir le choix de l'unité qu'on leur assigne, et (d) les retards possibles dans l'exécution des réparations. Le cas échéant, selon votre situation, vous pouvez aussi vous informer des coûts associés : (a) au désembuage

(surtout si vous fumez ou si vous avez des animaux) et (b) au déménagement dans une unité plus intéressante qui pourrait se libérer durant votre affectation.

Voici certains commentaires décrivant l'expérience qu'ont eue des membres du personnel avec les logements de l'État :

*« On ne peut pas prendre de mesures ni décider des meubles dont il faut se débarrasser et des endroits où placer nos effets. Les gens qui déménagent dans un logement familial s'attendent généralement à ce que les murs soient repeints ou à ce que les comptoirs ou les planchers soient remplacés avant d'emménager. Tout doit avoir l'air propre. Ici, le budget est très limité et il n'y a que très peu d'entrepreneurs en ville. Et ceux-ci exigent un supplément. »*

*« Les maisons à demi-niveaux, l'absence de sous-sol... c'est un type particulier de construction. Toutes les bases au Canada ont leur propre style de logements d'État pour ce qui est des maisons unifamiliales à un étage et demi, des duplex à un étage et demi, des duplex à deux étages et des maisons unifamiliales à deux étages. Ils ont presque tous un sous-sol, mais je n'ai jamais vécu sur une base où il y a si peu d'espace de rangement pour mes meubles et effets et si peu de surface habitable. »*

Le gros avantage de choisir un logement de l'État à Yellowknife est que le coût des services publics est compris dans le loyer.

*« C'est probablement le principal avantage de se tourner vers TPSGC. Le coût du chauffage compris dans notre loyer s'élève à 200 \$ par mois. C'est tout! C'est ce qu'il nous en coûte pour le chauffage et l'électricité. »*

### Entreposage à long terme

Votre manuel d'affectation décrit en détail le processus à suivre pour demander un entreposage à long terme. Vous devez toutefois savoir que les demandes ne sont pas toutes approuvées. **Elles sont traitées au cas par cas si une personne loue un logement. Les demandes faites par des personnes qui achètent une maison sont habituellement refusées.** Certains membres du personnel ont trouvé difficile de s'être vu refuser l'accès à un entreposage à long terme.

*« Je dirais que l'entreposage à long terme est devenu un problème, en particulier cette année, parce qu'auparavant les demandes d'entreposage à long terme étaient toujours approuvées. Maintenant, il semble qu'elles ne le sont que dans certaines circonstances. »*

*« J'ai dû vendre la moitié de mes biens (une valeur d'environ 8 000 \$), parce qu'il n'y a pas d'entreposage ici. »*

## Préoccupations de sécurité et enjeux sociaux

Chaque ville compte des quartiers qui sont plus ou moins intéressants. Comme Yellowknife est une ville relativement petite, il est possible qu'il soit plus difficile d'éviter les quartiers indésirables. Les préoccupations concernant la sécurité et les observations sur les enjeux sociaux reviennent fréquemment dans les conversations.

*« C'est une autre chose que plusieurs personnes ignorent lorsqu'elles arrivent à Yellowknife... il y a certains coins de la ville que vous devez vraiment éviter. Même en marchant au centre-ville, vous pouvez vous faire harceler. Vous pourriez être en danger à certains moments de la nuit. Pour une petite collectivité... Yellowknife n'est pas aussi sécuritaire que vous le souhaiteriez. L'emplacement de [certains] logements de l'État n'est pas idéal, notamment pour les familles, parce que c'est très dangereux. Vous ne le savez pas en arrivant ici. Je veux dire que vous supposez que c'est comme dans n'importe quelle autre petite ville au Canada. »*

Comme en témoigne le commentaire ci-dessus, des membres des FAC considèrent que **certaines** unités de logement de l'État ne sont pas situées dans les parties les plus sécuritaires de la ville. De plus, plusieurs personnes ont souligné qu'il n'était pas rare de constater des problèmes sociaux au centre-ville (p. ex. ivresse, itinérance).

Pendant, le personnel en poste insiste sur l'obligation qu'ont les membres des FAC de travailler activement pour établir et maintenir de bonnes relations avec les membres de la collectivité locale. Comme le fait remarquer un membre :

*« C'est une communauté très serrée, et c'est pourquoi il est important pour nous de maintenir de bonnes relations au centre-ville et d'en faire partie. Lorsque les gens viennent ici, ils doivent l'accepter et perpétuer cette habitude... parfois, il faut un peu de temps avant qu'ils l'apprennent... »*

## Coût de la vie et gamme de services

Le coût de la vie à Yellowknife est passablement plus élevé que dans d'autres villes canadiennes. Bien que cela dépende de l'endroit au Canada où vous étiez affecté auparavant, le

### Budget réaliste

*« Tout coûte plus cher, et votre salaire n'est pas ce que vous pensiez. Alors, dès le départ, ces facteurs devront une grande différence... et l'entreposage à long terme, si vous déménagez ici pour vivre dans un logement de l'État et payer pour l'entreposage de vos biens, en supposant que vous trouviez à le faire, c'est un autre paiement important chaque mois. Donc, prenez un instant pour faire le calcul et voir si vous pouvez le faire facilement, tout en endurant la vie dans le Nord. Parce que même si ces choses ne sont pas reliées, elles touchent de près votre qualité de vie. »*

défi le plus souvent mentionné par les membres des FAC est le coût élevé de la vie dans le Nord du Canada et le choc que cela leur a causé.

Dans un sondage auquel ont répondu 192 membres de l'Équipe du Nord en 2014, 56 p. 100 des répondants ont indiqué que le coût de la vie avait une incidence négative sur eux et sur les membres de leur famille, et 53 p. 100 ont indiqué qu'ils n'étaient pas préparés au coût de la vie dans le Nord. De plus, 11 p. 100 des répondants ont indiqué avoir pris un deuxième emploi pour compenser le coût élevé de la vie à Yellowknife. Le tableau 1, basé sur des renseignements provenant de Statistique Canada, donne une image réaliste du coût de la vie à Yellowknife par rapport au reste du pays.

Le nombre limité de fournisseurs de services dans certains domaines peut aussi être problématique. Certains services peuvent ne pas être offerts à Yellowknife (p. ex. certains concessionnaires automobiles) tandis que d'autres, comme les services d'ouvriers qualifiés et de gens de métier, peuvent être difficiles d'accès en raison de la forte demande. En outre, certains membres des FAC ont indiqué que la qualité des services reçus dans certains domaines était inférieure à leurs attentes, possiblement en raison d'un manque de concurrence sur le marché.

Les commentaires suivants (regroupés sous les rubriques coûts et services généraux, entretien des véhicules, et télécommunications) mettent en lumière l'incidence du coût de la vie élevé et de la gamme limitée de services offerts à Yellowknife sur la vie quotidienne des membres des FAC. En particulier, certains produits de luxe et certaines activités récréatives qui contribuent à la qualité de vie et aident à atténuer le stress peuvent ne pas être abordables pour tous.

### Coûts et services généraux

*« Un autre défi vient du fait que si vous devez faire faire des réparations, [il est difficile] de trouver quelqu'un, parce qu'il y a tellement de projets de construction en cours que les entreprises travaillent à de grands projets et qu'il y a très peu de gens disponibles pour faire les réparations dans les maisons. »*

*« Si vous voulez une teinture, des mèches et une coupe de cheveux, avec le pourboire, il est probablement difficile de vous en tirer à moins de 250 \$. »*

Vous pouvez faire des comparaisons directes entre l'endroit où vous êtes actuellement affecté et Yellowknife en accédant au site Web [NUMBEO](#). Veuillez cependant noter que l'information sur le site provient des utilisateurs et peut donc ne pas être complète ou entièrement à jour. Le site Web présente également d'autres renseignements sur la ville, comme le taux de criminalité et de l'information sur les transports, les soins de santé et les coûts immobiliers.

« *Demain, je vais aller dans un beau restaurant avec ma femme. Nous allons nous offrir un bon repas et relaxer un peu. Ou nous allons y aller avec trois ou quatre autres couples, pour sortir et avoir du plaisir. Soyez prêt à ce que cela vous coûte 150 \$ ou 200 \$.* »

### Entretien des véhicules

« *Si vous avez un véhicule usagé, et que vous devez faire des travaux d'entretien, vous devrez payer 125 \$ l'heure ou plus.* »

« *Dans plusieurs bases, il existe un club automobile, ce qui fait que si vous êtes un peu bricoleur, vous pouvez y aller. Ça n'existe pas ici.* »

### Télécommunications

« *Certains aspects pratiques, le fait que la concurrence soit faible, par exemple, pour les fournisseurs de services Internet, de téléphone ou de téléphone cellulaire. Dans le cas d'Internet, par exemple, les gens doivent savoir que c'est très coûteux. Vous pouvez vous attendre à payer entre 110 \$ et 150 \$ par mois. Je paie 150 \$ pour l'accès Internet. Et l'utilisation est plafonnée. Ce n'est pas un accès illimité. Il y a un plafond d'utilisation, et très souvent, les gens le dépassent. Les gens paient des centaines et des centaines de dollars pour Internet. Ou alors, ils se font surprendre par la facture.* »

### Tableau de comparaison Yellowknife/Canada

#### Dépenses moyennes des ménages, en dollars (2012)

	Canada	Yellowknife	Différence %
<b>Dépenses totales</b>	75 443	124 105	plus élevées de 65 %
<b>Alimentation</b>	7 739	11 059	plus élevées de 43 %
<b>Logement</b>	15 811	27 423	plus élevées de 73 %
<b>Entretien ménager</b>	4 111	6 177	plus élevées de 50 %
<b>Ameublement et articles ménagers</b>	2 183	2 972	plus élevées de 36 %
<b>Vêtements</b>	3 461	4 132	plus élevées de 19 %
<b>Transports</b>	11 216	16 954	plus élevées de 51 %
<b>Soins de santé</b>	2 285	1 852	plus basses de 23 %
<b>Soins personnels</b>	1 194	1 886	plus élevées de 58 %
<b>Loisirs</b>	3 773	7 724	plus élevées de 105 %
<b>Matériel de lecture et autres imprimés</b>	214	308	plus élevées de 44 %
<b>Éducation</b>	1 386	1 025	plus basses de 35 %
<b>Produits de tabac et boissons alcoolisées</b>	1 274	2 692	plus élevées de 111 %
<b>Dépenses diverses</b>	1 430	1 731	plus élevées de 21 %

<b>Paiements d'assurance individuelle et cotisations de retraite</b>	4 272	7 601	plus élevées de 78 %
--	-------	-------	----------------------

**Tableau 1 :** *Enquête sur les dépenses des ménages, annuelle (en dollars)*<sup>12</sup>

### Trucs et conseils pour survivre au coût de la vie élevée et apprécier Yellowknife

Des membres du personnel de différentes unités des FAC à Yellowknife et leurs conjoints ont bien voulu partager leurs trucs pour économiser avec les nouveaux venus. Bon nombre de ces conseils ont été proposés par plusieurs personnes :

- préparez votre budget et prenez vos décisions financières en fonction de votre solde régulière, et non de l'allocation supplémentaire que vous et votre famille recevez;
- trouvez les endroits en ville où vous pouvez vous procurer certaines choses à un coût moindre. Par exemple, obtenir une carte Petro-Points et une carte de points PC peut vous faire économiser des centaines de dollars;
- déterminez si vous et votre famille pourriez bénéficier du programme de chauffage résidentiel de CANEX;
- planifiez de façon stratégique vos « voyages dans le sud ». Apportez une valise supplémentaire pour des vêtements et autres biens, et songez à profiter des services qui peuvent être moins chers... c'est peut-être le bon moment pour passer au salon de coiffure!
- explorez les possibilités offertes par les achats en ligne. Certaines entreprises facturent des frais de livraison, d'autres ne le font pas.

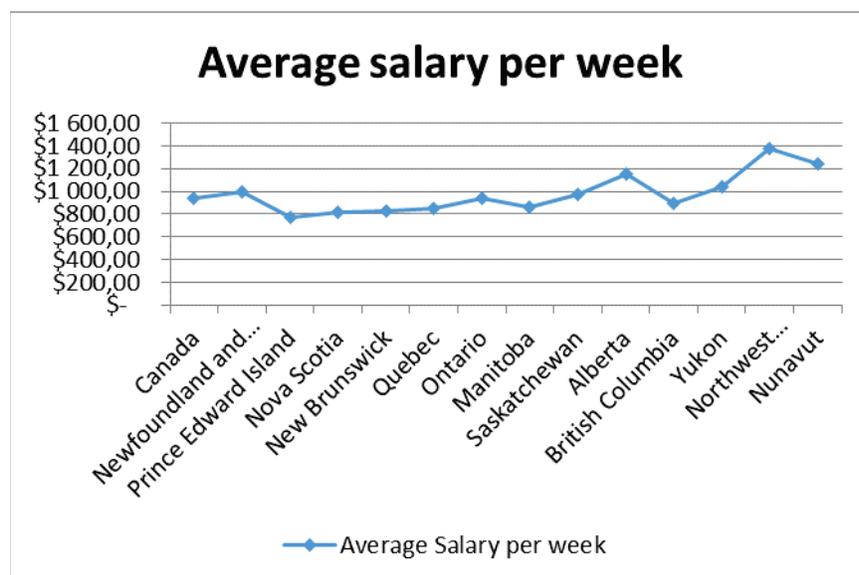
## Emplois pour les personnes à charge à Yellowknife<sup>13</sup>

Les personnes à charge ou les conjoints qui souhaitent trouver un emploi à Yellowknife y arrivent généralement assez facilement. Bien qu'il soit parfois difficile pour les conjoints ayant une formation hautement spécialisée de trouver un emploi correspondant directement à leurs intérêts ou à leur formation, il existe un large éventail d'emplois au gouvernement et dans le secteur privé. Le CRFM offre également un certain nombre de services d'emploi, notamment : la rédaction et la mise à jour de curriculum vitæ; de l'information et des références sur les ressources locales; de l'aide à la recherche d'emploi; le développement des habiletés d'entrevue. Comme le montre la figure 1, la rémunération des travailleurs à Yellowknife se situe parmi les plus élevées au Canada. La langue de travail principale à Yellowknife est l'anglais, mais le Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest (CEDTNO) offre aussi des ressources et des possibilités d'emploi pour les conjoints francophones. On trouvera ci-dessous des commentaires représentatifs sur les possibilités d'emploi pour les personnes à charge.

Revenu moyen des ménages (2012) :  
146 736 \$

Revenu individuel moyen (2012) : 68 067 \$

Salaire horaire moyen (2012) : 28,96 \$/h



**Remarques :** Les données incluent la rémunération des heures supplémentaires et sont basées sur le revenu brut imposable avant retenues à la source. [Graphique adapté de Statistique Canada, CANSIM, tableau [281-0027](#). Dernière modification : 31 mars 2015].

Average salary per week	Rémunération hebdomadaire moyenne
Canada	Canada
Newfoundland and Labrador	Terre-Neuve-et-Labrador
Prince Edward Island	Île-du-Prince-Édouard

Nova Scotia	Nouvelle-Écosse
New Brunswick	Nouveau-Brunswick
Quebec	Québec
Ontario	Ontario
Manitoba	Manitoba
Saskatchewan	Saskatchewan
Alberta	Alberta
British Columbia	Colombie-Britannique
Yukon	Yukon
Northwest Territories	Territoires du Nord-Ouest
Nunavut	Nunavut
Average Salary per week	Rémunération hebdomadaire moyenne

Figure 1 Comparaison de la rémunération hebdomadaire moyenne au Canada en 2014<sup>14</sup>

« Lorsque vous regardez les salaires... un fonctionnaire titulaire d'un baccalauréat – pas une maîtrise, un simple baccalauréat – c'est un salaire d'environ 90 000 \$ par année, entre 90 000 \$ et 100 000 \$. »

« Nous avons été chanceux que ma conjointe ait trouvé un emploi dès notre première semaine ici, n'est-ce pas? Mais elle détient un baccalauréat avec une double majeure, et elle travaille dans la vente au détail. Ce n'est pas vraiment ce qu'elle cherchait. Comprenez-moi bien : je ne lève pas le nez sur les gens qui travaillent dans la vente au détail, c'est simplement qu'elle cherche quelque chose de plus que la vente au détail, peut-être parce qu'elle travaillait auparavant pour le gouvernement. »

« Les conjoints disent souvent que c'est le premier endroit où il est possible d'entreprendre une carrière, parce qu'ils ont accès à un emploi gouvernemental. Ils entrent au service du gouvernement, ou de la GRC, et c'est un emploi qu'ils peuvent pousser plus loin. »

« L'autre aspect est que vous pouvez essayer plusieurs nouvelles choses excitantes. Le mari de l'une des membres de notre escadron a eu quelque chose comme 11 emplois différents... il a conduit des camions de diamants, il a travaillé comme gardien de sécurité, il a été pompiste, c'est un ancien militaire. Il est éboueur maintenant, et il adore ça. Il a vraiment tout essayé. »

## Ressources en santé

*Dans le passé, il y a eu des cas où les membres des FAC et leurs personnes à charge ont eu des difficultés importantes à obtenir les soins de santé particuliers dont ils avaient besoin. Si vous ou vos personnes à charge avez besoin de soins médicaux ou dentaires spécialisés de quelque nature que ce soit, nous vous recommandons fortement de le préciser durant le processus de présélection, et de demander à l'officier médical responsable de la présélection de confirmer que ces services sont actuellement disponibles à Yellowknife.*

Les membres des FAC et leurs personnes à charge mentionnent que les soins médicaux de base disponibles à Yellowknife sont excellents, et que l'accès à ces services y est plus facile qu'ailleurs au pays. Les mentions de courts délais d'attente et de professionnels de la santé attentifs et qui offrent des soins de qualité exceptionnelle sont fréquentes :

*« .... Je dirais que vos services non spécialisés sont phénoménaux. »*

Bien que les militaires et leurs conjoints qui ont soulevé la question des soins de santé soient généralement très satisfaits de la qualité des soins de base offerts à Yellowknife, **les membres nouvellement affectés doivent savoir que plusieurs formes de soins médicaux et dentaires spécialisés qui sont facilement disponibles dans des villes de taille moyenne dans le sud du Canada ne sont pas offertes dans le Nord (ce qui exige des déplacements coûteux et difficiles sur le plan logistique vers Edmonton pour les personnes qui ont besoin de ces soins).**

En outre, les membres des FAC et de leurs familles qui font face à des problèmes psychologiques pourraient ne pas avoir facilement accès à la même gamme de services en santé mentale qui seraient disponibles dans une base ou une ville plus grande, et pourraient par conséquent avoir de la difficulté à obtenir les traitements dont ils ont besoin.



Photo 6 : Valour Place

**Les membres des FAC ont toutefois accès à une ressource par l'intermédiaire du Loyal Edmonton Regiment (LER).** Le LER parraine Valour Place, une résidence d'Edmonton qui offre gratuitement le gîte aux personnes qui doivent se rendre à Edmonton pour obtenir des soins médicaux de routine ou d'urgence. Valour Place offre aux membres des FAC un environnement familial et reposant, avec un personnel disponible en tout temps, des services de transport, des

salles de repos et une cuisine, ainsi que des aliments gratuits. La résidence est ouverte aux membres de la Force régulière et de la Force de réserve ainsi qu'aux membres retraités des FAC et à leurs familles.

Pour de plus amples renseignements sur les conditions d'admissibilité, veuillez visiter le site Web <http://www.valourplace.ca/>.

## Section 3 – Conditions environnementales : étés doux et lumière du jour, hivers froids et noirceur dans le Nord du Canada<sup>15</sup>

### L'été à Yellowknife : un argument positif

L'été arctique est largement reconnu comme l'un des éléments positifs d'une affectation dans les FAC à Yellowknife. Le taux d'humidité est bas, les températures sont modérées (le maximum journalier moyen en juillet se situe entre 18 et 21°C) et l'on peut s'attendre à bénéficier de 16 à 20 heures d'ensoleillement continu en juin et juillet. La région offre des possibilités exceptionnelles pour la pratique du camping, de la pêche, du nautisme et d'autres activités de loisir à l'extérieur, et les membres des FAC peuvent emprunter de l'équipement de nautisme et de pêche auprès du Programme de soutien du personnel. Vous remarquerez cependant que la saison estivale est considérablement plus courte que dans d'autres régions du pays et que les conditions automnales prévalent souvent en août. Par ailleurs, comme d'autres membres des FAC affectés à Yellowknife dans le passé, il se peut que vous ayez de la difficulté à vous adapter à l'ensoleillement prolongé durant l'été (ce qui fait des stores occultants un article essentiel à la maison). Voici comment des membres des FAC ont décrit leur expérience de l'été nordique :

« L'été ici est incomparable... c'est l'un des endroits au Canada qui reçoit le plus de soleil. »

« C'est l'un des plus beaux endroits durant l'été. »

« Il m'est arrivé d'aller me promener avec mes chiens, et de me sentir fatigué, mais le soleil est toujours là. Je regarde ma montre, et il est une heure du matin! Pourquoi suis-je encore debout? »

### L'hiver et ses défis uniques

Bien que les étés à Yellowknife soient magnifiques, les conditions hivernales dans cette partie du pays sont extrêmes. La température moyenne en janvier (historiquement le mois le plus froid dans cette ville) est de -28°C. Des températures de l'ordre de -32°C ou moins ne sont pas exceptionnelles.

L'ensoleillement en décembre et en janvier se situe entre cinq et six heures par jour, ce qui contribue à l'apparition de symptômes associés au trouble affectif saisonnier (TAS), comme l'irritabilité, les pleurs sans raison, un appétit plus grand et une tendance à l'isolement social<sup>16</sup>.

*Le trouble affectif saisonnier (TAS) ou la dépression hivernale est un trouble saisonnier le plus souvent ressenti en automne et en hiver, lorsque le soleil est moins présent. On trouvera plus d'information sur les symptômes, les mesures de prévention et les options de traitement sur le site Web du [CHEO](#). Le site offre également une excellente brochure qui peut être téléchargée.*

Aperçu des conditions de vie réelles des membres des FAC affectés à Yellowknife  
(Territoires du Nord-Ouest)

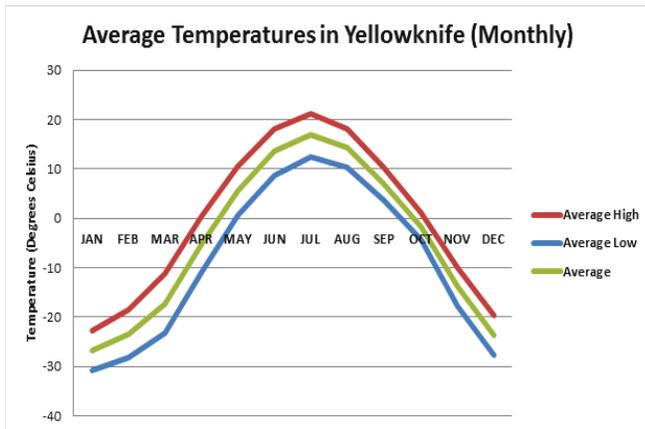


Figure 4 : Températures moyennes

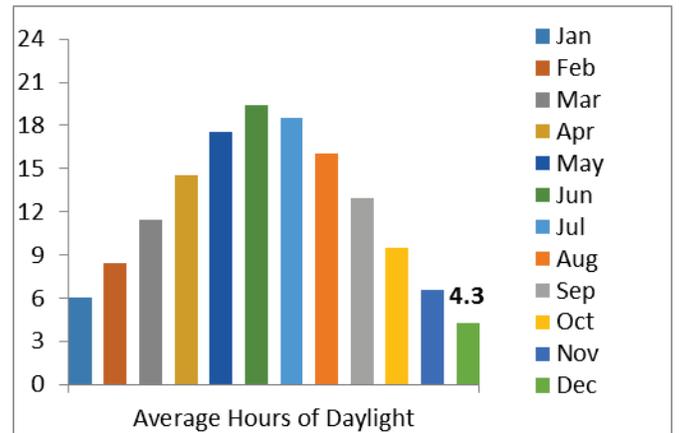


Figure 3 : Nombre moyen d'heures d'ensoleillement à Yellowknife

<b>Figure 4</b>	<b>Figure 4</b>
Average Temperatures in Yellowknife (Monthly)	Température moyenne à Yellowknife (mensuelle)
Temperature (Degrees Celsius)	Température (degrés Celsius)
Jan	Janv.
Feb	Févr.
Mar	Mars
Apr	Avril
May	Mai
Jun	Juin
Jul	Juil.
Aug	Août
Sep	Sept.
Oct	Oct.
Nov	Nov.
Dec	Déc.
Average high	Maximum moyen
Average low	Minimum moyen
Average	Moyenne

<b>Figure 3</b>	<b>Figure 3</b>
Average Hours of Daylight	Moyenne des heures d'ensoleillement
Jan	Janv.
Feb	Févr.
Mar	Mars
Apr	Avril
May	Mai
Jun	Juin
Jul	Juil.
Aug	Août
Sep	Sept.
Oct	Oct.
Nov	Nov.
Dec	Déc.
Average Hours of Daylight	Moyenne des heures d'ensoleillement

Les difficultés associées aux conditions environnementales peuvent être accentuées par les pannes d'électricité fréquentes (qui se produisent au moins plusieurs fois par mois)<sup>17</sup>. Ces conditions entraînent plusieurs défis concrets inconnus dans d'autres régions du pays et qui sont décrits dans les sections subséquentes sur la façon de vous préparer à l'hiver avec votre famille.

Voici comment des membres des FAC décrivent leur expérience de l'hiver à Yellowknife :

*« Ici, l'hiver commence en septembre. Vous prenez quelqu'un qui arrive de la clémentine province de l'Ontario. Il arrive ici. Il peut y avoir du gel au sol en août, puis la noirceur s'installe. »*

*« Je travaille dans un bureau. Si je dîne au bureau, j'arrive au travail à 8 h; je quitte à 16 h. C'est le noir complet quand j'arrive au travail; c'est le noir complet quand je rentre à la maison. Je ne vois pas le soleil de la journée. »*

*« Voir le ciel s'assombrir au milieu de l'après-midi me rappelle l'hiver... je sens l'obscurité, et je me dis "Oh oui, je me souviens de ça". Lorsque le soleil se lève pour deux heures, et que deux heures plus tard il redescend, qu'il passe à peine au-dessus de la crête, et que vous passez le reste de la journée dans l'obscurité... je vais aux rencontres, j'utilise la luminothérapie, je prends mes vitamines D et tout ça, mais ça reste difficile. »*

*« Quand des membres du personnel travaillent à l'extérieur durant un certain moment de l'année, leur exposition aux éléments est immense lorsque la température atteint -55. Ça ne se voit pas dans le sud. Et devinez quoi? Vous n'avez pas le choix. Vous ne pouvez pas rentrer. Vous devez terminer le travail. »*

## Pannes d'électricité

Dans la plupart des cas, l'alimentation électrique est rétablie presque immédiatement, mais il peut arriver que la panne se prolonge. Les pannes d'électricité sont souvent causées par la pluie verglaçante, les tempêtes de grésil ou les vents forts, qui endommagent les lignes de transport et l'équipement électrique. Les vagues de froid ou de chaleur peuvent aussi surcharger le réseau.

Nous avons tous connu des pannes d'électricité à différents moments, mais dans le climat du Nord, vous pourriez être confronté à des défis importants, comme le gel de la tuyauterie en raison d'un manque de chauffage.

Les conseils offerts sur le site Web [Préparez-vous](#) peuvent vous aider à vous préparer et à diminuer grandement les conséquences d'une panne d'électricité. Vous et les membres de votre famille devriez être prêts à vous débrouiller, de façon régulière, en cas de panne de courant d'une durée minimale de 72 heures.



Photo 7 : Coucher de soleil à Yellowknife

## Composer avec les conditions saisonnières dans le Nord du Canada : conseils des membres des FAC

*« Vous apprendrez d'abord qu'il y a des journées très froides et d'autres journées pas si froides que ça. Cette légère différence peut tout changer entre passer une belle journée en ski lors d'une sortie en famille, et le contraire. »*

### Préparer votre véhicule pour l'hiver

Pour que votre véhicule puisse soutenir les conditions climatiques extrêmes de l'Arctique canadien, vous pourriez vouloir acheter (au minimum) les accessoires d'hiver suivants :

- chargeur d'entretien;
- couverture de batterie;
- chauffe-moteur;
- démarreur à distance;
- housse de capot.

*« Un chauffe-moteur. Un démarreur à distance. J'ai acheté un démarreur à distance dans le Sud. Avec l'installation, cela coûte 800 \$ ici [mais] c'est environ 400 \$, installation comprise, là-bas. »*

### Préparer votre maison pour l'hiver

Bien que le chauffage et les autres services publics soient compris si vous choisissez d'habiter un logement de l'État, vous constaterez que les coûts de chauffage à Yellowknife sont prohibitifs si vous habitez votre propre maison. Si vous chauffez au mazout, pensez à adhérer au programme CANEX de mazout pour chauffage résidentiel afin de maintenir vos coûts de chauffage à un niveau raisonnable. Si vous chauffez au propane, rappelez-vous que le propane commence à passer à l'état solide (et cesse donc d'être utilisable comme source de chauffage) à -45° Celsius. La probabilité que cela se produise peut être atténuée par une utilisation appropriée des chauffe-bouteilles et en gardant votre réservoir plein.

Il est aussi indiqué de prendre des mesures préventives afin de vous assurer que votre résidence soit bien équipée en prévision des pannes d'électricité susceptibles de se produire pendant votre affectation, et de vous préparer aux conséquences qu'une panne d'électricité prolongée pourrait avoir sur votre résidence durant l'hiver (p. ex. gel des tuyaux).

*« Imaginez, avec le nombre de pannes d'électricité qui surviennent constamment ici... il fait -40, votre maison se transforme rapidement en bloc de glace. »*

Rappelez-vous que les éléments essentiels par temps froid pour votre véhicule (et pour vous-même!) peuvent être beaucoup plus faciles à obtenir et moins chers dans le sud du Canada. Les pièces de rechange et les frais d'installation seront beaucoup plus coûteux à Yellowknife qu'à peu près n'importe où ailleurs. Cela dit, il est préférable de commencer à préparer votre véhicule pour l'hiver avant de déménager dans le Nord. Vous pourriez aussi vouloir déterminer la gamme de services disponibles pour la marque de votre véhicule à Yellowknife (certaines compagnies n'ont pas de concessionnaire dans la ville, ce qui peut rendre les réparations très coûteuses).

« J'ai plusieurs sources de chauffage d'appoint, parce que vous ne savez jamais d'une nuit à l'autre si vous aurez de l'électricité. »

Il faut aussi savoir que les entrepreneurs qui travaillent dans le domaine de la construction résidentielle à Yellowknife n'apportent pas tous le même soin à l'aménagement hivernal des constructions. Il en résulte que certaines maisons pourraient ne pas résister aussi bien que d'autres aux froids extrêmes.

### **Vous préparer pour l'hiver : votre manteau d'hiver en est-il vraiment un?**

*« En ce qui concerne la préparation, je ne savais même pas quel type de vêtements porter. Je me suis rapidement rendu compte que tous les vêtements d'hiver que je possédais étaient à peine adéquats pour l'automne. »*

Le commentaire ci-dessus illustre bien à quel point il peut être difficile de déterminer si vos vêtements d'hiver actuels sont adéquats pour le Nord. Cela dit, il est grandement recommandé de communiquer avec votre parrain pour obtenir de l'information sur les marques ou les styles de vêtements d'hiver en mesure de résister au climat de Yellowknife et de les ajouter à votre garde-robe. Les membres du personnel des FAC (et leurs personnes à charge) actuellement en poste à Yellowknife soulignent que le fait de vous procurer des vêtements d'hiver appropriés pendant que vous êtes dans le Sud du Canada vous donnera plus d'options et pourrait vous permettre d'économiser des sommes considérables.

Vous êtes fortement encouragé à vous procurer votre trousse d'hiver des FAC avant de déménager à Yellowknife, puisque les magasins de vêtements locaux ne tiennent pas toujours la gamme complète de vêtements et de tailles dont vous pourriez avoir besoin.

« Quand vous arrivez ici avec de jeunes enfants... vous devez leur acheter des ensembles de neige chaque année, parce qu'ils grandissent vite. Vous ne pouvez pas vous contenter de petits ensembles peu coûteux de chez Walmart, parce qu'ils iront jouer dehors à -40. Alors vous devez aller chez Weaver and Devore ou Outlander, qui offrent des articles de qualité qui vous coûteront 150 \$ pour un petit pantalon de neige pour votre enfant. Et là vous vous dites : "Oh, mon Dieu, je dois en habiller trois comme ça". »

### **Aller dehors et autres façons de survivre à l'hiver (et de l'apprécier)**

Même avec les vêtements appropriés, les conditions hivernales peuvent être difficiles. Le personnel de soutien indique que les effets négatifs des conditions hivernales sur le moral et l'état général de bien-être d'une personne peuvent être atténués par le recours à la

luminothérapie (des lampes TAS conçues pour atténuer les effets de l'obscurité se vendent entre 99,00 \$ et 159,00 \$ chez Costco et dans d'autres établissements) et en mettant l'accent sur le maintien de saines habitudes de vie (bien manger et faire de l'exercice régulièrement). Ils insistent également sur les avantages qu'il y a (pour les conjoints et les personnes à charge, comme pour les membres des FAC) à se forcer à sortir et à rester actif durant l'hiver, en faisant un effort conscient pour s'adapter aux conditions climatiques.

*« Les conjoints qui se disent "c'est la saison froide, nous allons aller faire du biathlon, de la raquette, de la pêche sur la glace...", n'ont pas de problèmes. Ils ont énormément de plaisir l'hiver. Ils l'attendent avec impatience. Mais dès que vous commencez à vous terrer, en quelque sorte, vous êtes sur la mauvaise voie. Vous devez tout simplement changer votre façon de voir le froid. Si vous faites cela, vous aurez un bel hiver. »*

Bien entendu, la pratique des sports d'hiver peut ne pas être une option possible pour tout le monde, et les membres sur place insistent sur l'importance de rechercher des façons de sortir et de rester actif qui sont compatibles avec le mode de vie et les contraintes propres à chaque personne (p. ex. responsabilités familiales, niveau de forme physique). Le bénévolat ou la participation aux activités organisées dans la communauté peuvent aussi être bénéfiques. Plusieurs personnes mentionnent que même des activités relativement banales (p. ex. visiter les commerces locaux ou aller faire quelques tours sur la piste intérieure) ou de courts séjours à l'extérieur peuvent offrir des occasions cruciales d'activité physique et d'interaction sociale.

*« Les hivers sont longs, ils sont sombres, ils sont froids, mais il y a beaucoup de choses à faire. Mais il faut le faire, il faut sortir. Ce n'est pas facile de sortir à l'extérieur un samedi après-midi alors qu'il fait 50 sous zéro... mais vous devez vous forcer à le faire, surtout si vous avez de jeunes enfants. Je sais, nous savons tous combien il faut de temps pour habiller les enfants pour aller dehors. Vous savez aussi qu'ils ne toléreront une telle température que pendant 10, 15 minutes à peine... vous voulez vraiment faire cela? Mais vous devez le faire. Je crois que vous devez vous forcer à le faire. »*

*« Une chose aussi simple que d'aller sur la route de glace... lorsqu'elle est ouverte, j'y vais tous les jours. J'y vais lorsqu'il fait noir, je photographie les aurores boréales, simplement pour rester actif, pour essayer d'enlever un peu de stress. »*



**Photo 8** *Le Winter Dog Derby à Yellowknife*

*Le message sous-jacent sur lequel insistent les membres de toutes les unités est qu'il est essentiel de sortir de la maison durant l'hiver afin de rester en santé et d'éviter les effets de l'isolement social.*

*« Je ris lorsque je dis à mon fils de six ans : "Tu vas pouvoir dire à tes petits-enfants que lorsque tu étais petit, tu as attendu l'autobus scolaire alors qu'il faisait -40 degrés Celsius." Et ce ne sera pas une exagération, ce sera la vérité! »*

## Section 4 – Défis particuliers

### Les différents visages de l'isolement et ses effets

#### Isolement social

La distance géographique entre Yellowknife et les zones plus peuplées du Canada, combinée à la tendance qui consiste à rester isolé une fois que le froid s'installe, peut contribuer au sentiment d'isolement social. Les sources de soutien social sur lesquelles les nouveaux membres et leurs personnes à charge s'appuient généralement (p. ex. les membres de la famille élargie et les amis) peuvent aussi être moins accessibles, ce qui rend les facteurs de stress inhérents à la vie dans le Nord du Canada plus difficiles à gérer.

À la lumière de discussions tenues avec le personnel actuel de l'Équipe du Nord, certaines personnes peuvent être plus vulnérables aux effets de l'isolement social que d'autres, notamment les conjoints des membres des FAC ayant de jeunes enfants et ne travaillant pas à l'extérieur de la maison, et les personnes à charge des membres d'unités qui sont déployées pendant une à deux semaines chaque mois (p. ex. 1 GPRC et 440<sup>e</sup> Escadron). En outre, les déploiements dans les collectivités éloignées du Nord sont souvent plus longs que ce qui était prévu (en raison de problèmes mécaniques occasionnels touchant les avions ou de systèmes météorologiques imprévisibles). La conjointe d'un membre des FAC décrit comme suit les défis auxquels un parent au foyer fait face dans le Nord :

*« Ça n'arrête jamais. En tant que parent de jeunes enfants qui ne sont pas au préscolaire ou à la maternelle, vous n'avez jamais de pause. On est en plein hiver. Il fait froid, il fait noir. Vous êtes avec les enfants... Votre conjoint peut être absent, ou bien il rentre et part travailler. Vous pourriez être à la maison, coincé à l'intérieur. Vous allez devenir fou. »*

Bien qu'il soit utile de faire un effort pour s'intégrer à la communauté locale et établir de nouvelles relations lors des étapes initiales d'une nouvelle affectation, les membres des FAC de Yellowknife soulignent que le fait de sortir et de bâtir un solide réseau social est absolument essentiel à la santé mentale des membres des FAC affectés dans le Nord du Canada (et de leurs personnes à charge). Bien que le Nord du Canada offre une multitude de possibilités, vous devrez compter sur l'appui d'autres personnes pour gérer les défis particuliers inhérents à cette affectation. L'ensemble des membres du personnel des unités de Yellowknife souligne l'importance de prendre l'initiative d'établir des liens sociaux au sein de la communauté et de profiter des divers loisirs.

**Avertissement : N'essayez pas d'« y arriver seul »**

*« Préparez-vous à établir des relations, et joignez-vous à la communauté. Voilà deux conseils fondamentaux qu'ont donnés à maintes reprises plusieurs membres de différentes unités. Tout le monde croit fermement que ces éléments sont essentiels pour survivre dans le Nord. »*  
~ Anna Ebel-Lam, chercheure, Recherche et développement pour la défense Canada

*« Vous devez absolument disposer d'un réseau social solide et de bons réflexes d'adaptation pour venir ici. Nous ne cesserons de le répéter. »*



Photo 9 : Fête du Canada à Yellowknife

*« Les gens devraient commencer par se conditionner eux-mêmes et penser ceci : "Je pars là-bas et je vais me faire des amis. Je veux aussi m'engager auprès de ma communauté." Les gens doivent se mettre dans cet état d'esprit : "Je vais vivre la meilleure expérience possible, je vais me faire des amis dans la communauté. Le jour où je serai en affectation, si la fournaise ne fonctionne pas, qui est-ce que j'appellerai? J'appellerai Jimmy ou Mark, parce que je sais qu'ils pourront m'aider." »*

## Isolement géographique

La distance en voiture entre Yellowknife et Edmonton (qui est le grand centre urbain le plus proche) est d'environ 1 510 km (soit plus de 15 heures de conduite) dans des régions isolées (note de bas de page 3)<sup>3</sup>. Vous croiserez deux minuscules communautés en chemin, mais vous n'aurez aucun service cellulaire pour la majeure partie du parcours. En outre, la possibilité de voyager entre les deux villes est souvent dictée par les conditions environnementales (p. ex. intempéries, feux de forêt). Des membres ont signalé que la planification de voyages hors de Yellowknife peut être difficile sur le plan logistique.

*« Quand nous envoyons des personnes dans l'Extrême-Arctique pendant de longues périodes, en réalité, ces personnes se trouvent souvent encore plus éloignées que si elles allaient en Afghanistan ou ailleurs à l'étranger. Il nous faut donc nous assurer que nous avons les programmes nécessaires pour aider les familles lorsqu'elles sont loin ou qu'elles sont appelées à partir. Et cela peut être un réel problème. »*

*« Ce n'est pas comme ailleurs dans le Sud où vous pouvez simplement monter dans votre voiture et conduire jusqu'à destination... Ici, il s'agit d'un voyage planifié... Vous devez le planifier correctement. L'endroit est très éloigné et, disons-le, dangereux... Selon la saison, vous passez d'un trajet de 15 minutes à un trajet de 15 heures pour arriver à votre destination. »*

---

<sup>3</sup> À titre de référence, cette distance est légèrement supérieure à la distance entre Ottawa et Halifax, et elle correspond à plus de la moitié de la distance entre Calgary et Vancouver; on ne retrouve pratiquement aucune ville le long du parcours.

« On a parfois le sentiment que l'on n'est même plus au Canada, mais dans un endroit différent, parce qu'il est tellement difficile d'accéder à certains services, et que l'on est isolé. »

Des vols commerciaux vers un certain nombre de villes canadiennes sont offerts, mais ils sont souvent très chers (en particulier à court terme). Un tel coût peut souvent restreindre la capacité des membres des FAC et de leurs personnes à charge à voyager à l'extérieur de la région pour voir leur famille élargie. Cela peut causer de grandes difficultés aux personnes qui doivent voyager pour des raisons familiales (p. ex. décès ou maladie grave d'un membre de la famille), ou pour recevoir des soins médicaux spécialisés.

### Feux de forêt<sup>18</sup>

À Yellowknife, les étés sont magnifiques et offrent la possibilité de faire du camping et d'aller et venir sans avoir à prendre 15 minutes pour s'habiller. Cependant, l'été n'est pas sans danger pour autant et, selon le niveau de sécheresse, le risque de feux de forêt peut être très élevé.

Au cours des dix dernières années, plus de 250 feux ont été signalés dans un rayon de 10 milles de la collectivité de Yellowknife. Heureusement, une grande partie des formations et des ressources est investie dans l'équipement des services d'urgence pour contenir ces incendies. L'année 2014 a cependant été l'une des pires années historiques<sup>19</sup>, 385 incendies ayant été combattus dans l'ensemble des T.N.-O. Cela dit, on ne signale aucune perte de vie ni blessure importante.



**Photo 10 :** Yellowknife sous la fumée épaisse alors que les feux de forêt se poursuivent (2014)

Les feux de forêt peuvent restreindre les activités de plein air et entraîner la fermeture de routes, ce qui contribue au sentiment d'isolement. Les changements dans la qualité de l'air peuvent également augmenter les risques sanitaires chez certaines personnes. En ce qui concerne 2014, année exceptionnellement mauvaise pour ce qui est des feux de forêt, voici quelques-unes des expériences qui nous ont été communiquées et qui exposent bien certaines de ces difficultés :

Les feux de forêt sont monnaie courante de mai à septembre et ils peuvent causer des dommages considérables en plus de mettre des vies en danger. Le [Système canadien d'information sur les feux de végétation](#) de Ressources naturelles Canada fournit des renseignements détaillés sur les conditions des feux de végétation partout au Canada.

« De plus, cet été, l'accès à la ville a été coupé en raison d'une série de feux de forêt... La route a été fermée. »

« J'ai constaté que l'été soulevait aussi quelques craintes qu'il est intéressant de mentionner. Le sentiment d'isolement ressort vraiment, la route étant fermée. Les craintes concernant l'alimentation électrique sont constantes, car lorsque le feu se propage sous les lignes électriques, on perd Internet également. Ici, Internet est l'un des principaux moyens de communication. Les journaux en parlaient sans cesse... "Il y a des feux sous toutes les lignes

On encourage fortement les familles qui désirent obtenir une place dans une garderie à Yellowknife à examiner les diverses options et à s'inscrire aux listes d'attente de plusieurs fournisseurs de services de garde dès qu'ils reçoivent leur message de sélection.

électriques! Vous pourriez perdre le service cellulaire et Internet à tout moment!" Et de toute évidence, lorsque vous perdez l'électricité, vous perdez également ces moyens de communication. Aller à l'épicerie et voir que les tablettes sont vides parce que la COOP fait tout venir de l'extérieur... C'est logique, les produits sont aussi livrés par la route. Sans oublier que l'on a peur de manquer d'essence. »

## Section 5 – Vous avez des enfants? Cette section est pour vous

### Services de garde d'enfants d'âge préscolaire

Bien qu'il existe plusieurs garderies et services de garde en milieu familial à Yellowknife, **il est très difficile d'avoir accès à des services à temps plein qui soient abordables et de qualité pour les nourrissons, les tout-petits et les enfants d'âge préscolaire; de plus, l'accès aux soins occasionnels n'est pas possible partout.** Bien que votre perception des frais de garde puisse être fortement influencée par les montants que vous aviez l'habitude de verser pour ce service à votre ancienne affectation, les services de garde sont beaucoup plus chers dans le Nord du Canada que dans d'autres régions du pays (les frais mensuels dans les garderies souhaitées ou dans des garderies familiales peuvent dépasser 1 000 \$ par enfant). En outre, les listes d'attente peuvent dépasser un an. Enfin, les membres signalent des différences importantes en matière de qualité des soins fournis dans les garderies familiales. Les familles nouvellement arrivées doivent aussi savoir que certaines garderies familiales sont transitoires (p. ex. le fournisseur peut être la conjointe d'un membre des FAC ou d'un employé du gouvernement qui a été

Il n'y a pas de service 911 dans les T.N.-O. et au Nunavut.  
Voici les numéros des services d'urgence à Yellowknife :

- GRC : 669-9111
- Incendie et ambulance : 873-2222

affecté à Yellowknife pour une durée déterminée). Cela dit, de nombreux membres du personnel et leurs conjoints se disent très satisfaits des soins obtenus. Voici des commentaires représentatifs au sujet de la situation des garderies à Yellowknife :

*« N'allez pas croire que les garderies familiales sont situées dans une cabane au bord de la rivière, et que les bébés prennent leur bain dans le Grand lac des Esclaves. En réalité, ces garderies sont fantastiques! Les enfants vont à la gymnastique. Ils font beaucoup d'activités. Mais encore une fois, je crois que vous devez établir des relations. Vous devez vous préparer à la situation que vous vivrez et aux coûts que vous devrez assumer. »*

*« La garderie est le principal problème pour les familles qui ont de jeunes enfants... Lorsque nous sommes arrivés ici, nous nous sommes immédiatement inscrits aux listes d'attente, dès que nous avons reçu notre message d'affectation. Il nous a fallu un an et demi pour obtenir une place. »*

Bien que les offres d'emploi à Yellowknife ne manquent pas, les membres actuels du personnel de l'Équipe du Nord soulignent qu'en raison des coûts et de la disponibilité des garderies, il peut parfois être difficile pour les conjoints de poursuivre leur carrière. Et cela peut avoir des répercussions sur la capacité des familles à assumer le coût élevé de la vie dans le Nord.

*« Ma femme pourrait obtenir un emploi n'importe où ici, mais rien qui ne soit suffisant par rapport au coût élevé des garderies... Il faudrait donc qu'elle gagne environ 20 000 dollars de plus par année par rapport à un emploi dans le Sud pour que cela vaille la peine de travailler. »*

Même si les services de garderie ne sont pas offerts par l'intermédiaire du CRFM, les employés seront en mesure de proposer aux membres du personnel et à leurs familles une liste de fournisseurs de services de garderie disponibles au sein de la communauté. En outre, le financement de services de garde de répit et d'urgence est disponible par l'intermédiaire du CRFM. Toutefois, sachez que vous devrez peut-être répondre à certaines conditions d'admissibilité pour bénéficier de cette aide, et qu'il se peut que cette dernière ne réponde pas à vos besoins particuliers. Si vous pensez que vous devrez compter sur ce service, communiquez avec le CRFM pour poser vos questions concernant les conditions d'admissibilité et les paramètres relatifs au financement des services de répit ou d'urgence et aux soins qui sont offerts à Yellowknife.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les services à la petite enfance et les garderies dans les T.N.-O., consultez le site Web suivant : [Ville de Yellowknife – garderies](#) (en anglais seulement).

## Écoles et éducation<sup>20</sup>

Bien que les places en garderie puissent être difficiles à obtenir, beaucoup de membres du personnel des FAC et leurs conjoints soulignent que les possibilités d'éducation pour les enfants d'âge scolaire sont excellentes. Votre manuel d'affectation contient des renseignements particuliers sur les écoles de Yellowknife et sur les programmes et services offerts. Les parents qui souhaitent obtenir des renseignements factuels plus détaillés sur les écoles des commissions scolaires publiques et catholiques sont encouragés à communiquer directement avec les représentants des écoles ou à visiter le site Web suivant : [Ville de Yellowknife – éducation](#) (en anglais seulement).

## L'éducation à Yellowknife : élargir les horizons

La diversité des possibilités éducatives et culturelles auxquelles vos enfants auront accès en allant à l'école à Yellowknife est largement reconnue comme un avantage de cette affectation.

*« En ce qui concerne la scolarité, ce qui est bien ici, c'est que vous avez le choix entre plusieurs types d'écoles pour vos enfants. Vous pouvez les envoyer dans une école axée sur les Autochtones, ou encore dans une école d'art... Vous pouvez aussi choisir une école axée sur la technologie ou sur les arts et les sciences humaines, ou encore une école préscolaire qui fonctionne selon la méthode Montessori. »*

Comme en témoignent les commentaires ci-dessus, les familles nouvellement arrivées disposent d'un vaste choix d'écoles pour leurs enfants. Les élèves pratiquent une variété d'activités culturelles enrichissantes (p. ex. éducation axée sur les langues et les cultures autochtones), et les membres des FAC et leurs conjoints indiquent que les possibilités pour leurs enfants de participer à des activités parascolaires et à des événements relativement uniques (ce qui élargit leur expérience de vie et complète leur formation de base) sont remarquables. Bien que les activités particulières qui sont proposées aux enfants varient selon l'établissement d'enseignement, les commentaires illustrent les types d'événements qui sont généralement organisés par les écoles locales.

*« Le système scolaire est excellent. Les enfants font tellement de choses... Avec leur école secondaire, ils iront au Costa Rica, puis en Normandie. Ils font tout cela au printemps. Ils sont donc très actifs. Mais il faut être ce genre de personne. »*

*« Dans les écoles, il y a entre autres le programme Dene Kede (note de bas de page 4)<sup>4</sup>. C'est un enseignement pratique. J'ai emmené les enfants en expédition de canot. Vendredi, nous aurons un festin de caribou. En fait, c'est vraiment une expérience enrichissante. »*

« Les petites écoles sont la règle et non l'exception. Des 49 écoles des T.N.-O., plus de 60 p. 100 sont classées comme petites écoles de moins de 150 élèves; à l'échelle du Canada, même les grandes écoles des T.N.-O. seraient considérées comme de petites écoles. »

Document de travail sur le renouvellement et l'innovation de l'éducation, p. 21

---

<sup>4</sup> Le programme Dene Kede intègre la langue et la culture dénées dans les programmes scolaires, et il est proposé par de nombreux établissements des T.N.-O.

## Vous avez des enfants au secondaire? Pensez à cela...

Fréquenter l'école secondaire à Yellowknife peut procurer des avantages particuliers aux élèves qui désirent poursuivre des études postsecondaires.

*« Les enfants qui font des études ici ont accès à des fonds pour l'éducation postsecondaire. Il peut s'agir de subventions, dont certaines respectent le principe selon lequel il faut rembourser la subvention si l'on ne revient pas travailler dans la région. Mais les subventions demeurent accessibles au départ. »*

*« Quand vous faites une demande d'admission à l'université, vous vous démarquez parce que votre expérience est unique. Nous avons réussi à mettre à l'avant-plan la demande de tous les adolescents venus au CRFM, parce que nous leur avons donné accès à quelque chose qu'ils n'auraient pas pu faire ailleurs. »*

Le ministère de l'Éducation, de la Culture et de l'Emploi des T.N.-O. offre une aide financière généreuse aux élèves qui ont atteint un certain niveau d'études dans les T.N.-O. et qui souhaitent fréquenter un collège ou une université. Les étudiants qui ont l'intention de retourner dans les T.N.-O. une fois leurs études terminées peuvent également bénéficier de prêts remboursables et de l'aide à l'emploi. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le financement offert pour l'éducation dans les T.N.-O. et pour connaître les conditions d'admissibilité connexes, veuillez consulter le [Guide de l'aide financière aux étudiants](#) des T.N.-O.

## Un dernier point sur l'éducation

Comme pour toute affectation, les parents doivent être conscients que les normes d'éducation, les ressources et l'ampleur des programmes scolaires varient à l'échelle du pays. À ce titre, ils sont priés de communiquer avec les représentants de l'école pour toute question et pour toute préoccupation. De plus, ils doivent prendre les mesures nécessaires pour s'assurer que leurs enfants vivent une transition en douceur dans le système d'éducation des T.N.-O., et qu'ils sont prêts à répondre aux exigences pédagogiques des différentes provinces lors des affectations subséquentes. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les programmes scolaires des T.N.-O., consultez le [site Web Éducation, Culture et Formation des Territoires du Nord-Ouest](#).

## Possibilités de loisirs pour les enfants

Outre les possibilités d'éducation uniques offertes dans les écoles locales de Yellowknife, les membres des FAC soulignent que la ville propose aux enfants plus d'activités et d'événements sportifs que bien d'autres communautés de taille comparable.

*« Il y a tellement d'activités pour les enfants de deux à cinq ans auxquelles je n'ai jamais eu accès à Petawawa. Je n'avais jamais réussi à inscrire ma fille à des activités. Elle a trois ans... Je peux l'inscrire à des cours de gymnastique, de danse, de natation... Elle pourrait même faire partie des scouts castors dès maintenant si je le voulais. Cette petite communauté offre tellement d'activités auxquelles je peux faire participer mes enfants en bas âge. C'est tout simplement incroyable! »*

Les occasions de pratiquer des sports au niveau provincial ou national peuvent être plus nombreuses à Yellowknife que dans d'autres centres urbains. La conjointe d'un des membres des FAC donne son opinion sur les possibilités offertes aux jeunes dans le Nord du Canada pour jouer au basket-ball :

*« Les possibilités sportives offertes aux enfants ici sont phénoménales, principalement en raison de la faible population. Les enfants peuvent donc se rendre aux Jeux du Canada. Ils se rendent également aux Jeux d'hiver de l'Arctique. Tout cela est financé... Le nombre de jeunes est si faible qu'ils parviennent tous à y aller. »*

Bien que les offres particulières risquent de changer au fil du temps, un petit échantillon des activités actuellement offertes à Yellowknife est présenté sur le site de la Ville de Yellowknife : [Ville de Yellowknife – Passer à l'action](#) (en anglais seulement). Toutefois, les activités récréatives sont offertes par l'intermédiaire de plusieurs autres organisations, et les nouveaux venus sont également invités à discuter de la possibilité de pratiquer des sports et des activités parascolaires en particulier avec leurs responsables et le personnel du CRFM peu après avoir reçu leur message de sélection.

Les nouveaux venus et leurs personnes à charge qui souhaitent que leurs enfants participent à des activités parascolaires pendant leur affectation doivent être prêts à les inscrire à ces programmes plusieurs mois avant de déménager à Yellowknife.

## Section 6 – L’environnement de travail des membres des FAC à Yellowknife (T.N.-O.)

Bien que chaque affectation des FAC soit unique en soi, vous trouverez probablement que votre séjour à Yellowknife ressort du lot et qu’il diffère de tout ce que vous avez vécu au cours de votre carrière militaire. La culture du Nord, l’environnement de travail unique et le mandat de la FOIN, ses détachements et ses unités de soutien, de même que l’isolement géographique de Yellowknife constitueront des défis pour vous et pour les membres de votre famille. Toutefois, ils vous offriront aussi des occasions précieuses que vous n’auriez pas eues dans le cadre d’autres affectations.



*Photo 11 : Des membres de l’Unité de plongée de la flotte (Atlantique) de la Marine royale canadienne, du personnel de Parcs Canada et des Rangers canadiens se font photographier devant un CC177 Globemaster, à Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest), alors qu’ils se préparent à partir pour Cambridge Bay, au Nunavut, afin de prendre part à l’opération NUNALIVUT, le 8 avril 2015.*

La prochaine section vous donnera un aperçu des perceptions que les membres du personnel ont de la culture des unités de l’Équipe du Nord établies à Yellowknife. En bref, le personnel se compose d’environ 300 personnes, y compris des membres de la Force régulière et de la Première réserve et des civils travaillant à Yellowknife dans l’une des unités suivantes : le quartier général de la Force opérationnelle interarmées (Nord) [QG FOIN], l’Unité de soutien de secteur (Nord) [USS(N)], le 1<sup>er</sup> Groupe de patrouilles des Rangers canadiens (1 GPRC), le 440<sup>e</sup> Escadron de transport et la Compagnie Charlie, le Loyal Edmonton Regiment. Par la suite, les sections 7 à 11 fourniront une brève générale des unités de la Force régulière et de la Force de réserve des FAC basées à Yellowknife, tout en traitant de façon plus approfondie des principales difficultés que les membres des FAC ont dû surmonter pendant cette affectation et les possibilités qui se sont présentées à eux. Des renseignements factuels plus détaillés sur l’historique de chaque unité et leur niveau de participation aux opérations et exercices des FAC

peuvent être obtenus dans le [Guide d'affectation 2015 du CRFM au nord du 60° parallèle et de la FOIN](#), les sites Web de la [FOIN](#) et du [CRFM](#).

### Cohésion et camaraderie dans le nord du Canada : Une atmosphère exceptionnelle

L'un des aspects les plus intéressants d'une affectation à Yellowknife est l'omniprésence du sentiment d'appartenance dans la plupart des unités. Le nombre peu élevé d'employés affectés à Yellowknife, l'isolement du lieu d'affectation et les difficultés inhabituelles auxquelles les membres des FAC et leurs familles sont confrontés contribuent à créer une atmosphère unique de soutien favorable à l'établissement de liens étroits entre les collègues et leurs familles. Les relations personnelles étroites qui se forment entre les membres des FAC en raison des activités et des expériences qu'ils partagent ont l'avantage supplémentaire de contribuer à la création d'un environnement de travail plus positif. En outre, le personnel croit que cette mentalité basée sur la générosité et l'esprit de collaboration est évidente au sein des organisations gouvernementales et semble être un élément de base de la culture du Nord.



**Photo 12** : Le Lieutenant-colonel Gino Chrétien, chef des opérations de l'exercice, laisse tomber la balle au début d'une joute de hockey-balle tenue lors de la journée de sports de l'opération NUNALIVUT 10.

*« Dans le Sud, les gens parlent constamment d'équipe – soyons une équipe, soyons une équipe! – mais personne ne forme jamais une bonne équipe. Ici, nous formons vraiment une bonne équipe. Si vous avez besoin de soutien, si vous avez besoin d'aide, vous savez qu'en appelant quelqu'un, vous obtiendrez une aide véritable. »*

*« Vous voulez savoir comment les choses se passent dans le Nord, c'est comme cela que ça se passe. Et ce n'est pas seulement pour nous les militaires. Dans le Nord, tout le monde s'entraide. Certainement dans les collectivités, les organisations gouvernementales... et c'est ce qui se produit dans le Nord plus que n'importe où ailleurs... lorsque nous menons nos opérations de*

*série N, par exemple, il s'agit d'un effort pangouvernemental dans le Nord, et c'est ce dont nous faisons la promotion. »*

## Section 7 – Quartier général de la Force opérationnelle interarmées (Nord)<sup>21</sup>

### *Custos Borealis – Gardiens du Nord*



Créé en 1970 et situé dans un immeuble à bureaux du centre-ville de Yellowknife, le QG FOIN emploie un peu plus de 90 personnes. Ce QG relativement nouveau et dynamique a connu une croissance rapide pendant la dernière décennie et continue à croître chaque année afin de répondre aux demandes changeantes liées aux activités des FAC dans le Nord. Le mandat actuel du QG FOIN est d'« assurer la souveraineté du Canada et de contribuer aux opérations de sûreté, de sécurité et de défense dans le Nord ». (Northern Frontline, hiver 2013, p. 1). Ce mandat est réalisé grâce à la participation de la FOIN à bon nombre d'opérations et d'exercices menés à divers endroits dans l'Arctique canadien tout au long de l'année.



*Photo 13 : Centre-ville de Yellowknife*

Les points énumérés ci-dessous font état des principales possibilités qui s'offrent aux membres des FAC et des difficultés que ceux-ci ont souvent indiqués avoir vécues lors de leur affectation au QG FOIN.

### **Rythme de travail**

Le QG FOIN est très axé sur les opérations. Il mène trois importantes opérations de protection du territoire chaque année. La période annuelle des affectations coïncide avec deux de ces opérations : l'opération NUNAKPUT et l'opération NANOOK, traditionnellement menées en juillet et en août respectivement. En raison de la période où sont menées ces opérations et de l'environnement de travail unique du QG FOIN (un rythme de travail variable et exigeant, des

déploiements fréquents et le fait qu'il s'agit d'une organisation à un seul niveau), les nouveaux membres de la FOIN pourraient : (a) se voir accorder moins de transferts de responsabilités que pendant leurs affectations précédentes; (b) être envoyés en mission peu de temps après leur arrivée et devoir ainsi laisser leurs familles se familiariser avec leur nouvel environnement; (c) devoir assumer des responsabilités exigeantes qui ne sont généralement pas attribuées à des personnes de leur grade (un aspect de l'affectation qui pourrait être particulièrement vrai pour les officiers d'état-major du QG FOIN).

Même si la charge de travail et les déploiements varient selon les postes, la majeure partie du personnel du QG FOIN a affirmé avoir connu un environnement de travail à rythme élevé où les personnes concernées doivent fonctionner de façon efficace et autonome dès le début de leur affectation.

*« Si quelqu'un m'avait dit d'être prêt à apprendre par moi-même pendant un mois ou deux... honnêtement, si je l'avais su, je pense que je me serais probablement mieux adapté. »*

### **Responsabilités professionnelles changeantes**

Plusieurs caractéristiques de l'environnement de travail du QG FOIN exigent un niveau élevé de flexibilité de la part des membres des FAC nouvellement arrivés. En particulier :

1. les membres du personnel (surtout les MR) du QG FOIN exercent souvent un métier autre que le leur. Cette exigence permet d'élargir leur expérience de travail, mais peut également contribuer à la perte de certaines compétences (surtout chez les personnes qui occupent des postes spécialisés).
2. La croissance rapide de l'organisation et l'élargissement de son mandat, combinés à des changements fréquents de leadership, peuvent faire en sorte que les exigences de travail fluctuent pour les différents membres du personnel. Par conséquent, les nouveaux membres de l'équipe pourraient recevoir une description de travail plus ouverte que ce à quoi ils sont habitués et devront peut-être devoir s'adapter à des directives et à des responsabilités changeantes de façon régulière.
3. Compte tenu du caractère distinctif des opérations des FAC dans le Nord, le personnel devra peut-être aussi devoir exercer son jugement concernant la façon appropriée d'appliquer les politiques et les protocoles dans des situations particulières pour lesquelles il n'existe aucun précédent.

Les commentaires généraux des membres concernant ces aspects de leur environnement de travail incluent les suivants :

*« Il y a définitivement beaucoup de changements rapides dans ce que nous faisons, et, aussi, pour moi-même du moins, il s'agit d'un nouveau secteur de travail. Je n'ai jamais fait ce travail précis avant, ce qui fait qu'il y a une certaine courbe d'apprentissage et un apprentissage à faire pendant que les choses changent... ce qui fait qu'il faut continuer à apprendre. C'est stimulant. »*

*« Vous savez, on nous dit pendant que nous gravissons les échelons et que nous progressons dans notre carrière que si nous voulons être adjudant, adjudant-maître ou chef, eh bien si nous nous sommes confinés à notre métier, que savez-vous faire d'autre? Oui, vous excellez dans ce que vous faites. Eh bien, vous devriez l'être. Vous faites le même travail depuis 20 ans, pas vrai? Mais si vous aviez vécu autre chose, vous savez; il est allé à Yellowknife. Il exerçait un autre métier que le sien. Il a fait cela pendant quatre ans, trois ans, peu importe. Et en tant que personne, vous tirez parti de cela parce que vous constatez que vos connaissances sont beaucoup plus vastes maintenant. Espérons que les personnes qui gèrent votre carrière verront cela elles aussi, pas vrai? Alors profitez-en. »*

## Structure organisationnelle

Plusieurs caractéristiques de la structure organisationnelle du QG FOIN en font un environnement de travail unique au sein des FAC. L'immeuble qui héberge le QG est situé au centre-ville de Yellowknife. Par conséquent, l'organisation est moins isolée de la collectivité environnante que beaucoup d'autres établissements des FAC, et le personnel nouvellement arrivé peut s'attendre à interagir avec des membres de la population locale sur une base régulière. Le QG FOIN est également (par définition) un environnement interarmées ne comportant que quelques membres des FAC. Il est fréquent de collaborer étroitement avec le personnel d'autres éléments (ou d'être supervisé par celui-ci), et il y a des interactions fréquentes entre les personnes de différents grades. Cette caractéristique unique de l'environnement de travail du QG FOIN peut demander un certain ajustement pour certaines personnes.

*« Donc, vous n'êtes pas du tout dans votre élément. Vous exercez un métier totalement différent du vôtre. Vous êtes supervisé... mais par quelqu'un qui ne sait pas quelles connaissances vous possédez parce qu'il ne connaît pas votre métier, et c'est difficile. Je pense que la courbe d'apprentissage est extrêmement grande pour les jeunes concernés, surtout au QG. Et pour les caporaux et soldats, être affectés au QG où des lieutenants-colonels, des colonels et des généraux sont présents tous les jours... c'est la vie des QG. »*

Cependant, la petite taille de l'organisation et son isolement géographique contribuent à l'établissement d'un environnement amical où les liens sont particulièrement serrés, où la norme est que les membres du personnel veillent les uns sur les autres, quel que soit leur grade

ou leur poste. L'atmosphère conviviale qui règne au QG FOIN est généralement perçue comme étant l'un des principaux atouts de l'organisation. Parmi les autres avantages associés au fait de travailler dans un petit QG d'une force interarmées, on retrouve les connaissances et l'expérience acquises en travaillant en étroite collaboration avec un groupe diversifié de collègues et la capacité acquise d'interagir avec facilité avec des militaires de grade supérieur.

*« Nous formons un si petit groupe que les relations sont toujours des relations en personne. Nous nous connaissons tous par notre prénom... et en ce qui concerne le travail, nous parlions de caporaux qui sont nerveux avec des généraux, etc. Eh bien, le fait de travailler dans un QG permet aux jeunes de ne plus avoir peur que leur chef entre dans la pièce... »*

*« Ouais, ici à Yellowknife, nous avons une atmosphère de petite unité familiale. Et cela me rappelle une affectation à l'étranger. Si vous avez déjà été affecté à l'étranger, c'est la même chose, pas vrai? Vos amis sont votre famille, les membres de votre famille sont vos amis... et cela revient à ce que nous disions, qui est parfois un inconvénient; vous ne pouvez pas prendre votre auto le vendredi soir pour rentrer à la maison et rendre visite à vos grands-parents. Donc, vous irez plutôt souper chez un ami... ce qui améliore un peu l'atmosphère de travail. »*

Il convient de mentionner que, même si le personnel du QG FOIN a tendance à avoir une perception favorable de son environnement de travail, le fait d'interagir avec des personnes d'éléments et de grades différents peut aussi présenter des défis. Par exemple, les relations relativement informelles entre les membres du personnel de divers grades peuvent parfois créer de l'ambiguïté dans la structure d'établissement de rapports et contribuer aux divergences perçues dans les directives émises par des militaires de grade supérieur. En outre, certains membres du personnel ont observé que les occasions de parler librement avec des collègues de même grade peuvent être rares, car les superviseurs ou subordonnés travaillent souvent très proches les uns des autres (même dans des environnements de travail plus informels, comme le mess mixte).

### **Possibilités uniques et effet immédiat**

La plupart des membres des FAC affectés au QC FOIN se sentent privilégiés de pouvoir servir dans le Nord du Canada. Les faits saillants généralement mentionnés concernant cette affectation incluent l'occasion d'élargir ses connaissances sur la culture autochtone dans les collectivités du Nord et de visiter des étendues sauvages éloignées et intactes de l'Arctique qui sont inaccessibles à la plupart des Canadiens. Bon nombre de membres du personnel ont fait part de leur enthousiasme à l'idée de faire partie intégrante d'une jeune unité en croissance qui est au cœur du maintien de la souveraineté du Canada dans le Nord et ont dit ressentir un profond sentiment de satisfaction du fait de pouvoir observer les résultats immédiats de leur travail et ses effets positifs – tant au niveau stratégique qu'à un niveau plus immédiat (dans le cas du personnel déployé dans le Grand Nord), parmi les habitants des collectivités éloignées du Nord. De même, de nombreux membres du personnel du QG FOIN (en particulier les MR

subalternes) estimaient que leur affectation leur fournissait une occasion unique d'obtenir le point de vue d'un initié sur le mandat global de l'organisation présente dans le Nord du Canada et d'en apprendre davantage sur la *situation globale* des opérations des FAC dans cette région.

*« Cette région représente 40 p. 100 de la superficie terrestre du Canada, et c'est une chance de pouvoir visiter cette partie du pays que seul un dixième, peut-être un centième d'un pour cent des Canadiens visiteront un jour. »*

*« Si vous allez dans les collectivités du Nord, pour connaître ce type d'expérience culturelle, vous n'aurez cette occasion nulle part ailleurs. Certaines des choses que vous verrez et que vous ferez résulteront de vos interactions avec les habitants des collectivités locales. Il y a un grand nombre d'activités vraiment géniales que nous avons faites et que nous n'aurions jamais eu l'occasion de faire dans le Sud. »*

*« Vous faites un travail concret... vous voyez également la situation dans son ensemble lorsque vous travaillez au QG. Vous êtes exactement au bon endroit. Personnellement, cette expérience m'a ouvert les yeux. »*

## Section 8 – Unité de soutien de secteur (Nord)



En 2009, on a reconnu la nécessité de mettre sur pied une organisation de soutien afin de renforcer les capacités de la Force régulière et de soutenir la zone de responsabilité du Nord, qui constitue un vaste territoire isolé au climat rude. Depuis, l'Unité de soutien de secteur (Nord) [USS(N)] agit à titre d'unité de soutien de niveau 3 subordonnée au QG FOIN. Les fonctions types de soutien intégral de la base sont regroupées dans l'USS(N) afin d'accroître l'efficacité de la prestation des services de soutien opérationnel et institutionnel partout dans le Nord. La tâche principale de l'USS(N) consiste à assurer le soutien tactique au QG FOIN, au 1<sup>er</sup> Groupe de patrouilles des Rangers canadiens, au 440<sup>e</sup> Escadron de transport et à la Compagnie C du Loyal Edmonton Regiment (la Compagnie Yellowknife).



*Photo 14 : Le soldat Samantha Johnson et le caporal Steve Rimek, tous deux techniciens en approvisionnement à Yellowknife (T.N.-O.), distribuent des vêtements pour les conditions hivernales extrêmes aux membres des médias.*

Pour accomplir cette mission, l'USS(N) retient les services de militaires et de civils qui assurent des services administratifs, de transport, de génie électrique et mécanique, d'approvisionnement, de circulation, de télécommunication et de renseignement. La 1<sup>re</sup> Ambulance de campagne, le Groupe des services de la Police militaire et de l'organisation du sous-ministre adjoint (Infrastructure et environnement) fournissent le soutien médical, les services de la police militaire et les services liés à l'immobilier à l'USS(N) par l'intermédiaire d'unités rattachées à celle-ci. Le programme de soutien du personnel (PSP) offre une programmation variée aux militaires et à leur famille, allant des mess aux ligues sportives et à la location d'équipement appartenant à des entreprises privées comme des bateaux, des kayaks, des canots, de l'équipement de pêche sur glace, etc.

L'USS(N) emploie 53 membres de la Force régulière et 9 membres de la Force de réserve, ainsi que 20 fonctionnaires et 9 employés civils des fonds non publics. Ses sections sont réparties dans la ville de Yellowknife et occupent des locaux dans le bâtiment Evans, le bâtiment

Joe Tobie et une base opérationnelle avancée située à proximité de l'aéroport de Yellowknife. Les défis et les avantages liés au travail de l'USS(N) sont décrits ci-dessous.



### Défis liés au rythme et à l'environnement

En examinant les divers insignes de métier, il est évident que le personnel de l'USS(N) joue une vaste gamme de rôles. En raison de la primauté des opérations au sein des unités qu'il soutient et de la taille relativement petite de ses sections de travail, le personnel doit maintenir un rythme de travail soutenu, et parfois à des températures très froides.

*« Je crois qu'il s'agit d'une excellente comparaison lorsque l'on dit que ce pourrait être comparable à un déploiement, car le rythme de travail est rapide. Je ne saurais trop insister sur ce fait. Et c'est ce [...] qui me fait croire que de le comparer à un déploiement est la bonne façon de le décrire. »*

*« L'un des principaux problèmes que nous devons surmonter est le manque d'effectifs pour réaliser le travail qu'il y a à faire. Tout le monde le sait, mais nous faisons le travail quand même. »*

*« Sans compter que, quand des membres du personnel travaillent à l'extérieur durant une certaine période de l'année, leur exposition aux éléments est immense. Des températures de moins 55 (degrés Celsius), ça ne se voit pas plus au sud. Et devinez quoi? Vous n'avez pas le choix, vous ne pouvez pas rentrer, et vous devez terminer le travail [...] Ils s'attendent à ce que ce soit froid, mais pas à ce point-là. »*

### Étendue des compétences professionnelles et des connaissances utilisées

Contrairement au personnel du QG FOIN, les membres de l'USS(N) sont employés à titre de spécialistes ou d'experts techniques, et on ne leur demande habituellement pas d'effectuer des tâches qui ne relèvent pas de leur domaine. Toutefois, en raison de la petite taille de l'unité, ces personnes auront souvent à réaliser un vaste éventail de tâches, ce qui leur permet d'acquérir une expérience variée qu'ils n'obtiendraient pas au sein d'unités plus grandes. Cet aspect de l'environnement de travail de l'USS(N) est considéré comme un avantage par plusieurs membres du personnel. Cette façon de faire peut toutefois être stressante, parce qu'une seule

personne est souvent responsable de plusieurs tâches qui seraient normalement réparties entre plusieurs membres du personnel dans une unité du Sud.

*« Ce qui est exceptionnel, c'est que la diversité des tâches à accomplir permet aux membres de mon équipe d'acquérir des compétences uniques. Nous assumons donc plus d'une fonction, et ici, les membres doivent toutes les assumer. Ils demeurent donc continuellement à jour sur tous les aspects de notre profession, tandis que dans le Sud, ils n'assumeraient qu'une seule fonction, ici, ils les assument toutes, ce qui est positif, parce qu'ils ne perdent pas leur bagage de connaissances, ce qui est en fait une très bonne chose... leur permettant d'acquérir une vaste expérience qu'ils n'obtiendraient pas nécessairement au sein d'une unité plus grande. »*

### Des possibilités uniques

Tout comme leurs collègues œuvrant au sein d'autres unités des FAC basées à Yellowknife, les membres de l'USS(N) considèrent qu'ils bénéficient des aspects uniques offerts par la culture du Nord et de l'environnement de travail des FAC dans l'Arctique, comme en témoignent les commentaires suivants :

*« Pour moi, je crois que mon expérience de travail avec les Rangers a été très différente [...] lorsque j'ai participé à l'opération NANOOK en 2011. Il y avait des Rangers dans mon équipe, et c'était la première fois que je les côtoyais. J'ai trouvé très intéressant de voir ce qu'ils pouvaient faire et la façon dont ils contribuaient à l'organisation et qu'ils travaillaient ensemble. »*

## Section 9 – 1<sup>er</sup> Groupe de patrouilles des Rangers canadiens<sup>22</sup>

« Les yeux, les oreilles et la voix du Nord »



*Photo 15 : Le major Craig Volstad présente une ébauche du livre relatant l'histoire du 1 GPRC au premier ministre Stephen Harper pendant l'opération NANOOK, le 26 août 2014.*

Les Rangers canadiens ont une riche histoire qui commence en 1947 alors qu'ils avaient pour mission de faire face à la menace provenant de l'océan Pacifique, pour ensuite inclure la menace potentielle provenant du Nord. Aujourd'hui, les Rangers canadiens sont un sous-élément de la Réserve des Forces armées canadiennes affecté à titre de force nationale au service de la sécurité nationale et de la protection civile dans des endroits peu peuplés et isolés du Canada, situés au Nord et le long des côtes. À l'échelle nationale, il existe 178 patrouilles réparties dans cinq Groupes de patrouilles des Rangers canadiens (GPRC). Chaque GPRC couvre une région géographique distincte et possède un quartier général et un état-major responsable de superviser les Rangers et les Rangers juniors canadiens (RJC) de la région.

Le premier Groupe de patrouilles des Rangers canadiens (1 GPRC) a été mis sur pied le 2 avril 1998 à Yellowknife (T.N.-O.) et regroupe trois territoires (Nunavut, Yukon et Territoires du Nord-Ouest) et la partie nord de la Colombie-Britannique. Le 1 GPRC constitue une unité unique de l'Armée canadienne en raison de sa vaste zone de responsabilité (AOR), de sa diversité, de sa culture, de sa taille (la plus grande unité militaire au Canada), de son mandat et de ses rapports de commandement. Il est sous le commandement direct du commandant de l'Armée canadienne, mais sous le contrôle opérationnel (OPCON) du QG FOIN pour l'emploi des forces, et il reçoit également l'orientation de la politique de l'autorité nationale des Rangers canadiens (ANRC) et du Groupe de soutien national aux cadets et aux Rangers juniors canadiens. Sa principale mission consiste à mettre sur pied une force de Rangers canadiens prête à intervenir en cas d'urgence, à réaliser des activités liées à la souveraineté et à l'édification du pays, à soutenir d'autres effectifs des FAC et d'autres ministères, tout en assurant la réussite d'un programme de RJC partout dans le Nord.



L’AOR du 1 GPRC couvre environ 10 360 000 kilomètres carrés, ce qui représente 40 p. 100 du territoire canadien. Le pays étant bordé par trois océans (Atlantique, Pacifique et Arctique), les patrouilles sont réalisées pour protéger la souveraineté de 75 p. 100 des régions côtières du Canada et 8 000 kilomètres de littoral, d’est en ouest. Le 1 GPRC est une unité très active qui mène près de 200 exercices, opérations et autres activités tous les ans.

*Photo 16 : Carte de la zone de patrouille du 1 GPRC*

<b>Photo 16</b>	<b>Photo 16</b>
1 CRPG CR and JCR Patrols	Patrouilles de RC et de RJC du 1 GPRC

Le QG dispose d’un effectif constitué de 62 membres de la Force régulière et de la Force de réserve qui sont responsables de l’administration, de l’instruction et des opérations de 60 patrouilles de Rangers (comptant 1 750 Rangers) et de 41 patrouilles de RJC (comptant 1 600 jeunes). Des 62 membres du personnel du QG, une vingtaine sont des instructeurs des Rangers qui sont déployés tous les mois pour une période pouvant aller jusqu’à 10 jours. Les autres membres du personnel du QG sont déployés moins souvent, mais ils ont une charge de travail très exigeante tout au long de l’année afin de soutenir les activités liées aux Rangers, au RJC et aux instructeurs des Rangers.

## Aperçu des fonctions et des tâches

### Instructeurs des Rangers

Lorsque l’unité dispose d’un personnel complet, le 1 GPRC comprend environ 20 instructeurs des Rangers issus de la Force régulière et de la Force de réserve. Les instructeurs des Rangers sont habituellement des soldats des armes de combat détenant le grade de sergent ou d’adjudant, et leur rôle au sein du 1 GPRC est hautement spécialisé. Les instructeurs des

Rangers soutiennent directement les Rangers et les RJC en assumant les six fonctions principales indiquées ci-dessous avec un échantillon des tâches connexes (note de bas de page 5).

### 1. Administration du personnel

Cette fonction comprend des tâches comme l'enrôlement, la mise en œuvre du processus de libération, la supervision des élections des Rangers et la conservation des dossiers du personnel pour les Rangers.

### 2. Comptabilité générale et gestion financière

Cette fonction comprend des tâches comme l'établissement de budgets pour les patrouilles, le remboursement des dépenses des Rangers, l'achat de l'équipement requis auprès d'entreprises locales et la présentation de demandes. Pour assumer ce rôle, on demande aux instructeurs des Rangers de connaître les règles de gestion financière et les règlements financiers des FAC. Ils relèvent du cmdt de l'unité et doivent s'assurer que les bonnes procédures soient respectées, ce qui peut représenter un défi considérable compte tenu du contexte particulier dans lequel ils doivent assumer leurs fonctions.

Le gouvernement du Canada remplacera les fusils Lee Enfields par des fusils modernes afin de répondre aux besoins des Rangers canadiens à l'avenir.

<http://nouvelles.gc.ca/>

### 3. Gestion de l'équipement et des armes

Les instructeurs des Rangers jouent essentiellement le rôle de quartier-maître sur le terrain. Leurs tâches consistent à fournir aux Rangers leur trousse initiale et leurs armes, à réaliser des inspections des trousse, à remplacer l'équipement perdu ou endommagé, à effectuer des travaux d'entretien courant sur les armes et à remplir des rapports sur les dommages et les pertes, le cas échéant.

---

<sup>5</sup> En octobre 2014, une analyse des tâches a été réalisée auprès des instructeurs des Rangers. Les six fonctions principales énumérées aux présentes ont été déterminées pendant les groupes de discussion. Chaque fonction principale comporte de 10 à 20 tâches. Un rapport complet sur l'analyse des tâches sera publié ultérieurement, probablement en 2016.

#### 4. Planification et conduite des patrouilles et des exercices

Les tâches liées à cette fonction consistent à travailler avec les sergents des patrouilles de Rangers à l'élaboration d'un plan d'instruction annuel et d'un calendrier des patrouilles, et à coordonner les activités avec d'autres organismes gouvernementaux, la Gendarmerie royale du Canada et les dirigeants des collectivités. Dans le cadre de leurs fonctions, les instructeurs des Rangers doivent également établir des champs de tir rudimentaires, rendre compte des patrouilles et de toute activité inhabituelle dans leur AOR. En outre, ils doivent produire des rapports de situation quotidiens destinés aux quartiers généraux lorsqu'ils sont en patrouille.



*Photo 17* : L'emballage des articles de survie. L'instructeur des Rangers, le sergent Stéphane Leduc, charge son cométique à Fort Eureka (Nunavut), en prévision de la patrouille qui fera le tour de l'île Axel Heiberg au cours de l'opération NUNALIVUT 2009. La patrouille est formée de deux instructeurs des Rangers, de cinq Rangers canadiens et d'un technicien en recherche et sauvetage. Leur périple durera 14 jours et ils parcourront environ 1 030 kilomètres sur la toundra arctique et la glace marine.

#### 5. Instruction et mentorat des Rangers et des Rangers juniors

Les instructeurs des Rangers assurent toute l'instruction requise pour les Rangers. Leurs tâches comprennent notamment l'organisation de l'instruction, la fourniture de l'équipement nécessaire, l'élaboration de plans de leçon et la surveillance du progrès de leurs stagiaires.

*« Les instructeurs des Rangers doivent [souvent, mais pas tout le temps] faire appel à des interprètes. Les dirigeants militaires ont expliqué que cela ralentissait l'instruction militaire, mais qu'il s'agissait d'une réalité avec laquelle il fallait composer. »*  
(Lackenbauer, 2011, p. 368).

#### 6. Coopération civilo-militaire

Il s'agit de l'une des fonctions les plus difficiles qu'un instructeur des Rangers aura à assumer. Pour ne nommer que quelques-unes des tâches accomplies dans le cadre de cette fonction, les instructeurs des Rangers mènent des patrouilles et des exercices avec les Rangers, rencontrent des dirigeants locaux et travaillent de concert avec ceux-ci pour établir un réseau et obtenir un appui au sein des collectivités, assistent les dirigeants dans la prestation de soutien social et psychologique à la collectivité, remettent des lettres de condoléances et des stèles funèbres

(rôle semblable à celui d'un aumônier), et s'occupent des problèmes avec les jeunes, des conflits familiaux et des cas potentiels d'abus. Ils travaillent également de concert avec les Rangers afin d'élaborer des programmes à l'intention des jeunes en vue d'offrir un environnement structuré d'apprentissage de compétences traditionnelles et supervisent les activités sociales comme les événements sportifs.

### **Autre personnel de l'unité**

Les instructeurs des Rangers sont appuyés par un petit QG qui comprend un quartier-maître de groupe, une salle des rapports d'unité et une cellule des opérations de l'entraînement. En raison de la taille relativement petite du QG et du rythme opérationnel élevé, ce personnel assume souvent des tâches et des responsabilités qui dépassent celles que l'on retrouve habituellement à son grade. Bien qu'il ne participe pas à des missions aussi souvent que les instructeurs des Rangers, ce personnel est envoyé en mission au sein d'une seule unité ou d'un groupe de deux unités par année pour une durée maximale de deux semaines, et peut s'attendre à devoir accomplir un volume de travail élevé tout au long de l'année.

En plus du vaste éventail de rôles et de responsabilités assumés par les instructeurs des Rangers et le reste du personnel de l'unité, plusieurs aspects du poste et du mandat font en sorte que son titulaire doit évoluer dans un environnement de travail exigeant. Les groupes de discussion avec les instructeurs des Rangers, le personnel de soutien de la FOIN et le personnel du CRFM, ainsi que des discussions avec la direction, ont comporté de nombreux défis.

### **Rythme de travail, responsabilités diverses et clarté des rôles**

Au sein du 1 GPRC, le rythme rapide que doivent soutenir les instructeurs des Rangers ainsi que les lourdes responsabilités que ceux-ci doivent assumer contribuent à créer un environnement de travail exceptionnellement exigeant. Les instructeurs des Rangers ont mentionné qu'ils étaient en patrouille dans des endroits isolés pendant environ deux semaines chaque mois et que cet aspect de leur emploi pouvait mettre à rude épreuve leurs personnes à charge (tout particulièrement si la date de retour était reportée). Des discussions menées avec le personnel concerné ont permis de démontrer que les demandes liées à ce rythme de travail élevé peuvent être complexifiées par le fait que les responsabilités liées à ce poste sont très diversifiées et ne sont pas toujours clairement définies. De plus, certaines des principales responsabilités liées au rôle des instructeurs des Rangers font partie de catégories pour lesquelles les soldats des armes de combat ne sont habituellement pas formés (p. ex. le travail auprès des jeunes), et les nouveaux intervenants peuvent avoir de la difficulté à s'y ajuster. Les commentaires suivants témoignent de ces aspects du rôle des instructeurs des Rangers.

*« Les responsabilités qui nous incombent sont très diversifiées et passent du maintien d'une comptabilité adéquate à la détermination du type de nourriture qui est appropriée pour les RJC, en passant par la sécurité du personnel sous notre responsabilité dans un environnement difficile. En garnison, on procède à la clôture de l'opération précédente tout en se préparant au prochain déploiement et en planifiant les prochaines patrouilles. Nous devons accomplir toutes ces tâches en plus de devoir comprendre le caractère culturel unique propre à chaque collectivité, nous devons nous occuper de beaucoup de choses en même temps, et ce, même si nous possédons très peu d'expérience à cet égard. »*

---

*« [...] Toutes les ressources sont ici, mais dès que l'on quitte les limites de la ville, on commence à voir le vrai Nord. Quand ces gars [les instructeurs des Rangers] y sont exposés, ils deviennent tour à tour conseillers, policiers, aumôniers... et banquiers. »*

*« Travailler avec les RJC est une expérience différente pour la plupart des soldats des armes de combat, ce qui peut présenter des défis particuliers, notamment lorsqu'il s'agit de conseiller des jeunes sur certaines questions délicates. Toutefois, dans l'ensemble, c'est probablement l'un des aspects du poste les plus gratifiants lorsque l'on sait qu'on a fait une différence et qu'on a eu un effet positif sur les jeunes de cette collectivité. »*

### **Isolement, défis environnementaux et problèmes sociaux**

Même si les membres du 1 GPRC sont techniquement jumelés à un autre membre de leur unité, ils effectuent plusieurs de leurs tâches (p. ex. patrouilles, exercices d'instruction) de manière isolée, dans les conditions difficiles (et dangereuses) du Nord.

*« Dans l'Armée, tout au long de notre carrière, on a un partenaire de tir. Peu importe où l'on va, on est accompagné de cette personne. Et puis subitement, on arrive ici et on nous dit "eh bien, vous travaillez en quelque sorte ensemble à Yellowknife, mais vous êtes seul quand vous partez en patrouille. " »*



**Photo 18 :** Île d'Ellesmere, des Rangers canadiens du 1<sup>er</sup> Groupe de patrouilles des Rangers canadiens quittent les glaces de mer à Eureka, au Nunavut.

*« Un autre genre de problème qui sera toujours un défi ici vient du fait que le territoire est impitoyable. Si vous n'avez pas le bon état d'esprit lorsque vous êtes sur votre traîneau, vous pouvez tomber subitement à l'eau ou en bas d'un précipice invisible. Il faut en tout temps faire preuve d'une très grande vigilance. Et on vous le répétera constamment en patrouille. Il ne faut donc pas se mettre sur le pilote automatique dans cette région. »*

Les problèmes sociaux graves sont plus fréquents dans certains villages isolés du Nord que le 1 GPRC visite régulièrement, et les membres du personnel peuvent se retrouver dans des situations où ils sont seuls et où ils n'ont pas un accès immédiat aux ressources nécessaires pour répondre aux besoins urgents des membres de la collectivité. Le personnel de soutien décrit comme suit la nature des décès qui surviennent dans certaines collectivités du Nord et les types de problèmes sociaux auxquels les membres du 1 GPRC sont confrontés.

*« Je crois que ce qui est troublant, c'est lorsque vous êtes en patrouille, que vous visitez certaines collectivités très isolées et que vous rencontrez de très jeunes filles enceintes, que vous constatez le taux élevé de suicide et une pauvreté inimaginable. »*

### Avantages et primes

Malgré les défis considérables auxquels ils sont confrontés dans le cadre de leur travail, de nombreux instructeurs des Rangers estiment que leur travail est très gratifiant, et croient qu'ils font une différence dans la vie des autres. Les membres du 1 GPRC décrivent cet aspect de leur travail avec enthousiasme, et ils sont très dévoués envers les gens qu'ils dirigent et guident.

*« La première fois que je suis arrivé ici, ils [la direction] te disent "tu travailles dans les programmes de RJC". J'ai demandé, "Qu'est-ce que c'est?" "Des programmes pour les jeunes". Vous savez quoi? J'ai trouvé ça très gratifiant. J'ai réellement aimé l'expérience. J'en ai appris beaucoup sur moi-même en travaillant avec les jeunes, et je crois que le fait d'avoir réussi à*

*mettre en place des fondements intérieurs, puis de travailler avec les Rangers a probablement été bénéfique pour moi. Vous en apprenez beaucoup à tous les niveaux. »*

*« Nous allons dans les collectivités, et nous y faisons une différence... Avec certains de ces jeunes, nous avons un effet positif sur la collectivité et constatons les résultats pratiquement sur-le-champ. »*

Même si le fait de travailler seul peut parfois être difficile pour les membres de cette unité, les membres du personnel du 1 GPRC parlent avec enthousiasme du degré d'autonomie dont ils disposent dans le cadre de leur travail. Comme le fait remarquer l'un d'entre eux :

*« En fait, si l'on considère la situation, nous sommes tous formés, nous sommes des leaders, et nous avons plein de décisions à prendre. Dans le Sud, nous ne prenons pas ce genre de décisions. Ici, les décisions nous appartiennent. Nous disposons d'un programme, d'un échéancier et d'un budget. Allez faire votre travail et faites votre rapport quand vous aurez terminé. »*

En général, les membres actuels du 1 GPRC estiment que le fait de travailler avec les Premières Nations, les Inuits et les autres peuples du Nord canadien est un grand privilège (et une occasion rare), ainsi que de visiter des régions du pays et de participer à des activités que la plupart des gens n'auront jamais la chance de vivre. Le commentaire de l'un des instructeurs des Rangers témoigne de cet enthousiasme :

*« Nous pensons tous de cette manière. Je suis très heureux lorsque je vais travailler avec les peuples des Premières Nations [les Autochtones du Nord], puis sur le continent avec nos Rangers. Nous y voyons des choses qui ne se trouvent nulle part ailleurs. Nous sommes privilégiés d'être ici et de faire ce travail. Vivre ici dans le Nord, c'est merveilleux. C'est extraordinaire. »*

## Aperçu des Rangers et des RJC

### Rangers canadiens : Vigilans, ce qui signifie « les gardiens »<sup>23</sup>



*Photo 19 : Le Ranger Lasalie Natanine assure le contrôle des prédateurs pendant l'opération NANOOK à York Sound (Nunavut) le 25 août 2014.*

Les Rangers proviennent de régions géographiques variées, et on y parle un large éventail de langues. Plusieurs d'entre eux ne parlent pas l'anglais. L'âge moyen d'enrôlement d'un Ranger est de 30 ans parce qu'il doit attendre qu'un ancien Ranger quitte pour qu'un poste soit disponible. La zone de patrouille des Rangers se situe habituellement à l'intérieur d'un rayon d'environ 150 kilomètres de leur collectivité d'origine. Les Rangers canadiens sont des militaires du rang à temps partiel provenant d'un sous-élément de la Force de réserve des FAC. Les Rangers des FAC ont été mis sur pied en 1947 sous le commandement du Secteur du Nord des Forces canadiennes (SNFC). La majorité

des Rangers canadiens du 1 GPRC sont des membres des Premières Nations ou des Inuits qui ont vécu dans le Nord du Canada toute leur vie. Leur rôle principal consiste à protéger la souveraineté du Canada dans les régions septentrionales isolées du Canada. Ils effectuent des patrouilles de surveillance et des patrouilles liées à la souveraineté, au besoin, signalent les observations ou les activités inhabituelles, recueillent des renseignements pertinents pour les FAC et fournissent leur assistance pour des urgences nationales locales.

Les Rangers canadiens n'ont pas à suivre une instruction obligatoire. Cependant, les nouveaux Rangers suivent habituellement un cours d'orientation de 10 jours donné par les instructeurs des Rangers. Ce cours met l'accent principalement sur l'adresse au tir et l'apprentissage de l'histoire, des traditions et de la structure des FAC.

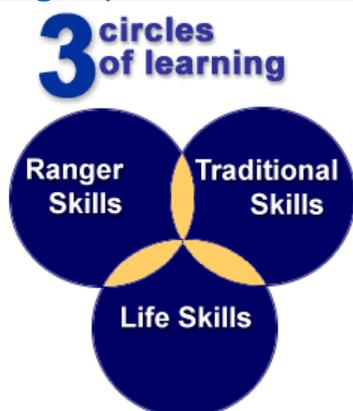


*Photo 20 : Un Ranger fait de la surveillance afin de contrôler les prédateurs près d'un poste de commandement tactique*

également responsables du recrutement et de la formation des RJC. De plus amples renseignements sur les Rangers canadiens se trouvent sur le [site Web de l'Armée canadienne](#).

Les chefs de patrouille sont élus par leur collectivité et détiennent le grade de sergent. À titre de chefs de patrouille, ils doivent suivre une instruction supplémentaire qui varie d'une patrouille à l'autre, mais qui traite habituellement de domaines comme l'autosuffisance, la recherche et sauvetage, les patrouilles d'affirmation de souveraineté et les procédures d'évacuation. Les Rangers du 1 GPRC sont régulièrement entraînés à des activités comme les premiers soins, la recherche et sauvetage au sol, le leadership, la navigation, la sécurité des armes et d'autres instructions spéciales, selon les besoins. Les Rangers participent à au moins un exercice annuel sur le terrain avec leurs instructeurs. Les Rangers sont

### Rangers juniors canadiens<sup>24</sup>



3 circle of learning	Trois cercles d'apprentissage
Ranger Skills	Compétences des Rangers
Traditional Skills	Compétences traditionnelles
Life Skills	Aptitudes à la vie quotidienne

Le programme de Rangers juniors a été créé en 1996 afin d'offrir aux jeunes qui habitent le Nord du Canada l'occasion de participer à des activités organisées, à être exposés à un plus grand nombre de modèles de rôle positifs et à relever des défis comme combattre l'isolement et l'ennui. Le programme des RJC est ouvert aux jeunes âgées de 12 à 18 ans. Il s'agit d'un programme gratuit fondé sur trois cercles d'apprentissage, comme illustré ci-dessus.

#### 1. Compétences traditionnelles

Dans ce cercle, les compétences enseignées sont importantes pour la collectivité, comme la pêche, la langue locale, la musique et les traditions, la cuisine traditionnelle et les cérémonies spirituelles.

#### 2. Compétences des Rangers

Dans ce cercle, les RJC apprennent le rôle joué par les Rangers dans les FAC et acquièrent des connaissances liées à la navigation, à la sécurité des armes à feu et au campement.

#### 3. Aptitudes à la vie quotidienne

Dans ce troisième cercle, on apprend aux RJC les rudiments de la bonne nutrition et de l'hygiène, l'importance de rester à



*Photo 21 : Le 11 avril 2001 le Ranger canadien et instructeur des Rangers juniors, le sergent Roger Hitkolok (debout) surveille de près ses Rangers juniors tandis qu'ils utilisent leurs carabines à air comprimé dans un champ de tir intérieur de fortune à l'école primaire de Kugluktuk (Nunavut). (DGPA/J5 PA, Caméra de combat, photo par : Sgt Dennis J. Mah*

l'école, la sensibilisation à l'abus d'alcool et de drogues et la citoyenneté. Ils suivent également le programme PHASE (Prévention du harcèlement et de l'abus par la sensibilisation et l'éducation). Plus de renseignements se trouvent sur le [site Web des Rangers juniors canadiens](#).



**Photo 22** : Des Rangers juniors canadiens tentent de traverser un pont de corde au cours d'une séance d'entraînement supplémentaire à Whitehorse (Yukon), le 24 juin 2015

## Section 10 – 440<sup>e</sup> Escadron de transport « Vampire »25

### **KA GANAWAITAK SAGUENAY (Celui qui protège le Saguenay)**



#### *Insigne d'escadron*

*Signification : La chauve-souris symbolise le vol de nuit et l'utilisation du radar, et les nuages représentent les conditions de mauvaise visibilité, deux éléments qui s'appliquent tout particulièrement au rôle de l'escadron qui a été reformé en un escadron de chasseurs tout-temps dans les années 1950.*

Le 440<sup>e</sup> Escadron est une unité hébergée de la 17<sup>e</sup> Escadre Winnipeg qui est principalement chargée d'assurer le transport aérien du personnel de l'équipe du Nord des FAC. Se composant d'environ 55 membres et de quatre aéronefs CC138 Twin Otter (spécialement conçus pour une utilisation sur le terrain austère du Nord canadien), l'escadron fait partie intégrante de toutes les opérations majeures qui relèvent du QG FOIN, et il assure le transport du personnel des FAC vers des régions éloignées au Yukon, dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut sur une base régulière. Les membres du personnel de cette unité sont également équipés pour jouer un rôle de soutien dans le cadre d'opération de recherche et sauvetage, au besoin. Bien que le QG FOIN ait connu une expansion considérable au cours des dernières années (pour ce qui est du personnel et de la portée de son mandat), la croissance de l'escadron a été relativement lente.

*Le Twin Otter est bien adapté aux conditions climatiques changeantes et aux terrains difficiles du pays nordique qu'est le Canada. Grâce à ses capacités de décollage et d'atterrissage courts, il peut se poser sur l'eau, le sol, la neige et la glace. Il peut transporter jusqu'à 20 passagers ou 2 999 kg de charge utile, et dispose d'un rayon d'action de 1 427 km.*



*Photo 23 : Un CC138 Twin Otter du 440<sup>e</sup> Escadron roule sur la glace de l'anse McClintock (île d'Ellesmere) pendant l'opération NUNALIVUT 2008.*

## Rythme

Pour répondre aux exigences croissantes imposées à leur unité, plusieurs membres du personnel du 440<sup>e</sup> Escadron consacrent jusqu'à 60 heures par semaine à leur travail. De plus, on s'attend à ce que chaque membre assume la responsabilité d'au moins deux ou trois tâches secondaires (p. ex. contrôle des outils).

*« Certains membres arrivent à 6 h, 6 h 20 du matin, et ils repartent à 16 h, 16 h 30 presque tous les jours. Et les fins de semaine, on les appelle constamment. »*

*« On vérifie nos procédures et la façon dont nous entretenons l'avion, exactement comme les autres unités. Même si on dispose seulement du quart ou du tiers des personnes nécessaires, tout ce travail doit être fait quand même, et quand il n'est pas fait, c'est le commandant qui en est tenu responsable. »*

*« Quand l'Escadron part à un endroit, on s'attend souvent à ce qu'il dépasse les attentes... Tout le monde le regarde et se dit "Ouais, des Twin Otters... super travail. Excellent." Ce que ces personnes ne voient pas... c'est que l'équipage dépasse ses heures tous les jours. Le personnel d'entretien est à l'extérieur en train de réparer un avion sur l'aire de trafic de Resolute Bay à moins 40, sans compter le refroidissement éolien. »*

## Défis environnementaux

On demande souvent aux membres de l'escadron de voyager ou de se rendre en affectation dans des régions isolées, où ils peuvent s'attendre à des terrains difficiles et à des conditions météorologiques extrêmes qui (a) mettront à l'épreuve la qualité et la durabilité de leur matériel standard; (b) exigeront des solutions novatrices rapides; et (c) pourraient retarder leur retour à Yellowknife, ce qui aurait pour effet de les garder éloignés de chez eux de façon imprévue. Les membres du personnel du 440<sup>e</sup> Escadron écrivent comme suit les défis que représente le travail dans des conditions extrêmes avec des ressources limitées :

*« Nous revenions d'Alert en avion, et nous nous sommes arrêtés pour nous ravitailler à une température de moins 41. Il n'y avait pas un brin de vent, mais c'était*



*Photo 24 : Île d'Ellesmere, Nunavut – Un CC138 Twin Otter du 440<sup>e</sup> Escadron Yellowknife fait un arrêt pour réapprovisionner une patrouille du 1<sup>er</sup> Groupe de patrouilles des Rangers canadiens (1 GPRC) en nourriture et en carburant entre Eureka et l'anse McClintock, sur l'île d'Ellesmere.*

*une des journées les plus froides que j'ai jamais connues. Je portais mes gants réglementaires, et je ne pouvais pas du tout plier mes doigts. »*

*« Et pour les bottes... je parle d'expérience, parce que je suis si souvent sur le sol. Dès qu'on ouvre les portes du hangar, après cinq minutes au maximum, elles sont totalement gelées et on dirait qu'on marche sur du plastique. J'ai rempli tellement de rapports de sécurité à ce sujet. »*

*« Vous volez... vous n'entendez personne à la radio pendant des heures, vous ne voyez personne, vous ne voyez rien, vous vous trouvez au milieu de nulle part. »*

Le travail effectué par temps très froid avec de l'équipement et des ressources limités exige également de trouver des solutions novatrices et rudimentaires en fonction des besoins opérationnels émergents. Par exemple, les membres du personnel décrivent le montage d'abris de fortune pour se protéger des éléments quand ils effectuent l'entretien d'aéronef dans des endroits éloignés.

*« L'an passé, nous avions des chaufferettes portables, et nous utilisons un ou deux véhicules et une bâche. Nous mettions en place un petit espace de travail autour de l'aéronef pour les protéger du vent, et les chaufferettes augmentaient quelque peu la température... Ce n'était pas aussi bien que de travailler dans un hangar. Mais ce sont les conditions dans lesquelles les gars travaillent. »*

## Compétence technique

En raison du rythme de travail exigeant et du rôle essentiel que joue le 440<sup>e</sup> Escadron dans les opérations nordiques, le personnel actuel souligne que le succès de l'unité et la sécurité de ses membres sont lourdement tributaires de l'éthique de travail, de l'expérience et de la compétence de tous les nouveaux membres et de leur capacité à maîtriser leurs nouvelles responsabilités le plus rapidement possible.

*« Ces personnes qui viennent ici, on s'attend à ce qu'elles soient qualifiées dans un délai de six mois à un an et, si leur technique est moyenne... c'est impossible pour eux de faire tout ça en plus d'assumer leurs tâches secondaires sans travailler 60 à 70 heures par semaine. C'est impossible. »*

*« Nous n'avons pas le luxe de prendre quatre heures pour faire une tâche qui doit être effectuée en une heure et demie. Vous vous en remettez à vos meilleurs gars. C'est comme ça que ça fonctionne ici. Entre les congés, tous les cours et les opérations, il n'y a parfois que trois personnes dans le hangar... Par conséquent, si deux de ces gars ne sont pas qualifiés ou s'ils ne sont pas vos meilleurs gars, on se retrouve avec de graves ennuis. »*

## Camaraderie et moral

Malgré le rythme de travail exigeant, le 440<sup>e</sup> Escadron a réussi à entretenir un environnement très solidaire et convivial. Les relations personnelles étroites parmi les membres de l'unité semblent être la norme, et l'Escadron encourage fortement l'esprit de communauté parmi le personnel et les membres de leur famille.

*« Nous sommes une famille proche parce que, normalement, dans une grande ville, les gens finissent de travailler et ils s'en vont. Mais ici... les gens socialisent entre eux... parce que, comme vous le dites, les gens viennent de loin, ils ont tendance à se rapprocher un peu plus les uns des autres. En tout cas, j'estime qu'ils le font plus ici qu'aux autres endroits où j'ai travaillé. »*

*« Je crois que le 440<sup>e</sup> Escadron a fait un très bon travail, surtout au cours des dernières années, pour remonter... le moral... C'est un endroit très axé sur la famille. Leur commandant est très axé sur la famille, et il en est de même pour son épouse. Ils sont très impliqués dans la collectivité et ça donne le goût à tout le monde de l'unité de s'impliquer également. Il y a des jours familiaux, et tout le monde participe, même si ce n'est pas obligatoire. C'est un choix qu'ils font. »*

Comme en témoignent les commentaires ci-dessus, la cohésion et le moral très élevés qui règnent au sein du 440<sup>e</sup> Escadron sont confirmés par les membres du personnel dans toutes les unités des CAF à Yellowknife.



**Photo 25 :** Dans le cadre de l'opération NEVUS en juin 2015, le capitaine Jeffrey Knight (440<sup>e</sup> Escadron; à gauche, dans l'aéronef), le caporal-chef Sylvie Bouchard (SFC Alert), le caporal Sebastien Nantel (2<sup>e</sup> Escadron de mouvements aériens), le caporal Daniel Robins (SFC Alert), la pilote Marie-Pier Brillant (SFC Alert) et le caporal Pascal Bryant (SFC Alert) chargent des fournitures à bord d'un CC138 Twin Otter du 440<sup>e</sup> Escadron de transport.

## Section 11 – La compagnie Charlie du Loyal Edmonton Regiment (4<sup>e</sup> bataillon de la Princess Patricia’s Canadian Light Infantry)



*Photo 26 : Fabrication d'un abri improvisé*



Motto: Fears No Foe



*Photo 27 : Tente arctique lors du grand rassemblement de Lonaiohn*

La compagnie Charlie du Loyal Edmonton Regiment (LER) a été fondée à Yellowknife en 2008. C'est une compagnie d'infanterie de la première réserve fondée dans la collectivité qui est sous le commandement du LER, basé à Edmonton, en Alberta. Le LER appartient à la 3<sup>e</sup> Division du Canada de l'Armée canadienne et est affecté au 41<sup>e</sup> Groupe-brigade du Canada. Seule organisation de la Première réserve située dans le Nord du Canada, la compagnie se compose de soldats citoyens de la région de Yellowknife qui participent à des défilés à temps partiel et d'un petit cadre de soutien à temps plein composé de sept personnes.

La compagnie met l'accent sur les compétences de soldat d'infanterie dans un environnement subarctique, elle fournit du personnel au Groupe compagnie en opérations arctiques de la division et elle participe à des exercices en campagne plus importants avec le LER en Alberta. Le LER est un descendant direct du 101<sup>e</sup> régiment d'Edmonton, fondé le 1<sup>er</sup> avril 1908, et il est officiellement affecté à la Princess Patricia's Canadian Light Infantry depuis 1954. Le LER a une longue et distinguée histoire qui comprend les deux Guerres mondiales, la Guerre de Corée, la

guerre froide, le service auprès de l'ONU et l'Afghanistan. De plus amples renseignements sont disponibles par l'intermédiaire de la [Direction – Histoire et patrimoine](#) (note de bas de page 6).

---

<sup>6</sup> Nous n'avons pas eu l'occasion de rencontrer la cie C du LER pendant les rencontres des groupes de concertation qui ont eu lieu en octobre 2014. Par conséquent, les renseignements offerts sur cette unité proviennent exclusivement du commandant de la cie C.

## Section 12 – Vous êtes en route. Bienvenue à Yellowknife!



*Photo 28 : Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)*

Pour atteindre Yellowknife, vous pouvez soit braver les 1 500 km de route à partir d'Edmonton, soit prendre un vol offert par l'une des cinq compagnies aériennes qui desservent Yellowknife : (a) [Canadian North](#), (b) [First Air](#), (c) [West Jet](#), (d) [Air North](#) ou (e) [Air Canada](#). Si vous décidez de conduire, vous devrez planifier vos arrêts et savoir où vous pouvez obtenir de l'essence, un logement et des repas. Vous devrez également planifier votre voyage en fonction des moments où les fournisseurs de services seront probablement ouverts. De plus, on vous conseille d'être prêt à passer quelques jours de plus sur la route en cas de dangers environnementaux (feux de forêt, conditions hivernales difficiles) qui pourraient rendre la conduite impossible. En plus d'obtenir des conseils de votre parrain,

la page Facebook des conjoints militaires de Yellowknife et Yellowknife On-line, [pour s'y rendre](#), sont deux excellentes sources d'information quand vous envisagez de vous déplacer au moyen d'une voiture. Vous devez également savoir que, selon votre fournisseur de service de téléphonie sans fil, il se peut que vous ne bénéficiiez pas d'un service cellulaire tout au long de votre voyage.

Nous espérons que ce guide vous a aidé à anticiper ce à quoi ressemblera cette affectation, et nous espérons que vous apprécierez l'expérience unique de la vie et du travail à Yellowknife.

**Bon voyage!**

## Annexe A : Ressources et liens Internet supplémentaires

### Ressources en ligne pour tout ce qu'il faut savoir sur Yellowknife.

« Ce qu'il s'est passé également cette année, et je sais bien que tout le monde n'est pas fan de Facebook, c'est que l'épouse d'un militaire basé ici, en fait elle est originaire d'ici... Bref, elle a créé la **page Facebook des épouses de militaires de YK...** spécialement pour les personnes qui se rendaient ici... Ça été une énorme source d'information. Parce que les gens posaient des questions comme qu'est-ce que je dois faire, où dois-je aller, comment faire ceci ou cela? Et cette page Facebook a vraiment aidé un bon nombre de personnes qui venaient s'installer ici. »

### Liens Web

Compagnies aériennes à Yellowknife :

Air Canada: <http://www.aircanada.ca/>.

Air North: <http://flyairnorth.com>

Canadian North: <http://www.canadiannorth.com/>

First Air : <https://firstair.ca/fr/>

West Jet: <http://www.westjet.com>

Site Web de l'Armée canadienne : <http://www.army-armee.forces.gc.ca/fr/1-gprc/patrouille.page>

Système canadien d'information sur les feux de végétation : <http://cwfis.cfs.nrcan.gc.ca/accueil>

Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO) :  
<http://www.cheo.on.ca/fr/dépressionhiver>

Ville de Yellowknife : <http://www.yellowknife.ca/en/index.asp>

Ville de Yellowknife : <http://www.yellowknife.ca/en/living-here/child-care.asp>

Ville de Yellowknife – Passer à l'action : <http://www.yellowknife.ca/en/getting-active/Programs.asp>.

Renseignements sur les feux : <http://www.nwtfire.com/>

Éducation : <http://www.ece.gov.nt.ca/fr>

Préparez-vous : <http://www.preparez-vous.gc.ca/index-fr.aspx>

Pour s'y rendre : <http://ykonline.ca/moving/getting-here/>

Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest : <http://www.gov.nt.ca/fr>

Achat et location immobiliers :

Century 21 : <http://www.century21.ca/fr/adrian.bell>

Coldwell Banker : <http://www.cbyk.ca/listings.php>

Edge YK: <https://edgelyk.com/realestate/>

Home Life : <http://homelifeyk.com/>

Property Guys : <http://propertyguys.com/>

YK Online : <http://ykonline.ca/>

YK Trader : <http://yktrader.com/classifieds/list/list/FS/134>

Le marché de l'habitation : Survol du marché de l'habitation dans les régions du nord (2015)

Société canadienne d'hypothèques et de logement : [http://www.cmhc-schl.gc.ca/odpub/esub/65448/65448\\_2015\\_A01.pdf](http://www.cmhc-schl.gc.ca/odpub/esub/65448/65448_2015_A01.pdf)

Site Web des Rangers juniors canadiens : <http://www.jcr-rjc.ca/fr/index.page>

Centre des ressources pour familles des militaires :

<http://www.familyforce.ca/sites/Yellowknife>

Site Web de l'organisation inuite nationale : <https://www.itk.ca/about-inuit>

Territoires du Nord-Ouest, Aide financière aux étudiants :

<https://www.ece.gov.nt.ca/fr/securite-du-revenu/aide-financiere-aux-etudiants-afe>

Site Web des Territoires du Nord-Ouest, Éducation, Culture et Formation :

<https://www.ece.gov.nt.ca/fr/services-scolaires-et-la-petite-enfance/services-scolaires/programme-detude-de-la-maternelle-la>

Lien Web Numbeo : <http://www.numbeo.com/cost-of-living/city>

Pannes d'électricité : <http://www.ntpc.com>

Valour Place : <http://www.valourplace.ca/>

Renseignements à l'intention des visiteurs : <http://visityellowknife.com/visitor-services/yellowknife>

Avis sur la faune, les fermetures de route et la qualité de l'air : <http://www.nwtfire.com>

Guide des loisirs de Yellowknife : <http://www.yellowknife.ca/en/getting-active>

YK Online : <http://ykonline.ca/>

YK Trader : <http://yktrader.com/classifieds/list/list/FS/134>

## Autres lectures

Affaires autochtones et Développement du Nord Canada (janvier 2013). *Profil démographique et bien-être des Autochtones*. Internet : [https://www.aadnc-aandc.gc.ca/DAM/DAM-INTER-HQ-AI/STAGING/texte-text/rs\\_re\\_pubs\\_demograph\\_wellbeing\\_PDF\\_1358863272403\\_fra.pdf](https://www.aadnc-aandc.gc.ca/DAM/DAM-INTER-HQ-AI/STAGING/texte-text/rs_re_pubs_demograph_wellbeing_PDF_1358863272403_fra.pdf)

S. Bonesteel (2006). *Les relations du Canada avec les Inuits : histoire de l'élaboration des politiques et des programmes*. E. Anderson Éd. [Ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, Catalogue R3-82/2008F], Affaires indiennes et du Nord Canada, Ottawa (Canada). Internet : [http://www.aadnc-aandc.gc.ca/DAM/DAM-INTER-HQ/STAGING/texte-text/inuit-book\\_1100100016901\\_fra.pdf](http://www.aadnc-aandc.gc.ca/DAM/DAM-INTER-HQ/STAGING/texte-text/inuit-book_1100100016901_fra.pdf)

Environics (juillet 2010). *Recherche quantitative et qualitative auprès des résidents du Nord (2010)*. [Rapport sur l'opinion publique (POR) 136-09] Affaires indiennes et du Nord Canada. Internet : [http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/pwgsc-tpsgc/por-ef/indian\\_northern\\_affairs/2010/136-09-f/rapport.pdf](http://epe.lac-bac.gc.ca/100/200/301/pwgsc-tpsgc/por-ef/indian_northern_affairs/2010/136-09-f/rapport.pdf)

Affaires indiennes et du Nord Canada (2004). *Expériences des collectivités inuites, autochtones et nordiques en matière de planification communautaire globale*. [Catalogue R2-262/2003F-PDF]. Publications du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada. Internet : <http://publications.gc.ca/site/eng/9.631087/publication.html>

Affaires indiennes et du Nord Canada (2009). *Portrait démographique et socioéconomique de la population autochtone au Canada*. [N° de catalogue R3-109/2009F-PDF]. Publications du gouvernement du Canada, Ottawa, Canada. Internet : [http://publications.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-109-2009-fra.pdf](http://publications.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-109-2009-fra.pdf)

Inuit Tapiriit Kanatami (June 2012). *2011-2013 Annual Report*. Kujjuaq, Nunavik. Internet : <https://www.itk.ca/publication/20112012-annual-report>

Inuit Tapiriit Kanatami (ITK) (2008). *The Inuit Statistical Profile (2008)*. Internet : <https://www.itk.ca/publication/inuit-statistical-profile>

P. W. Lackenbauer (2006). *Les Rangers : une milice « postmoderne » qui fonctionne bien*. Internet : <http://www.journal.forces.gc.ca/vo6/no4/north-nord-03-fra.asp>

P. W. Lackenbauer (2011). « Canada's northern defenders: Aboriginal peoples in the Canadian Rangers, 1947-2005 », *The Calgary Papers in Military and Strategic Studies*, vol. 4, p. 345-382. Internet : <http://cpmss.synergiesprairies.ca/index.php/cpmss/article/view/17>

M. Tretiakova, K. D. Davis et C. Kuyvenhoven (2013). *Cultural complexity and the Canadian Armed Forces in Canada's Arctic: Understanding the impact and preparing to meet the challenges*. [Monographie 2013-01 de l'Académie canadienne de la Défense/Institut de leadership des Forces canadiennes]. Recherche et développement pour la défense Canada, Ottawa, Ontario.

A. Turner, S. Crompton et S. Langlois (2013). *Les peuples autochtones au Canada : Premières Nations, Métis et Inuits; Enquête nationale auprès des ménages de 2011*. [N° 99-011-X2011001 au catalogue]. Statistique Canada, Ottawa, Canada. Internet : <http://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/as-sa/99-011-x/99-011-x2011001-fra.cfm>

## Annexe B : Crédit photos

Couverture – Un CC138 Twin Otter effectue la livraison d'une génératrice et d'autres équipements sur le site du HMS Erabus, navire de l'expédition de Sir John Franklin, dans le cadre de l'opération NUNALIVUT, le 9 avril 2015. Photo : Matelot-chef Peter Reed, Services d'imagerie de la formation, Halifax. Internet : <http://airforceapp.forces.gc.ca/v2/netpub/index-fra.asp?rid=14164-HS42-2015-0271-028>. Consulté le 8 août 2015.

Photo 1 : Aurore boréale à Yellowknife – Photo trouvée dans Google Images et téléchargée par David Silverberger. Internet : <http://www.digitaljournal.com/image/144255>. Consulté le 19 août 2015.

Photo 2 : Château de glace construit pendant le Snow King Festival. Photo trouvée dans Google Images sur le site de Canada Travels. Internet : <http://uk-meetings.canada.travel/sampleitineraries/yellowknife-winter>. Consulté le 19 août 2015.

Photo 3 : Carte de l'Inuit Nunangat – Source : Secrétariat des relations avec les Inuit, janvier 2008. Cité dans *Portrait démographique et sociodémographique de la population autochtone au Canada*. Internet : [http://publications.gc.ca/collections/collection\\_2010/ainc-inac/R3-109-2009-fra.pdf](http://publications.gc.ca/collections/collection_2010/ainc-inac/R3-109-2009-fra.pdf). Consulté le 10 août 2015.

Photo 4: Le village de Kimmirut, avec vue sur le port. Bibliothèque d'images de la Défense. Internet : <http://10.66.137.2/netpub/>. Consulté le 8 décembre 2015.

Photo 5 : Arviat (Nunavut), 26 février 2011, exercice NORTHERN BISON – Lois Locke et Sylvia Suluk font une démonstration de chant guttural Inuit devant le Groupe-compagnie d'intervention dans l'Arctique du 38<sup>e</sup> Groupe-Brigade du Canada. Photo : Caporal Bill Gomm © 2011, DND/MDN, Canada. Internet : <http://10.66.137.2/netpub/server>. Consulté le 20 août 2015.

Photo 6 : Valour Place – Photo fournie par la Cie C.

Photo 7 : Coucher de soleil à Yellowknife – IEC78-78.jpg, Bibliothèque d'images de la Défense. Internet : <http://10.66.137.2/netpub/server>. Consulté le 20 août 2015.

Photo 8 : Le Winter Dog Derby à Yellowknife – Photo trouvée dans Bing Images, Lifestyle and Culture, North West Territories film Commission. Internet : [http://www.nwtfilm.com/lifestyle\\_gallery#slide-4-field\\_physical\\_image-95](http://www.nwtfilm.com/lifestyle_gallery#slide-4-field_physical_image-95). Consulté le 16 septembre 2015.

Photo 9 : Fête du Canada à Yellowknife – Photo trouvée sur [ykonline.ca](http://ykonline.ca). Internet : <http://ykonline.ca/2015/06/5-summer-events-in-yellowknife-you-have-to-attend>. Consulté le 10 août 2015.

Photo 10 : *Yellowknife sous la fumée épaisse alors que les feux de forêt se poursuivent.* [First posted: Tuesday, July 22, 2014 10:26 AM EDT | Updated: Tuesday, July 22, 2014 12:27 PM EDT, Toronto Sun.](http://www.torontosun.com/2014/07/22/yellowknife-still-under-heavy-smoke-as-forest-fires-continue-to-burn) Internet : <http://www.torontosun.com/2014/07/22/yellowknife-still-under-heavy-smoke-as-forest-fires-continue-to-burn>. Consulté le 20 août 2015.

Photo 11 : Des membres de l'Unité de plongée de la flotte (Atlantique) de la Marine royale canadienne, du personnel de Parcs Canada et des Rangers canadiens se font photographier devant un CC177 Globemaster, à Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) alors qu'ils se préparent à partir pour Cambridge Bay, au Nunavut, afin de prendre part à l'opération NUNALIVUT, le 8 avril 2015. HS42-2015-0271-004. Internet : [http://www.combatcamera.forces.gc.ca/netpub/server.np?find&catalog=photos&template=detail\\_fra.np&field=itemid&op=matches&value=68474&site=combatcamera](http://www.combatcamera.forces.gc.ca/netpub/server.np?find&catalog=photos&template=detail_fra.np&field=itemid&op=matches&value=68474&site=combatcamera). Consulté le 15 août 2015.

Photo 12 : Le lieutenant-colonel Gino Chrétien, chef des opérations de l'exercice, laisse tomber la balle au début d'une joute de hockey-balle tenue lors de la journée de sports de l'opération NUNALIVUT 10. Photo : Caporal Shilo Adamson, Caméra de combat des Forces canadiennes IS2010-3010-4.jpg. Tiré du Service d'imagerie de la Défense nationale. Consulté le 17 août 2015.

Photo 13 : Photo du centre-ville de Yellowknife. Internet : [http://nwthumanrights.ca/cashra2007/yellowknife\\_fr.html](http://nwthumanrights.ca/cashra2007/yellowknife_fr.html). Consulté le 18 août 2015.

Photo 14 : Le soldat Samantha Johnson et le caporal Steve Rimek, tous deux techniciens en approvisionnement à Yellowknife (T.N.-O.), distribuent des vêtements pour les conditions hivernales extrêmes aux membres des médias. Photo : Caporal-chef Robert Bottrill, Caméra de combat des Forces canadiennes. Consulté le 30 septembre 2015.

Photo 15 : Le major Craig Volstad présente une ébauche du livre relatant l'histoire du 1 GPRC au premier ministre Stephen Harper pendant l'opération NANOOK, le 26 août 2014. 2014-08-26 Op NANOOK\_013 York Sound PM Visit.jpg. Photo : Cabinet du Premier ministre.

Photo 16 : 1 Secteur de patrouille du 1 GPRC – Courtoisie du commandant de l'état-major du 1 GPRC

Photo 17 : L'emballage des articles de survie. L'instructeur des Rangers, le sergent Stéphane Leduc charge son cométique à Fort Eureka (Nunavut), en prévision de la

patrouille qui fera le tour de l'île Axel Heiberg au cours de l'opération NUNALIVUT 2009. La patrouille est formée de deux instructeurs des Rangers, de cinq Rangers canadiens et d'un technicien en recherche et sauvetage. Leur périple durera 14 jours et ils parcourront environ 1 030 kilomètres sur la toundra arctique et la glace marine. Photo : Sergent Errol Morel, Service d'imagerie, CISGTFC. Internet : [http://www.combatcamera.forces.gc.ca/netpub/server.np?find&catalog=photos&template=detail\\_fra.np&field=itemid&op=matches&value=46531&site=combatcamera](http://www.combatcamera.forces.gc.ca/netpub/server.np?find&catalog=photos&template=detail_fra.np&field=itemid&op=matches&value=46531&site=combatcamera). Consulté le 19 août 2015.

Photo 18 : Île d'Ellesmere. Les Rangers canadiens du 1<sup>er</sup> Groupe de patrouilles des Rangers canadiens (1 GPRG) quittent la glace de mer à Eureka (Nunavut), après avoir patrouillé des centaines de kilomètres sur l'île Ellesmere dans le cadre de l'opération NUNALIVUT 08. Photo : Caporal-chef Kevin Paul, Caméra de combat des Forces canadiennes. Internet : [http://www.combatcamera.forces.gc.ca/netpub/server.np?find&catalog=photos&template=detail\\_fra.np&field=itemid&op=matches&value=46531&site=combatcamera](http://www.combatcamera.forces.gc.ca/netpub/server.np?find&catalog=photos&template=detail_fra.np&field=itemid&op=matches&value=46531&site=combatcamera). Consulté le 13 août 2015.

Photo 19 : Le Ranger Lasalie Natanine fait de la surveillance afin de contrôler les prédateurs dans le cadre de l'opération NANOOK à York Sound (Nunavut), le 25 août 2014. GD2014-0542-094.jpg. Photo : Caporal-chef Johanie Maheu, Service d'imagerie du 14<sup>e</sup> Escadron de maintenance (Air), 14<sup>e</sup> Escadre Greenwood (Nouvelle-Écosse).

Photo 20 : Un Ranger fait de la surveillance afin de contrôler les prédateurs près d'un poste de commandement tactique. Galerie de photos des Rangers. Internet : <http://www.army-armee.forces.gc.ca/fr/rangers-canadiens/nouvelles.page>. Consulté le 12 août 2015.

Photo 21 : 11 avril 2001. Le sergent Hitkolok (debout), Ranger canadien et instructeur des Rangers juniors, veille sur ses Rangers juniors qui s'exercent au tir à la carabine dans une salle de tir de fortune installée dans l'école élémentaire de Kugluktuk (Nunavut). SMA(AP)/AP du J5. Photos de combat : Sergent Dennis J. Mah. ISD01-6272a.JPG. Bibliothèque d'images de la Défense. Internet : <http://10.66.137.2/netpub/server.np?find&catalog=catalog&template=detail2.np&field=itemid&op=matches&value=467006&site=BIDN>. Consulté le 21 août 2015.

Photo 22 : Les Rangers juniors canadiens tentent de traverser un pont de corde au cours d'une séance d'entraînement supplémentaire à Whitehorse (Yukon), le 24 juin 2015. IMG\_6936.JPG. Photo : Capitaine Steve Watton, 1 GPRG, RAPU

Photo 23 : Un CC138 Twin Otter du 440<sup>e</sup> Escadron roule sur la glace de l'anse McClintock, sur l'île d'Ellesmere, lors de l'opération Nunalivut 08. Photo : Caporal-chef Kevin Paul, Caméra de combat des Forces canadiennes. Internet : <http://www.combatcamera.forces.gc.ca/netpub/server.np?find&catalog=photos&template=de>

[tail fra.np&field=itemid&op=matches&value=46531&site=combatcamera](#). Consulté le 20 août 2015.

Photo 24 : île d'Ellesmere (Nunavut) – Un CC138 Twin Otter du 440<sup>e</sup> Escadron Yellowknife fait un arrêt pour réapprovisionner une patrouille du 1<sup>er</sup> Groupe de patrouilles des Rangers canadiens (1 GPRC) en nourriture et en carburant entre Eureka et l'anse McClintock, sur l'île d'Ellesmere, au Nunavut. Photo : Cplc Kevin Paul, Caméra de combat des Forces canadiennes. Internet :

<http://www.combatcamera.forces.gc.ca/netpub/server.np?find&catalog=photos&template=de tail fra.np&field=itemid&op=matches&value=42844&site=combatcamera>. Consulté le 15 août 2015.

Photo 25 : Dans le cadre de l'opération NEVUS en juin 2015, le capitaine Jeffrey Knight (440<sup>e</sup> Escadron; à gauche, dans l'aéronef), le caporal-chef Sylvie Bouchard (SFC Alert), le caporal Sebastien Nantel (2<sup>e</sup> Escadron de mouvements aériens), le caporal Daniel Robins (SFC Alert), la pilote Marie-Pier Brillant (SFC Alert) et le caporal Pascal Bryant (SFC Alert) chargent des fournitures à bord d'un CC138 Twin Otter du 440<sup>e</sup> Escadron de transport. L'aéronef a transporté passagers et approvisionnements au nord de l'île d'Ellesmere, au Nunavut, de la Station des Forces canadiennes Alert à Eureka. photo : Lieutenant(N) Clayton Erickson. Internet : <http://airforceapp.forces.gc.ca/v2/netpub/index-eng.asp?rid=7464-IS2008-3107>. Consulté le 20 août 2015.

Photo 26 : Fabrication d'un abri improvisé. Photo fournie par C. Coy.

Photo 27 : Tente arctique lors du grand rassemblement de Longjohn. Photo fournie par C. Coy.

Photo 28 : Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest). Photo par Tannis Toohey/Toronto Star. « Hitting Yellowknife this summer? Try the new bike service for an easy way to get around », article de *La Presse canadienne*. Internet : [http://www.thestar.com/life/travel/2013/07/25/canada\\_travel\\_free\\_bikes\\_for\\_exploring\\_yellowknife.html](http://www.thestar.com/life/travel/2013/07/25/canada_travel_free_bikes_for_exploring_yellowknife.html). Publié le jeudi 25 juillet 2013, consulté le 19 août 2015.

## Annexe C : Notes de fin de document

---

1. Northwest Territories and Nunavut Chamber of Mines. Internet : <http://www.miningnorth.com/mines>.
2. Turner, A., Crompton, S., & Langlois, S. (2013). Les peuples autochtones au Canada : Premières Nations, Métis et Inuits; Enquête nationale auprès des ménages de 2011 [N° 99-011-X2011001 au catalogue]. Statistique Canada : Ottawa (Canada). Internet : <http://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/as-sa/99-011-x/99-011-x2011001-fra.cfm>.
3. Affaires autochtones et Développement du Nord Canada : Peuples et collectivités autochtones : Inuits. Internet : <http://www.aadnc-aandc.gc.ca/fra/>.
4. Affaires indiennes et du Nord Canada (2009). *Portrait démographique et socioéconomique de la population autochtone au Canada*. [N° de catalogue R3-109/2009F-PDF]. Publications du gouvernement du Canada; Ottawa (Canada). Internet : [http://publications.gc.ca/collections/collection\\_2010/aic-inac/R3-109-2009-fra.pdf](http://publications.gc.ca/collections/collection_2010/aic-inac/R3-109-2009-fra.pdf).
5. The Inuit Statistical Profile (2008). Inuit Tapiriit Kanatami (ITK). Internet : <https://www.itk.ca/publication/inuit-statistical-profile>.
6. Inuit 2011-2012 Annual Report, presented at its Annual General Meeting held June 6, 2012 in Kujjuaq, Nunavik. Internet : <https://www.itk.ca/publication/2011/2012-annual-report>.
7. Tretiakova, M., Davis, K.D., & Kuyvenhoven, C. (2013). *Cultural complexity and the Canadian Armed Forces in Canada's Arctic: Understanding the impact and preparing to meet the challenges*. [Monographie 2013-01 de l'Académie canadienne de la Défense/Institut de leadership des Forces canadiennes]. Recherche et développement pour la défense Canada. Ottawa (Ontario).
8. Turner, A., Crompton, S., & Langlois, S. (2013). Les peuples autochtones au Canada : Premières Nations, Métis et Inuits; Enquête nationale auprès des ménages de 2011 [N° 99-011-X2011001 au catalogue]. Statistique Canada : Ottawa (Canada). Internet : <http://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/as-sa/99-011-x/99-011-x2011001-fra.cfm>.
9. Affaires indiennes et du Nord Canada (2009). *Portrait démographique et socioéconomique de la population autochtone au Canada*. [N° de catalogue R3-109/2009F-PDF]. Publications du

gouvernement du Canada; Ottawa (Canada). Internet :

[http://publications.gc.ca/collections/collection\\_2010/aic-inac/R3-109-2009-fra.pdf](http://publications.gc.ca/collections/collection_2010/aic-inac/R3-109-2009-fra.pdf).

10. Turner, A., Crompton, S., & Langlois, S. (2013). Les peuples autochtones au Canada : Premières Nations, Métis et Inuits; Enquête nationale auprès des ménages de 2011 [N° 99-011-X2011001 au catalogue]. Statistique Canada : Ottawa (Canada). Internet :

<http://www12.statcan.gc.ca/nhs-enm/2011/as-sa/99-011-x/99-011-x2011001-fra.cfm>.

11. *Le marché de l'habitation : Survol du marché de l'habitation dans les régions du nord* (2015). Société canadienne d'hypothèques et de logement. Internet : [http://www.cmhc-schl.gc.ca/odpub/esub/65448/65448\\_2015\\_A01.pdf](http://www.cmhc-schl.gc.ca/odpub/esub/65448/65448_2015_A01.pdf).

12. Tableau comparatif inspiré du tableau 203-0030 de Statistique Canada – Enquête sur les dépenses des ménages par composante, Territoires du Nord-Ouest et Yellowknife, 2012. Internet : <http://www5.statcan.gc.ca/cansim/>.

13. NWT Bureau of Statistics. Internet : <http://www.statsnwt.ca/community-data/Profile-PDF/Yellowknife.pdf>.

14. Rémunération hebdomadaire moyenne au Canada. Tableau créé à partir des données du tableau Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), rémunération hebdomadaire moyenne selon le type de salariés, le statut de temps supplémentaire et le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) détaillé de Statistique Canada. Internet : <http://www5.statcan.gc.ca/cansim>.

15. Météomédia – Renseignements sur les conditions météorologiques tirés du réseau MétéoMédia. Internet : <http://www.meteomedia.com/previsions/statistics>.

16. Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO). Renseignements sur la dépression saisonnière ou les troubles affectifs saisonniers tirés du site Web du CHEO. Internet : <http://www.cheo.on.ca/fr/dépressionhiver>.

17. Renseignements sur les pannes d'électricité tirés du site Web de Sécurité publique Canada. Internet : <http://www.preparez-vous.gc.ca/cnt/hzd/pwrtgs-fr.aspx>.

18. Wildfire Community Protection Plan, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, Environnement et Ressources naturelles (2012), préparé par Stew Walkinshaw, R.P.F. Forest Management Division. Renseignements tirés du site Web : <http://www.nwtfire.com/sites/default/files/Yellowknife%20CWPP%202012%20FINAL.pdf>.

19. Miltenberger, J. M. (2015). 2015 Fire Season Forecast. Internet : <http://news.exec.gov.nt.ca/j-michael-miltenberger-2015-fire-season-forecast/>.
20. Les renseignements cités dans cette boîte de texte sont tirés de l'*Education Renewal and Innovation Framework: Directions for Change* déposé à la 17<sup>e</sup> assemblée législative tenue le 31 octobre. Internet : [http://www.ece.gov.nt.ca/files/ERI/eri\\_framework\\_tabled.pdf](http://www.ece.gov.nt.ca/files/ERI/eri_framework_tabled.pdf).
21. Renseignements tirés du site Web de l'Armée canadienne. Internet : <http://www.army-armee.forces.gc.ca/en/canadian-rangers/training.page>.
22. Renseignements et photos tirés du site Web de l'Armée canadienne, du *Joint Task Force North & North of 60 2014 Posting Handbook Location: Yellowknife* et d'un dossier de présentation fourni par le commandant du 1 GPRC. Internet : <http://www.army-armee.forces.gc.ca/fr/rangers-canadiens/instruction.page>.
23. Renseignements tirés du site Web de l'Armée canadienne. Internet : <http://www.army-armee.forces.gc.ca/en/canadian-rangers/training.page>.
24. Renseignements tirés du site Web des Rangers juniors canadiens. Internet : <http://www.icr-ric.ca/fr/>.
25. Renseignements et photos du 440<sup>e</sup> Escadron tirés du site Web de l'ARC et du *Joint Task Force North & North of 60 2014 Posting Handbook Location: Yellowknife*. Internet : <http://www.rcaf-arc.forces.gc.ca/fr/17-escadre/440-escadron.page>.